

جہ مال نہ بہے نہ

# پیوہ نڈیاریتی کوردی

کورد کی یہ و کورد بوون مانای چھی ؟

“ بلاو کراوہی رنیکراوی خونڈکارانی سو سیالیستی کورد لہ نہ وروبا  
سو کسہ ” یہ

---

بنگہ ی چاپہ مہ فی نازاد  
ستو کلونم  
۱۹۸۶

جہ مال نہ بہے نہ

# پیوہ نڈا پرتی کی کوردی

کورد کی یہ و کورد ہوون مانای چی؟

روتائی کی سے مینا ری یہ لہ روتی ٹینی  
۱۹۸۵/۱۲/۲۷ لہ کو پنھاگن لہ کو پرو نہ وہ یہ۔  
کی کوردہ ٹاوارہ کانی دانپستوری  
دانپما کدا خوتند ایہ وہ۔

”بلاو کراوہ ری ریکز او ری خوتند کارانی سو سیالیستی کورد لہ ٹہ وروا  
سو کسہ“ یہ

---

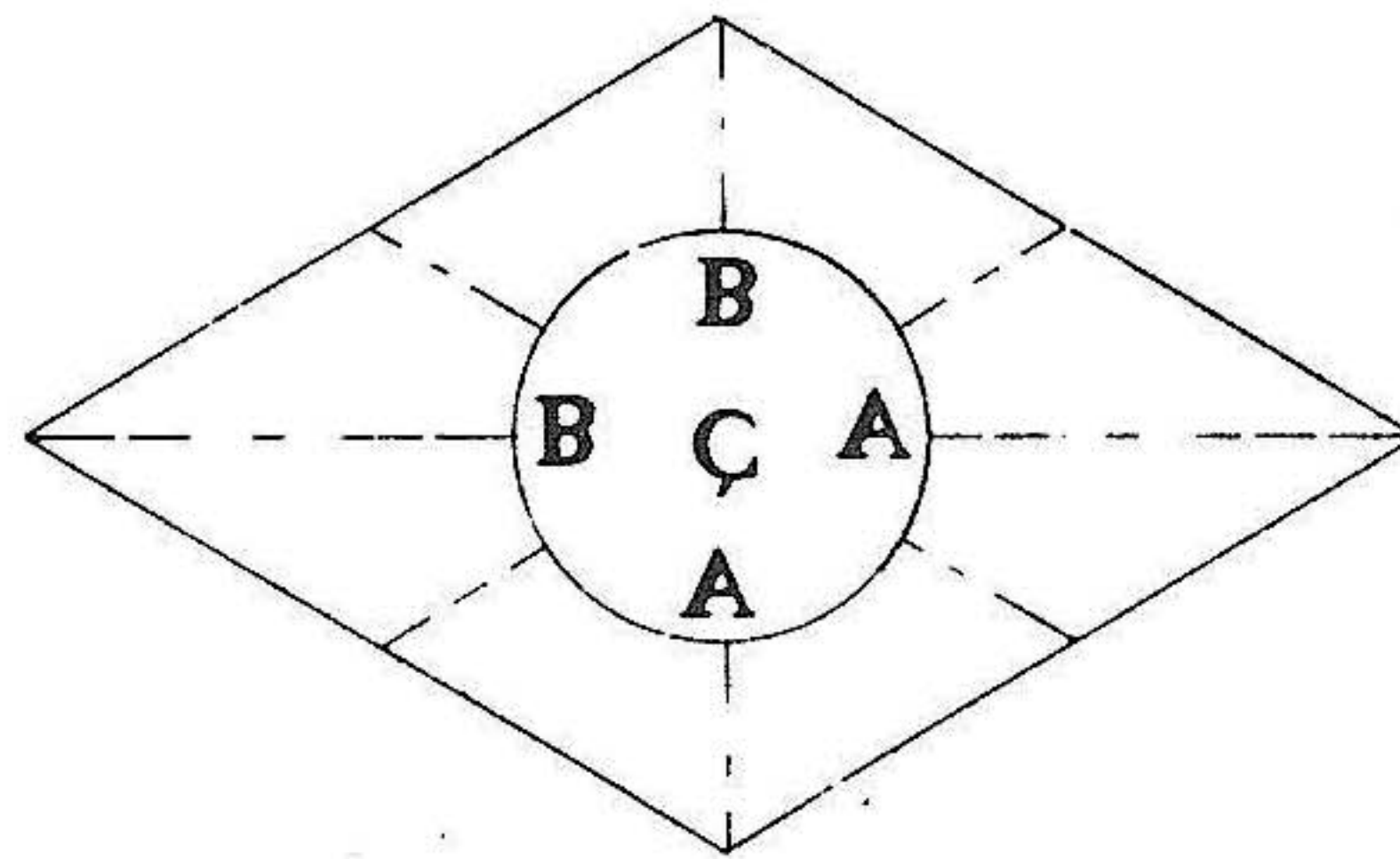
بنگہ ی چاپہ مہ فی ٹازاد  
ستو کلیم  
۱۹۸۶

بنكەى چاپمەنىى ئازاد / ستوكھولم ۱۹۸۶  
ھەموو مافىكى ئەم چاپكراۋە لە سوئد و گشت جىھاندا  
پارچىزراۋە •

مافى چاپكردنەۋە و لەبەرگرتنەۋەى فۆتوكۆپى يانە و ھەرگىرانى  
پۆسەر زمانىكى دى ، تەنى بەدەست خاۋەنىتى •

ھەموو لىۋەرگرتن و كۆپلە لىدەرھىنانىك كاتىك رىى پىدەدرى  
ئەگەر ۋە رگر بەتەۋاۋى دەست بۆ سەرچاۋە و ونوسەر ۋدەزگە ى  
بلاۋكەرەۋە و بنكەى چاپكراۋە رابكىشى •

ھەموو خراپەكارھىنانىك بە پىچەۋانەى سەرەۋە ، دەخرىتە  
بەردەم ياساى چاپمەنىى •



Binkey Çapemenîy Azad-Siwéd

خوشک و برایانی بهریز هاوبیرانی نازیز  
به ناوی رییکخراوی خویندکارانی سو سیالیستی کورد له ئەوروپا ( سوکسه ) وه  
به خیرها تننتان دهکەین ، ههروهها زور سوپاسی ماموستای بهریز جهمال نه بهز  
دهکەین به ساز کردنی ئەم سه میناره به نرخه . ئەم سه میناره بریتیه له  
پی ههلسانیکی زانیاریانهی به نرخ و هویه که بو له یهک نزیک کردنهوهی  
خویندکاران و روشنبیرانی کورد له ده رهوهی وولات له ری ی به پیت تر  
کردن و به هیز تر کردنی خهباتمان له پیناوی کوردستانیکی نازاد و گهلیکی  
یهکساندا . جگه له وه نامانجیکی تری ئەم سه میناره بو زیده کردنی زانیاری  
ئاوارهکانی دووره خاک و نیشتمانی داگیرکراو . ههروهها رییکخراومان پی  
خوش حالی خوئی ده ره بریت به رامبهه یارمهتی و هاوکاری ماموستای بهریز  
جهمال نه بهز که ههلی پی ههلسانی بهم کاره به نرخه دهست خستوه .  
ئیتتر سه رکهوتن بو ئیوهو سه رفرازای بهو کورد .

رییکخراوی خویندکارانی سو سیالیستی کورد له ئەوروپا

لقى دانیم ————— ارك

هه و النامهه كئيب

## پښتني باسه كان

- (۱) - ووتهي سؤ كسه
- (۲) - سلاؤ وكرد نه وهی سه مينسار
- (۳) - چوونه نپورياس
- (۴) - تا پته كاره كانی كورد پوون:

  - (ا) - زمان
  - (ب) - بنه چه وره چه له ك
  - (ج) - نيشتمسان
  - (د) - ئا پين
  - (ه) - كورتنوور
  - (ف) - ههستي وكتبه كسی كورد پوون

- (۵) - پهناسه كانی كورد پوون لای كورد ولای بيگانسه
- (۶) - دووا ووشسه
- (۷) - زپده ره كسان
- (۸) - چهند تپپيني په ك

هه و النامهه كئيب

## (۲) - سلاو و کردنهوی سهمینار

به شد ارانی به پهنی سهمینار

خوشی په کی زقر گورمه به بومن که وا نه پرۆ لیره به خدمت ئیره  
ده گم . له کانسی د لعه وه سیاستان ده کم که وا بهم ژماره زقره وه هاتوون  
بۆ به شد اریوون له وتاره که مدا ، که رهنگه به شیکی هوی نه مهش به گرتته وه  
بۆ گرنگی ی باسه که خوی به لای ئیره کورده وه . هر لیره دا سوپاسیکی  
گرمی لقی دانیمارکی (سوکسه) ده کم که منی بۆ گپرانی ئسم  
سهمیناره بانگ کرد ، وری دا پیم تا کو وتاریک له باره ی مسطه ی  
کورده وه پیشکیش بکم ، بی نه وه له وه پیش باستیکی تایبته دستنیشان  
بگات بۆم . منیش د مرفتم له سهرهستی خۆم هانی و " پیموند اریتی ی  
کوردی " م هه لبارد ، که هیوام وایه سوودیک به  
گوته گران بگه منی .

## (۳) - چونه نیویاس

کرد کی به و کورد بیوون مانای چی به ؟  
ئهم پرسیاره ی سهره وه هه ره لعه ره وه ، واته له "ناکرد" وه  
نایت ، به لکو زقر جار گه لیک له کورده کان خوشیان ده مکهن ، به لام  
به داخه وه وهرامیکی ژیریتزانه ی وا که دل نا و خواته وه پی ی؛ نادی به  
دسته وه . به راستی ئهم پرسیاره زقر گرنه ، چونکه پیموندی ی به  
ناسنامه ی کومه له خه لکیکه وه هه به که خویان نه ک هه به "گه لیک" ،  
به لکو به "نتمه وه" یش داد منین ، نه و جا بیکانهش هه ن که هه ر  
به و جۆره تی یان ده روانن وتی یان ده گه ن . جا ئهم "گه ل" ه ، یا  
ئهم "نتمه وه" به ؛ نه ک هه ره ده زگی ده ولتمی خوی بی به شه و  
بهس ؛ به لکو به سر پینج ده ولتمی بیکانه ی ناسیونالی سیستم  
جیا وازیشدا دابه شکراره . بیکه له وه ش ئهم "گه ل" ه یا ئهم "نتمه وه" به  
هه ره سنوری نه و نیشتمان به پارچه پارچه کرا وه دا نازی که به کوردستان



ناسراوه ، بهلكو بېرېكى وەك " كەمايەتسى " يەك لە دەرهوئى ئەو وولاتەدا  
دەزى ، سا يا بە پەرشوئىلاوى لەم لا و لەولا ، يا بە گەلەكۆمەلى لە  
هەوارتېكى داخراودا . ئەمانە هەموو مەسەلەى ديارى كردنىسى  
ناسنامەى كورد بىوون ئالۆزتر و سەختتر دەكەن .

ئېمە كە هاتىنە سەر باسى ناسنامەى كورد بىوون ، مەبەستان  
لەو " وەك يەكى " يە ، يا ئەو " چۆن يەكى " يە پەرىمەرىيە كە لەنىوان  
پېناسەى تاكتەكى كورددا هەمە ، و دەيانكاتە كۆمەلگەلېكىسى  
وەك يەكى هاونا هەنگ . جا بۆئەوئى ئېمە نەخشەى پېوئەند ارېتى يەكى  
كوردى بېكېشىن بە جۆرېكى وا گشت ئەوانە بگرتتەو كە زاراوى كورد  
دەيانگرتتەو ؛ پېوئستە لەسەرمان جارى پېناسە يا پېناسەكانى ئىسە و  
كۆمەلە خەلكەى كە بە " كورد " نۆدە بېرېن دەستېشىان بگەين . . . .  
شايانىسى باسە كە كاتېك مەژف خەرىكىسى ناسنامەى كۆمەلە خەلكېك  
بوو ، وەك كورد ؛ ناچار تووشى چەند زارا وەيەكى ئېتېنۆلۆژى و  
سۆسېتۆلۆژى و پۆلېتېلۆژى و ياسايسى وەك ئېتېنۆس Ethnos و " گەل " و  
" نەتەو " و " كەمايەتسى " و " گەلى دەولەتدار " و " گەلى لاتەنىشت " و  
دەبىئەى كە ئەم زارا و انەش و نەبىئەى هەر يەكە تارىفېكى رېكۆ پېكى بىراوى  
سنورد يارى لە هەموولا وە دان پېدانراوى هەبىئەى ، بەلام ئەوئى لەم  
ووتارە سەمىنارى يەدا لە هەموو شتېك گرنگەر خۆى دەردەخا ، ئىسە و  
پېناسە خۆزا ( طېبەى ) يانەمە كە دەبنە هۆى ئەوئى " كورد يېك " لە  
" ناكورد يېك " جىابگرتتەو .

لېرەدا دەبىئەى ئەومش بېئېژم ، كاتېك بە ناسنامە يەك  
دەگوترى ناسنامە ، ئەگەر هاتتوو ئەو ناسنامەپە لەلايەن خا وەن  
ناسنامە و خەلكېشەو دانى پېدانرا و پەسەند كرا . بۆ وئەنە : ئەگەر  
يەكېك نۆوى " تاڭگە " بوو ، دەبىئەى بۆ ئەوئى ناسنامەپەكى بە نىپوى  
" تاڭگە " وە بۆ دەرىكرى ، جارى ئەو كەسە خۆى خۆى بە " تاڭگە " و  
بداتە ناسىن ، و ئەوجا خەلكېش هەر بە نۆوى " تاڭگە " وە بىناسنەو .

جا چونکہ ئیئە ئیستە باسی "ناسنامە ی کسی" (تاکسی) دەکەین ،  
 خراب نی یە ئەگەر لەسەر ئەم باسە کەمێک بپرۆین ، و هیندیک لە گیرۆگرتەکانی  
 بخەینە بەرچا و ، چونکہ ئەو بۆ مەسەلە ی "ناسنامە ی کۆمەڵی" بەکارمان دێ .  
 بۆ ئەمەش دەمەوی وادابنێم ، ئەو کەسە ی کە نێوی "تاقگە" یە دێ و بە  
 ئارەزووی خۆی نێوی خۆی لە "تاقگە" وە دەگۆڕی بە "زینگە" ، و خەلکیش  
 ئەمجا بە "زینگە" نێوی دەبەن . ئەو دەمە ، تایبەتکارە بابەتی بەکانسی  
 ناسنامە ی ئەو کەسە نابەتە گۆڕین ، ئەگەرچی هیندیک لە پێناسە  
 نابابەتی بەکانی گۆرانیا بەسەردا دێ . چونکہ بە گۆڕینی نێوگە ، سروشت  
 و ماکی ( ذات ) ئەو کەسە ، وەک کەس ، لەگەڵ سروشت و ماکی  
 کەسی دیکدا "وێک یەک" یان لێ ناکرێ . تەنانەت ئەگەر  
 هیندیکیش هەبێ ، پاش گۆڕینی نێوگەش هەر بە "تاقگە" نێوی بێەن ،  
 و هیندیکیش بە "زینگە" ، ئەوا مەبەست هەر هەمان کەس و هەر ئەو کەسە یە .  
 جاری و اشەبە دەبینین هێ واهەن لە مالهە و لەنێو خێزانی خۆیاندا  
 نێوکیان هەبێ ، کەچی لەدەرەشەو و بە رەسمی نێوکی دیکە ، لەگەڵ  
 ئەوشدا ئەو کەسە هەر ئەو کەسە یە و پێناسە بابەتی بەکانی ئەو کەسە  
 دەستکاری نەکران . وێنە یەکی دیکە : زەر جار روودەدات کاسپکارێک  
 دەچیت چیشخانەیک دادەمەزرێنی ، و خۆی نێوێک دەدۆزیتەو بۆی  
 و بەرەسمی وای نێودەنی ، کەچی خەلکەکە نێوکی دیکە ی لێ دەنێن  
 و هەر بەو نێویشەو دەپێناسن . لەگەڵ ئەوشدا پێناسە بابەتی بەکانسی  
 بابەتەکە ( چیشخانەکە ) هەر وەک خۆی دەمێنێتەو و نابێتە شتیکی دێ ،  
 هەتا خەلکەکە چیشخانەکە هەر بە ( چیشخانە ) بناسنەو و بە شتیکی  
 دیکە نەدەنە قەلەم ، بۆ وێنە : هۆتیل ، یا فرۆشگە ، یا گەرماو .  
 ئەم نمونانە بەسەر ئەو کۆمەلگە ئیتنی یانەشدا دەچەسپێن کە بە  
 " ئیتنوس " یا " گەل " یا " نەتەو " دەدۆزێنە قەلەم . بۆ وێنە -  
 ئەلمانەکان بە خۆیان دەلێن " دۆیچ " "Deutsch" ، کە چی کوو  
 و گەلیک خەلکی دێ یان دەلێن " ئەلمان " . ئەمەش بە هیچ



خۆسی و تیروانینی بیگهدا سر ههله دات ( ۱ ) ، به لام به تا قی کرد نهوه ده رکه وتوو که له نیوان هم د وو ته وهره یهدا ، کار کرد نهمر - یه کدی به رده واهه و هیندیك جاریش تیروانینی خۆسی زقر کار ده کاته سر تیروانینی بیگانه و به جاریک ده یگوری . بۆ وینه : نه گهر یه کیك نیوی " نازاد " بوو ، به لام چند کسیک هه زیان له نیوه کی نه کرد و به نیوی " مراد " هه بانگیان کرد ، نهوسا نه گهر نه و کسه به هیهچ جوریک به " مراد " وهرامی نه دانهوه ، و سهر بوو له سر نهوهی نیوی " نازاد " هه ، نه و رۆژیک دی نه و چند کسه ناچار دین به " نازاد " بانگی بکه . سهر بوونی کوردیش - له پال بوونی دمه لاتیکسی له باردا - له سر نهوهی " تورکی چیا " یا " فارسی چیا " یا " عهرمی چیا " نهمین ، به لکو کۆمه لگه لیکسی سهر به خۆن ، و له و بیگانه ده کاته که به و جهره نیوی دمه بن - زوو یا درمنگ - به و جورهی کورد خۆیان دمه یانه وهی دستنیشانیان بکه .

که واته که ئیمه باسی کورد ده کهین مه به استمان کۆمه له خه لکیکه که هیندیك تایبته کاری بامتهانی خۆیان ههیه . هم تایبته کارانه ئاوتتهی یه ک بوون و هه مووش پیکه وه بوونه ته هوی نهوهی نه و کۆمه لگه لیه یان کرد وه به کۆمه لگه لیکسی جیا واز له گۆمه لگه لانی دی . ئیسته با بزانیین نه و تایبته کارانه چیین ؟

#### ۴ - تایبته کارانه کانی کورد بوون :

##### (۱) - زمان

نهوانه ی به " کورد " داد هه نرین ، به گشتی ، به زمانه ییک قسه ده کهن که به " زمانه ی کوردی " یان " زمانه ی کورمانجه ی " به نیوانگه . هم زمانه سهره رای نهوهی بوونه ته د وو شیوهی سهره کی و د وو شیوهی لانه نیشت و چند زاریکه وه ( ۲ ) ، که هیندیك جیا وازی

مۆرفۆلۆژی یانە و فۆنتیتیکانە و لیکسیکانانەیان تی که وتوو، له گەل ئەوەشدا  
 ئەو لیکۆلینەو زمانەوانی یانە تا ئێستە لەبارە ی زمانی کوردی یەو کراون ؛  
 گومانیان لەودا نەهێشتوووتەو که " کوردی " زمانیکی سەرەخۆیە . هەر  
 چەندە زانا و زانستکار و رۆشنبیرانی کورد لە سەدەکانی رابورد وودا زۆر  
 کەمتر خەسی یان بەرامبەر زمانی زگماکی خۆیان نواندوو، و بەرەمەکانیان  
 بە زۆری ، بە عەرەبی و فارسی نووسیوتەو ( ۲ ) ، بەلام لە قوتابخانەو  
 زانستگە ئاپنی یەکانسی کوردستاندا ، زمانی کوردی زمانی تێگە یاندن  
 بوو ، با سەرچاوە و کتیبەکانیش بە کوردی نەبوون . هەر وەها جەماوەری  
 گەل ، بە لایەنی کەمەو ، دوو هەزار سالیە که ، زمانی کوردی ی بیژ  
 قسەکردن و لەیک گەشتن بە کارهێنار و پاراستوویتی . لە پاش جەنگی  
 جیهانی ی یە کەمەو تا ئەمڕۆ گەلێک هەوڵدراوە بیژ خزمەتکردنی زمانی  
 کوردی و بە کارهێناری خۆیندن و رۆژنامه گەری و رادوی . هەر  
 لە سەرەتای ئەم سەدە یە شەو و تا ئێستە ، هەوڵدان بیژ ناسینی زما نی  
 کوردی بە رسمی لەودەوڵەتاندا که کوردستانیان لە خۆیان بەشکردوو  
 بوو بە سەرپەرە ی داخواری یەکانی جەماوەری کورد و هەموو حیزب و رێکخراو  
 و بزوووتنەو سیاسی یەکانی . ئەمڕۆ زمانی کوردی لە لایەن جەماوەری کوردەو  
 زۆر نرخی بیژ دەری ، و بە پێناسە یەکی یە کجار گرنگ بیژ " بیوونی کورد "  
 و " کورد بیوون " دەدرێتە قەلەم . کوردی و اش هەن بیژ یان وایە که  
 کورد هەر هێندە کوردە تا زمانەکی ماو ، که زمانەکی نەما ، خووشی  
 نامینسی .

کەواتە یەکیک لەو تایبەتکارانە ی که کوردیک لە " ناکوردیک " جیا -  
 دەکرێتەو پیی ؛ زمانە . بەم پیی یە دەبیی کورد ئەو کەسە پیی کە  
 بە زمانی کوردی قسەدەکات ، یا دەتوانی قسەبگات پیی . جا ئەگەر  
 ئەو وایسی ، و هەر کەسیک که بە کوردی قسە ی کرد کورد پیی ، دەبیی  
 هەر کەسیک که نەیتوانی بە کوردی قسەبگات ، کورد نەبیی . وادیارە  
 تەنانت لە رابورد ووشدا کوردی وادیارە ، ئەگەر کوردیک

زمانی کوردی نه زانیسی، مافی پیوند اریتسی "یان پی ره وانه بینیه" و لئ پان سه ند ووتیه . بۆ وینه بیره ره و هۆنری نه ته و نه قینی کورد به ههشتی حاجی قادری کۆسی (۱۸۱۵-۱۸۹۲) له سه ده ی رابورد- وودا گوتوویتی :

ئه گهر کورد ێك قسه ی بابی نه زانی موحه قه ق داکی حیزه دبا ی زانی ( ۴ )

هه رچی تا قیکرد نه وه ی رۆژانه شه ، ئه وا ئهم فرمانه ره قوته قه ده داته د وواوه . چونکه زۆری وا هه بوون و هه ن که خۆیان به کورد زانیوه و ده زانن و رانی نابن به وه ی به ئه ندای هیچ گه لیک ی دی دا بنرین جگه له کورد ؛ که چی زمانی کورد یشر نازانن . ئه مانه به زمانی دیکه قسه ده که ن که نه و زمانانه به " زمانی خۆیان " نازانن ، به لām زمانی کوردی که نایزانن و ناتوانن قسه ی پی بگه ن ، به " زمانی خۆیان " ی ده زانن . نیشتمان- په ره ری گه ره شه هید د وکتور فوئاد به رخۆ ، په کیک بوو له و کوردانه ی که له سه ر کوردایه تی له سالی ۱۹۲۵ دا له لایه ن رژیمی تورکه که مالسیته- کانه وه له سیداره درا ، به لām نه یه دتوانی به کوردی قسه بکات ، که چی نه زانیسی زمانی کوردی ، ری ی نه وه ی نه گرت لئ ی له پیناوی کورد دا گیانی خۆی بیه خشی . هه ره وه " کوردی نه زانه " له سه ر سیداره دا هه له به ستیکی به زمانی تورکی ریکخست ، له وه ی دا کورد ستانی به باخیکی به هه شت دانا که له با ووا پیرانه وه بۆی به جی ماوه و فه ره سووی :

کیمه ر بسزی منع ایله یجک یاغی جنانندن  
میراتی پدردر گیررز خانه بزمه در ( ۵ )

واته : " کج بی بتوانی ری ی ئهم باخی به هه شته له ئیمه بگری . میراتی باوکمانه و بۆمان به جی ماوه . مال مالی خۆمانه و ده چینه نیوی . "

هه لی سه یه دی گۆرانی ، سکرته ئیری نه نجومه نی یاسا دانا نی ئه ره هنی ؛ په کیکه له و کوردانه ی که له نیو عه ره بی ئه ره هنداله دا یکه بووه و گه ره بووه ، و به هۆی نه وه که کورده ، هه ره له کاتی قوتابیتی په وه گه لیک خزمه تی

مێژووی کوردی کرد ووه . له کتێبه کهیدا " من عمان الى العمادية أو  
جولة في كردستان الجنوبية " (له عهمانه وه بۆ ئامیدی یا گهشتێک  
به کوردستانی خواروودا " ) د مێژووی . " که له سهیمانی بووم له گه  
بابا علی شیخ محمود دا به زمانی ئینگلیزی قسم کرد چونکه ئه  
حله زمانی کوردیم نه ده زانی " ( ٦ ) . ئه مه مانای وایه ئه کورده  
به ئێوانگه نه ته و نه ئه ئه له سه رتهای ژبانی دا کوردی نه زانیوه .

کاتێک که خۆم له بهغدا و به سه ره مامۆستای قوتابخانه نێونهندی به گان  
بووم ، واتا له ود ووشاره ی که دوو مه له بندی عه ره بنشین ، به لام له  
یه که میاندا که مایه تی به کی گه ره کورد هه یه وه له دوو مه شیاندای کورد زهر  
هه ن ، گه له ک جار قوتابی وام دیوه که به عه ره بی به کی بی خه وشه ره وان  
قه سه ی کرد ووه ، وه یه ک ووشه ی کوردی نه زانیوه ، که چی له منی پرسیه " . .  
تکایه ئه م ووشه عه ره بی به به " زمانی خۆمان " چی به ده لێن ؟ " گوتومه :  
مه به ستت له " زمانی خۆمان " چی به ؟ گوتویه تی : کوردی . گوتومه :  
باشه تۆ کوردی نازانیت ، چون کوردی زمانی تۆیه ؟ به گه رمی به وه گوتویه تی :  
" خۆم کوردم ؛ له به ره ته وه کوردی زمانی منه ، نه ک عه ره بی ، ئه ز  
نه عه ره بسم " ( ٧ ) .

ئه و ته ئێسته شه ده بینین له شاره گانی ته وروویای رۆژا وادا هه زاران  
خه لکی تورکیا و ئێران و عێراق و سووریا و لوبنان و کوی و کوی هه ن ،  
که له ئه سه ته موول و نه نه ره و ئیزمیر و تاران و بهغدا و دیمه شق و بیرووت  
له دا یکه بوون ، و هه ره به تورکی و فارسی و عه ره بی ده په یقن ، و کوردی  
نازانن ، که چی خۆیان به کورد ده ده نه ناسین ، و هه ول ده ده ن " زمانی  
خۆیان " که کوردی به فێر بسن و قسه ی به ی بکه ن .

به مه دا بۆمان ده ره که وه ی ، ئه گه ره ها ته وه یه کیک خۆی به کورد  
زانی ، ئه و زمانی کوردی بزانی و نه زانی ، زمانه که هه ره به زمانی خۆی  
ده زانی . هه ره ها ئه گه ره بێتو زانیی زمانی کوردی بکری به پیناسه یه کی

كورد بوون ، ئەوا دەبىي ژمارەيەكى يەكجار زۆر لەوانەى بە خۆيان دەلێن  
 كورد ، و خەلكيش بە كورد ناسيونى ، لە پێوەندارێتى كوردى يەكجەش  
 بكرين ، هېچ نەبى تا ئەوكاتەى زمانى كوردى فيردەبن ، بە كـورد  
 نەزانين ، و كە زمان فيردەبوون ، ئەوجا پەييان بگوترى " كورد " ئەمە  
 لە لایەكەوه . لە لایەكى ديكەشەوه ، هى وا هەن كە لە نيوچەيەكسى  
 كوردە وارىدا لە داىكبوون ، و بە كوردى يەكى بى گرى وگول دەپەيفن ، ئەمجا  
 وەنەبى هەر لە كۆلان و باژێر بە كوردى قسەبەكەن ، بەلكوتەنانت كوردى  
 زمانى مالهوشيانە ، بەلام كە لىيان دەپرسيت . توكوردىت ؟ دەپيژن  
 " نە . باپيرە گەرەم كاتى خۆى هاتووتە كوردستان ، و لە كوردستان  
 لە داىكبووم و گەرەبووم و " زمانى خۆم " لە بىرچوووتەوه .

بە كورتى ؛ ئەگەرچى زمانى كوردى پێناسەيەكى زۆر گرنگە بـو  
 ديارىكردنى " كورد بوون " ، بەلام لە هەموو جەكتىدا راست  
 دەرناسى . لەبەر ئەوە ناىتە مەرجى بى چەند و چۆنى پێوەندارێتى  
 كـوردى .

شايانى باسە كە دانانى " زمان " بە پێناسە يەكى ناسنامەى  
 كۆمەلگەليكى ئيتنى ، بە شيوەيەكى گشتى ، گيروگرفتى زۆرە . لەگەڵ  
 ئەوشدا دەبينن لە هەموو لایەكەوه بە پێناسەيەكى يەكجار گرنگ و بگـرە  
 سەرەكى دادەنرى . بۆ وێنە : باسى " گەلانى تورك " دەگرى ، و بەبەستيش  
 لە و گەلانەيه كە بە شيوەكانى زمانى توركى قسەدەكەن . ئەلمانەكان  
 كە ميك جياوازى دەخەنە نيوەوه ، كاتيك " گەلى ئەلمان " لە " گەلانى  
 ئەلمانى زمان " جيا دەكەنەوه . عەرەبەكان هەر كەسيك كە عەرب زمان بووبە  
 عەرەبى دەدەنە قەلەم ، كە ئەم سەرنجەش لای عەرەب كۆنە و دەه گە پێتەوه  
 بۆ سەردەمى پەيامبەر ( د ) ، كاتيك محمەد لە ورامى ئەوانەدا كە چەند  
 سەحابەيەكى نا عەرەبى محمەديان - وەك سەلمانى فارسى و سوهەيبى  
 رۆمى و بيلالى حەبەشى - بە سووك هاتووتە بەرچاوه ، چونكە عەرەب  
 نەبوون ، لە مزگەوت كوتوووتى :



”... خەلکینە خودی یەك خودی یە ، و با وکیش یەك بارە ، و  
 ەرەببیتی هی هیچ کەسێکستان نی یە ، نە لە با وک و نە لە دایکەو ،  
 بەلکو ەرەببیتی زمانە ، ئەوی بە ەرەبی قسەئێ کرد ئەو ەرەبە ( ۸ ) .  
 راستی یەکی ، ئەوی شارەزای وولاتی ەرەب بی ، ئەو پۆ ژمارە یەکی  
 یە کجار زۆر لوبنانی و جەزائیری و مەراکیشی و تونسێ و میسری و سۆدانێ  
 دەبیسنێ ، گە بە زمانی ەرەبی قسە دەکەن ، و گەچی خوشیان بـ  
 ەرەب نازانن ، بەلکو خۆیان بە فینیقی و بەرەری و گویشینی و قیبتسی  
 و ... هتد دەدەنە قەلەم .

### ( ب ) - بنهچه و پڕهچلهك

لەبارەئێ بنهچه و پڕهچلهكی كوردەو گەلیك بیروپا و وادانان (فرضیة)  
 هەیه و تووژ و دەستەقنی یەكجار زۆرە . ئەمەش و نەبی كاری ئەو پۆ و دوتنی  
 بی ، بەلکو لە میژوو دا كۆنە و باسكردنی بنهچه و پڕهچلهكی كورد لە هەزار  
 سالیك پترە . میژوونوسە ەرەبە كۆنەكان ، وەك المسعودی ( كە لە سالی  
 ۹۵۶/۹۵۷ ی فادا مرد وە ) لە یەكێك لە كتیبه كانی دا كە نیوی  
 ( التنبیه و الاشراف ) بنهچه و پڕهچلهكی كورد دەباتەو سەر ەرەب ( ۹ )  
 و لە كتیبهكی دیکەشی دا كە نیوی ( مروج الذهب و معادن الجواهر )  
 بنهچه و پڕهچلهكی كوردی برد ووتەو سەر دیو و درنج و جنـۆكە  
 و شهیتان ( ۱۰ ) ئەبولقاسمی فیردەوسی ( ابو القاسم فردوسی )  
 خاوەنی ( شاهنامه ) كە لە ۹۴۰/۹۴۱ تا ۱۰۲۰ ؟ ژیاوە بنهچه و  
 پڕهچلهكی كوردی برد ووتەو سەر ئەو گەنجانەئێ كە لە دست سەر پین و  
 مێشك دەرهتینان لە لایەن زوحاك ( ئەز دەهاك ) ی زۆرداری نەخشەو  
 بە هۆی خیرە و مەندی ی د و و چیشتكەری زوحاكەو رزگار یان بوو و رایسان  
 كرد و وە و داویانەتە كەژوکیو ( ۱۱ ) . لەم سەدە یەئێ د و واییشدا گەلیك  
 تیپینسی لەسەر بنهچه و پڕهچلهكی كورد خراوتە پوو ، هیندیک لەمانە پۆ  
 ئامانجی سیاسی بوون ، وەك ئەوئێ كە كورد دەبریتەو سەر رەگەزی

عەرب یا فارس یا تورک ، و هیند ٲیکشی لە ئەنجامی لیکۆلینەوی زمانەوانی و میژوووسی یەو پەیدابوون . بەنیوانگترینی جۆری دوو میان ئەو هیپۆتیزە یە کە بۆ یە کەمین جار لە لایەن فلاد میر مینۆرسکی ( ۱۸۷۷/۲/۵ - ۱۹۲۵/۲/۲۵ ) یەو پێشاندا راو و کورد دەباتەو سەر بناوانی ماد ، واتە میدیایی یەکان ( ۱۲ ) . کوردەکان خوشیان بە گشتی ئەم هیپۆتیزە بە راست دەزانن و ئەوتە تەنانەت مارشی کوردستان کە بە ( ئەی رمقیب ) بەنیوانگە بدست بۆ ئەم بنەمایە رادەکیشی ، کاتیک دەبیژی :

ئیمە رۆلە میدی و کەخوسرەوین  
دینمانە ، ئاینمانە ، نیشتمان

بە کورتی ، بنەچە و پەچەلەکی کورد هەرچی یەک بی ، کورد خۆی بی وایە کە ئەم کوردانە ئەرۆ هەموو یەک بنەچە و پەچەلەکیان هەبە ، و ئەم کوردانە ئەرۆش هەر نەوی ئەوانەن کە لە رابورد و ردا کورد بوون . لێرەدا حەزدەکەم بە سەر هاتیکی خوش بگێرمەو بۆتان . بیست سالیکی لە مەو بەر جاریکیان لە مەلبەندیکی خویند کارانەدا لە مۆنیخ ( ئەلمانیا ) ووتاریکم لە بارە ی رۆژ هەلاتەو دەخویندەو بۆ خویند کارە ئەلمانەکان و باس هاتە سەر باسی بنەچە و پەچەلەکی کورد . هیندیک لەو ئەلمانانە ی لەوی بوون چەند شتیکیان لەسەر کورد خویند بوو ، و حەزیان دەکرد زۆرتر دەستەقی لەسەر بنەرەتی کورد بکەن . یەکیکیان زۆر لەسەر ئەو سۆر بوو کە کورد دەچنەو سەر "خۆری یەکان" . یەک دوو کورد پش لەوی بوون ، کە رەئییان جۆرتیکی دی بوو . دەستەقی کەمیک د رێزە ی کیشا ، و ئەوجا کابرایەکی ریش ماشورنجی سمیل بایر کە لە سووچیکەو تا ئەو کاتە بی دەنگ دا نیشتبوو لەپەر سنگی دەریه پراوند بە ئەلمانییەکی تیکشکا و گوتی : تکایە ئەز ئەلمانی باش نازانم ، کەرەم کە بە کوردی بیژە بزانی قانا چ دەبیژن ؟ گۆتم کاکە تۆ کویند هەبیت ؟ گوتی : دیرسیمسی . مەسەلە کەم بە کورتی تیگە یاند ، ئەوجا بروی چرچ کرد و گوتی : تکایە بەم هەقارانە بیژە لیم بوورن کەواتە ز نەخویند هوارم ، لە پێشەو و امزانی کە ئەمانە دەبیژن " کورد خۆریین " و

عەرب یا فارس یا تۆرک ، و هێند ئیکیشی لە ئەنجامی لیکۆلینەوهی زمانەوانی و میژوووسی یەوه پەیدا بوون . بەنیویانگترینی جۆری دوو میان ئەو هیپۆتیزە یە کە بۆ یەكەمین جار لە لایەن فلاد میر مینۆرسکی ( ۱۸۷۷/۲/۵ - ۱۹۲۵/۳/۲ ) یەوه پیشاندراوه و کورد دەباتەوه سەر بناوانی ماد ، واتە میدیایی یەکان ( ۱۲ ) . کوردەکان خوشیان بەگشتی ئەم هیپۆتیزە یە راست دەزانن و ئەوتە تەنانت مارشی کوردستان کە بە ( ئەی رەقیب ) بەنیویانگە بدست بۆ ئەم بنەمایە رادەکیشی ، کاتیك دەبیژی :

ئێمە رۆلە میدی و کەخوسرەوین  
 دینمانە ، ئاینمانە ، نیشتمان

بەگورتی ، بنەچە و پەڕە چەلەکی کورد هەرچی یەك بی ، کورد خۆی بی وایە کە ئەم کوردانە ئەرۆ هەموو یەك بنەچە و پەڕە چەلەکیان هەیه ، و ئەم کوردانە ئەرۆش هەر نەوهی ئەوانەن کە لە رابورد و ردا کورد بوون . لێرەدا حەزدەكەم بەسەر هاتییکی خوش بگێرمەوه بۆتان . بیست سالیك لەمەوبەر جاریکیان لە مەلبەندیکی خویند کارانەدا لە مۆنیخ ( ئەلمانیا ) ووتاریکم لە بارە ی رۆژ هەلاتەوه دەخویندەوه بۆ خویند کارە ئەلمانەکان و باس هاتە سەر باسی بنەچە و پەڕە چەلەکی کورد . هێند ئیک لەو ئەلمانانە ی لەوی بوون چەند شتیکیان لەسەر کورد خویند بوووه ، و حەزیان دەکرد زۆرتر دەستەقی لەسەر بنەرەتی کورد بکەن . یەکیکیان زۆر لەسەر ئەوه سۆر بوو کە کورد دەچنەوه سەر "خۆری یەکان" . یەك دوو کورد پش لەوی بوون ، کە رەشی یان جۆریکی دی بوو . دەستەقی کەمێك د رێزە ی کیشا ، و ئەوجا کابرایەکی ریش ماشورنجی سەیل بابەر کە لە سووچیکەوه تا ئەو کاتە بی دەنگ دا نیشتبوو لەپەر سنگی دەریه راند و بە ئەلمان یەکی تیکشکا و گوتی : تکایە ئەز ئەلمانی باش نازانم ، کەرەم کە بە کورد ی بیژە بزانی قانا چ دەبیژن ؟ گۆتم کاکە تۆ کویند هەیت ؟ گوتی : دیرسیمسی . مەسەلە کەم بە کورتی تیگە یاند ، ئەوجا بروی چرچ کرد و گوتی : تکایە بەم هەمقالانە بیژە لێم بوورن کەواتە ز نەخویند هوارم ، لەپیشەوه وامزانی کە ئەمانە دەبیژن " کورد خۆریین " و

عەرب لە دیمەشق ، و پەکیک لە زانا بە نیوانگەکانی جیهانی  
 عەرب ، نمونەیکە بۆ ئەمە . هەر ئەم د یاردەشە وای کرد ووه کە  
 کوردەکانی ئیسرائیل بە " ئەنا کوردی " کە مائە " ئەز کورد م " ؛  
 نیو بېرێسن ، چونکە ئەمانە هەر لە سەرەتای چوونیانە وە بۆ ئیسرائیل  
 خۆیان بە " کورد " بە خەلکی ناساند ووه و کەلە پەکیکیان پرسیاری  
 تۆ چیت ؟ دەستبەجێ گوتووین : ئەز کورد م " کە بە زمانی هێبیری  
 " ئەنا کوردی " پە . کەچی لە لایەکی دیکەشە وە هی واهە پە باوکیش  
 و دایکیشی کورد بوون یا کوردن ، کەچی خۆی ئەک هەر بە کورد نازانی ؟  
 بەلکو پێشی ناخۆشە بێژن : " تۆ کوردیت " و خۆی بە " مەنسوب " ی  
 گەلێکی دی دەداتە قەلەم . هی واش هەپە بنەچە و پەچەلەکی کورد بوو  
 و دان بەمەشدا دەنی ، کەچی دەلی : " بەلام خۆم کورد نیم . تازه  
 بوومە عەرب ، یا تۆرک ، یا فارس " . ئەمانە لە نیو کورد دا بە  
 کوردی " تۆاو " یا " ئاویکی " دەدرێنە قەلەم . لە لایەکی دیکەشە وە  
 هی واهەن ، باوک و باپیرانیان کورد نەبوون ، بەلام لە کوردستاندا  
 لە دایک بوون ، و لە کۆمەڵگی کورد دا تۆا و نەتە وە . ئەمانە خۆیان بە  
 کورد دەزانن ، و ئەگەر پێیان بەلێت " تۆ بە بنەچە پەچەلەک کورد نیت "  
 دەلێت : " راستە . بەلام تازه بوومە کورد و خۆم بە کورد دەزانم . "  
 ئەم جۆرە کوردانە لای کورد زۆر بە پێژن . واد یارە ئەمە لە لای کورد بە  
 نیشانی وەفاداری بۆ نان و ئاوی کوردستان دەدرێتە قەلەم . پێم وایە  
 هەر ئەم هەلۆست و تێروانینەشە کە بوومە هۆی ئەوی گەلێکی  
 پێ دەولەتی پەکنە گۆوی وەک کورد ، بتوانی گەلێک ناکورد ، بە پێ  
 بە کارهێنانی زۆر و شەر و هەللا ، لە نیو خۆیدا ، بە  
 ئاشتی و هێمنی بتۆینیتە وە .

شایانی باسە کە کورد ، بە شێوەیکە گشتی زۆر بە تەنگ بنگو-  
 بناوانی مالباتی خۆیانە وەن . گەلێک تیرە و هۆز و بنەمالە ی کورد هەن  
 کە قەوالە ی پشتا و پستی خۆیان دەخویننە وە ، و هێند یکیشیان پەنادە بەنە

بھر داستان و چیرۆکی ئەفسانەیی بۆ پیرۆزکردنی ئەم بنجیناوانسە؛  
 وەك ئەفسانەیی گەوتنەوێ ئیزدی یەکان لە تۆوی ئادەم خۆی، لە کاتێکدا  
 حەووا هێشتا دروستنەبوو ( ۱۳ )، یا وەك چیرۆکی پێوندی  
 بنەمالەیی فەیزولسلا بەگی لە گەل ساسانی یەکان بە هۆی شووکردنی کچی  
 سەرکردەیی کوردەو بە ئەردەشتیری پاپەکان، دامەزرێنەری ئیمپراتۆریتی  
 ساسانی و تیکەلبوونی خۆینی کورد بە ساسانی یەکان، و دواپەیی  
 شووکردنی کچیک لە بنەمالەیی ساسانی یەکان بە ئیمام حسەین، سێ پەمین  
 ئیمامی شیعهکان و ئەجا گەوتنەوێ خێزانە کوردی یە ئەریستۆکراتی یەکان  
 لەمە ( ۱۴ )، یا وەك داستانێ گەوتنەوێ بنەمالەیی بابانی یەکان  
 لە فەقی ئەحمەدی دارشومانە و ئەو کچە ئەوروپایی یەیی که فەقی ئەحمەد  
 بە شەرەشیر لە چنگ ئەو ئەوروپایی یانە دەریسەتینابوو که دەیانویست  
 بە زۆر بیدەن بە شوو بە پەکیک لە خۆیان. ئەم چیرۆکە چیرۆکیکە که کوردە  
 بابانی یەکان خۆیان بۆ زانستکار و دیپلۆماتی ئینگلیز کلۆد یۆس ریچ یان  
 گیرابوووە؛ کاتێک ریچ ۱۸۵ سال لەمەوێر چوووو بۆ سەردانی سلەیمانێ،  
 پێتەختی ئەودەوێ میرنشینی بابان ( ۱۵ ) . هەمەوێندەکان و هۆزەکانی  
 دیکەش هەریە که چیرۆکی ئەفسانەیی لەم بابەتەیی هەییە . بێجگە لەوەش چیرۆک  
 و داستانێ وا هەن لافی ئەوێ دەدەن که گواهی هەموو خەلکی جیهان  
 لە بنەرەتەوێ لە کورد گەوتنەتەوێ . وەستانی "گەشتی نوح" لەسەر  
 چیای جودی لە کوردستان و دەستپێکردنەوێ ژیان لەوێرە، پاش  
 تەفرۆنا بوونی هەموو گیانەوێران، دەکرێتە هەوینی ئەم بێرە . حاجی  
 فادری کۆیی لەسەدەیی رابورد وودا دەستی بو ئەوێ راکیشاوێ کە  
 گواهی هەموو گەلانی جیهان لە بنەرەتەوێ دەچنەوێ سەر کورد ( ۱۶ ) .  
 ئەمانە هەموو بە شیکسن لە میتۆلیژیای کورد و لە "ئینسیکلۆیدیای  
 میتۆلیژیای کورد" دا که بە زمانی ئەلمانی نوسیموێ و بەداخەوێ هێشتا  
 چاپ نەکراوێ، بە د وورد ریزی لی یان د وواوم .

بە کورتی؛ بنەچە و پەچەلەك؛ چ راستەقینە بێ، واتە ئەو کەسە

به راستی له بهرمابێك یا بهردایکی کورد بێ ، یا خه یالی بێ ، واته  
 نه وگهسه خۆی وا بێته بهرچا وگه له بهرمابێك یا بهردایکی کورد هه ؛  
 نه وه ههروك بهگه . بهلام دانانی " بنهچه و پهمهلهکی راستهقینه " ی  
 کورد به پێناسه ی کورد بوون ؛ زۆر گیر وگرفت پهیداد هکات . هه ربۆ وێنه ؛  
 نه گهردۆزی کورد بوون به تهرا زووی بنهچه و پهمهلهکی " راستهقینه " بپێوری ،  
 نه واده بێ سهرکردیهکی وهک به ههشتی شیخ محمود ( ۱۸۸۲ - ۱۰/۹ )  
 ( ۱۹۵۶ ) که ههموو زانی له پهنای کوردایهتی دا بهختکرد ، به  
 " کورد " نه زانی . چونکه شیخ محمود - به حق یا ناحق - خۆی  
 به نهوی په یامبهری ئیسلام ده زانی ، و خه لکیش ههروایان له قهلم د هدا ،  
 که دیاره په یامبهری ئیسلام محمهد ( د ) هه رب بووه . نه و جا  
 نهک هه ر شیخ محمود ، به لکو زۆری شیخ و سه ییده کانی  
 کوردستان - راست یا ناراست - خه یان به نهوی په یامبهرده زانی .  
 په رانی سهرکرده کلاسیکی په کانی کورد ؛ له و سه ییدانهن که گواپه له  
 بنه پهدا " هه رب " بوون ، که چی هیندیکیان له ری کورد و سه ره خۆ-  
 پی ی کوردستاندا گیراون و ده ربه د هریوون و خۆنیان رزاره . په ره میردی  
 هۆنه ر ( ۱۸۶۷ - ۱۹/۶/۱۹۵۰ ) له لا وانه گه ی دا بۆ شیخ  
 قادی شه مزینی به بۆنه ی له داردانی په وه له لایهن رژی می نه تاتوره  
 له سالی ۱۹۲۵ دا ، نهوی هینا و ته وه بیه که شیخ قادی ریش  
 شه هید بوونی له حه سه ن و حه سین ی با په رانی په وه که له کهر به لا  
 شه هید کراون ، به میرات بۆ ما و ته وه . په ره میرد ده بیژی ؛

شیخ قاده ره ره ئیسی هه موو خاندانی کورد  
 میراتی جه ددی که ریو به لا بوو به ئیرسی برد ( ۱۷ )

جا له به ره نهوی نه ختیك له مه وه ره باسی بنه چه وه چه له کی شیخ  
 محمود مسان کرد ، چه زده گه م ئیسته چه رۆکی و تووێژیک بنگیره وه که له باره ی  
 بنه چه وه چه له که وه له نیوان شیخ محمود و فهیسه لی مه لیک ی عیراق دارووی داوه ،  
 و وهک ده زانی شیخ محمود و مه لیک فهیسه ل هه رد و وکیان خۆیان به

نهوهی په یامبهری ئیسلام محممد ( د ) ده زانی . ثم چیرۆکم له شیخ  
 رهوونی کوری سهید نووری نهقیب بیستوو که تهویش له خیزانی شیخه :  
 پاش شهری دهریندی با زیان له نیوان هیزی کرد و هیزی بهریتا -  
 نیادا شیخ بهریند ارکرا و بهدیل گیرا و رهوانهی بهد ارکرا و داد گهی له شگری  
 کۆلتونیا لیستی بهریتانیا فرمانی مردنی بهسر شیخ دا دا . بهلام تهوویوو  
 د وایی لهسید ارشد راو بهد مستبصری رهوانهی هیندستان کرا و پاش  
 ماهیک ئینگیزهکان ناچار بوون لهزیر تازی ههلوهر جدا بیکینهوه به  
 سلیمانیه . شیخ له ری کۆت و بهد او نهیرا پهوه بهسله یمانی و له بهدا  
 چاوی به نصیر فهیسلای هاشمی کهوتبوو که تازه ئینگیزهکان له سووریا و  
 هینابوویانه عیراق و کرد بوویان به ملک . فهیسلای به شیخی گوتبوو :  
 " نامۆزا تۆ سهیدیت و له خیزانی ئیمیت . تۆچ دهکیمت له کردستان  
 و د مخلت چی په بهسر کرد هوه . تۆ وک من له بهرمبابی په یامبه ر و  
 بهنی هاشمیت ، به واز لهم کرد ایعتی په نا هینیت و بییته بهدا لای من ؟  
 شیخ گوتبووی : " کهوه راسته که خیزانی من و تۆ له نهوهی ئیمام حصه و  
 ئیمام حصهین . بهلام تهوه بوو کاتیک که حصه و حصهینی با پیرانمان  
 روویان کرده د هشتی که ره لاد سهانوست خهکی رازی بکهن کهری ههق  
 بگرن ، هه ره لایهن هر مهکان خۆیان هوه کوزران ، و هیندیک له وانسهی  
 له و خیزانه بوون و رزگار یان بوووه پهنا یان برد . بهرچیاکانی کردستان ، و  
 گهلی ره شوووتی کرد نهک هه ره با وویا پیرانی ئیمه یان نهکوشت و بهس بهلکو  
 با وشی خۆشه وستی یان کرد هوه بوویان و کرد نیان به بهشتیک له خۆیان  
 و له وهش زیتر به کهوهی خۆیان . ئیمه سهدان سال له با وشی کرد دا کهوه  
 بووین و تازه دلۆد هروومان بوومته کرد . زۆر سهیاست دهکم کهوا به نامۆزا  
 بانگم دهکیمت و منیش تۆ به نامۆزای خۆم دهزانم ، بهلام وک تۆ خۆم به هه ره  
 نا زانم ، و له تۆش دا وانا کهم هه ره له بهر خزمایعتی ی من خۆت به کرد بزانیته . .  
 نامۆزایهک کرد و نامۆزایهک هه ره . . . "

بهمانه ی سه ره ویدا د هه ره کهوهی بنهچه و بهرچه که هه ره کاتیک ناتوانن  
 بهنه پیناسه ی کرد بوون .

## (ج) - نیشتمان

پیناسهیهکی دیکه بۆ د یار بکردنی " کورد بوون " نیشتمانه که بهتی که به " کوردستان " نیود مبرئ . کوردستان هر چنده له سه ره نهخشسه سیاسی په کانی جیهان نابینری ، چونکه ده ولهتیکی سه ره خونی یسه ، به لام بیکومان کوردستان زاراوهیهکی میژوویسی و جوگرافیا یسی یسه ، که به لایهنی که موه له سه دهی ۱۲ دا له لایه ن سولتان سهنجهری سه لجویه وه به رسمی دانی پیدانراوه ( ۱۸ ) . به پوی کتیبی " نزهة القلوب " که له سالی ۱۲۴۰ دا له لایه ن حمد وللای مستهرفی ( حمد الله مستوفی ) یه وه نووسراوه ته وه ؛ نه و کوردستانه رسمی یه له ۱۶ پاریزگه ( ئوستان ) پیکهاتوره ( ۱۹ ) . سنووری وولاتی کوردستان له سه دهی شانزهدا له لایه ن میژوونووسی کورد شهرفهد دینی بیتلیسی یه وه - وک له د وویسی - دا باسی ده که یسن - د یار بکراوه . نیوی کوردستان به د رژیایی ی سه ده - کانی ۱۶ و ۱۷ و ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ له سه ده بیاتی سیاسی و ناسیاسی ی ده ولهتانی قاجاری و عوسمانی و قهیسری روسیا و نه وویای رژیادادا هاتوره . له سه دهی ۱۶ بهد وواوه چهند نهخشهیهکی کوردستان له لایه ن نه وویایی په کانی سه ده کیشراوه . له نهخشانه نهخشهیهکی که له سالی ۱۵۶۱ دا له لایه ن A. Lafreze ی نیتالیایی و په کیتی دیکه له سه دهی حهفده یهدا له لایه ن جوگرافیا زانیی نهره نسهی ی Guillaume de la Croyere ( ۱۶۷۵ - ۱۷۲۶ ) وه . نیوی کوردستان له لایه ن دیپلومات و گه شتوره کانی نه وویا وه له سه دهی ۱۶ وه به کارهتینراوه . نه مرؤ ووشهی کوردستان ، چ له رژیاهلات و چ له رژیادادا و تمنانت له لایه ن هتندیک له کار بهد مستانی سه ده و ده ولهتانه شه وه که کوردستانیان دا گیر کرد وه ، به شیوهیهکی ناسایی نیود مبریت . ( ۲۰ ) . کوردستان نه وریۆ به نیشتمانیک داده نری که زمان و کولتوری تایبهتی خوی هیه . بۆ وینه له داخوازینامهیه کدا که د وو سه ناتوری به لچیکایی ، خانمی Van Puymbroeck و کاک



P. Van Roye له ۱۹۸۵/۷/۱۷ دا دا یان به حکومه تسی به لچیکا بو خستنه رجاوی دستد ریژی ریژی تورکیا له دژی کورد و سنور دانا نیک بو تهو دستد ریژی به ، له پیشه کی داخوازینا مه که پاندا له باره ی کورد ستانه وه نه میان نووسیوو: " کوردستان وولاتیکه که له سر نه خشی سیاسی جیهان دستنیشان نه کراوه . ( هرچه فنده ) کوردستان به سر چوار ده ولتدا ( تورکیا و سوریا و ئیران و عیراق ) به شکراره ، به لام له ری زی زمان و کولتوره وه به په که وه به ستراره . خه لکه کی به نیزی که ۲۵ ملوین ده بن . کوردستان ده که ویته نیو جهرگیسی تاسیای نیو پراستوه ، ورمنگه پیشه کی شارستانی تی نیو ش بسی ، و نیزی که چوار هزار سالیکه یا به ون نیو وه ، یا به نیوکی واوه ناسراره " ( ۲۱ ) .

کوردستان ، که مانای " وولاتی کورد " به نیشتمانی کورد داد ه نری و له م رووه نه وانه ی خه لکی کوردستانن یا خه لکی کوردستان بوون ، به کورد ده د رینه قه لم . جا به م پی به ده بسی هم مو کورد پک خه لکی کوردستان بی . به سرنجیکی ساده و سه ری پی ده توانین بزانی که چند ملوینیک کورد هه ن له ده ره وه ی کوردستان له دایک بوون ، و هیند یکیشان به کوردی قسه ده کن و خوشیان به کورد ده زانن ، به لام " خه لکی کوردستان " نین . لیره دا ، نه وانه ی " نیشتمان " ، واتسه کوردستان ده که نه پیناسه ی کورد بوون ، ده بیژن : " نه مانه هرچه نده له کوردستان له دایک نه بوون ، به لام بنه چه وره چه له کی نه مانه له کاتی خویدا له کورد ستانه وه چوونه ته وولاتانه و له وی گیرسا ونه ته وه ، یا به زور کوچ دراون بلا نه و شوینانه ، به لگه شیان بو نه مه نه ویه که هم مو نه وانه ی خویان به کورد ده زانن ، کوردستان به نیشتمانی خویرسکی و بی چند وچونی خویان ده زانن ، نه که رچی نه وانه رهنگه نه خویان نه باوک و با پیریان ، کوردستانیان نه دی بی ، وه ک فعیلی به کانی به غدا و به سره ( له عیراق ) و کورد هکانی ناوچه ی هه یه نه و سه قه ریا

و ئىستىمبول و ئىنقىرە ( لە تورکیا ) و کوردەکانی ناوچەى قەزوین و زەنگان  
 و دەسارەند و تاران و خۆراسان ( لە ئێران ) و کوردەکانی دیمەشق و  
 حەلب ( لە سووریا ) و کوردەکانی جۆرجیا و ئەرەنستان و پاکستان و  
 ئىفغانستان و لوبنان و ئیسرائیل و ۰۰۰ هتد ، که بە تاقیکردنە و  
 دەرکەوتووە ئىم هەستىيان هەيە بەلى ، تۆ لە هەر وولاتیکدا لە دایک  
 بوویت ، خۆت بە خەلکی ئەو وولاتە دەزانیت ، ئەگەر بێتو باوک و دایکت  
 خەلکى ئەو وولاتە بن ، خۆ ئەگەر لە وولاتیکدا لە دایک بوویت ، بەلام  
 بنەچە و پرەچە لەکت سەر بە بنەچە و پرەچە لەکی خەلکی ئەو وولاتە نەبى ؛  
 ئەو خۆت بە خەلکی ئەو وولاتە نازانیت ، ئەگەر بێتو " هەستى  
 بنەچە و پرەچە لەکت هیشتا لەلامابى . بۆ وێنە : زارۆ و نەوى ئىسە و  
 فەلەستینی یانەى پاش سالى ۱۹۴۸ لە فەلەستینە و رهفیان بۆ وولاتى  
 عەربى یەکان ، واکەروردە دەکرین که " هەست بە وەبگەن خەلکى  
 فەلەستینى " نىک " هاونیشتمانى ئەو وولاتانەى تێیدا لە دایک-  
 بوون و تێیدا گەورەبوون . بەلام هەموو جارێک " نیشتمان " لە گەل هەموو  
 ئەو خەلکەى که لە " نیشتمان " دادەژین ، هاوناهەنگ ناهەستى .  
 بۆ نمونە : هەرچەندە دەتوانیت بێژیت هەموو کوردێک کوردستانی یە ،  
 یا هەست بە وەدە کات که کوردستانی یە ، بەلام پێچەوانەى ئەمە راست  
 نى یە . واتا هەموو کوردستانی یەک کورد نى یە . بۆ وێنە : نێزیکى  
 پەنجای هەزار ئاسوورى یەک تا سەد هەزار ئاسوورى یەک لە کوردستاندا  
 دەژین ، و کوردستان نیشتمانى خۆیانە و کوردستانی ، بەلام کورد  
 نین . تورکمانەکانى کەرکوک و هێندیک لە تورکمانەکانى سەنقەرى  
 کرماشان و نەغەدە و وەرمى کوردستانی ، بەلام کورد نین . کەواتە  
 پێناسەى سەر بە وولاتى کوردستان بوون ، یا هاونیشتمانى تێسى  
 کوردستان ، لە هەموو کاتیکدا و بى چەند و چۆن نابێتە پێناسەى  
 کورد بوون .

لە کردنى " نیشتمان " دا بە پێناسەى بە دەست نیشان کردنى

كۆمەلگەلىكى ئېتىنى يا گەلىك ، گىروگرفتتىكى دىكەش دېتەپېشەۋە ، ئەۋەش  
 ئەۋەرسىيارەپە گە دەپېزى : سنورى " راستەقىنە " نى ئىسە " نىشتان " نى  
 باس دەكرى چى دىيارى دەكات وچۇن و لە چ كاتتىكدا دىيارى دەكرى ؟ زۇر  
 " نىشتان " ھەبسون گە كاتى خۇى سنورىكى رەسمى ، پان خۇرسكى پان  
 ھەبۋە ، ئەۋ سنورانە بەپىى كات گۇراون و ئىستە ئەۋ سنورە رەسمى پانە  
 يا خۇرسكى پانە بەجارتىك نەماون . بۇ ۋىنە : سنورەگانى وولاتى عوسمانى  
 لەسە دەى ۱۶ و ۱۷ و ۱۸ و ۱۹ و ۲۰ دا ۋەك پەك نەبۋون و ، ئەۋرۇش دەۋلەتى  
 عوسمانى ھەر بەجارتىك نەماۋە . سنورەگانى ئەۋ وولاتى گە ئىستە بە  
 " ئىران " نىۋەبى ، لە ھەزار سالەۋە تا ئەۋرۇ گەلىك گۇرا نى بەسەردا  
 ھاتۋە . سنورى ئەلمانىاي سالى ۱۹۲۹ و ۱۹۴۲ و ئىستەى ۋەك پەك نىن .  
 سنورى وولاتىك شتىك نى پە گە بە دىرترايسى مېژوو ھەرۋەك خۇى  
 بەپىننەۋە . شەرۋشۇرى نىۋوخۇ ، و پەلامارى دەرەۋە ، و ھەلگىرسانى جەنگ  
 و داگىرگىر نى وولاتان ، و كىچ و رەشى دانىشتۋوانى وولاتىك — بە  
 ئارەزۋى خۇيان بى ، يا بە ھۇى گۋاستنەۋە پان بى بەزۇر — لەلا پەكەۋە  
 بۇ لا پەكى دى ، دەپنە ھۇى گۇرپىنى سنورەگانى وولاتانى جىھان .  
 جا لىرەدا دەتۋانن د وۋ جۇرە نىشتان لەپەك جىابكەپنەۋە :

(۱) — جۇرە نىشتاننىك گە دەۋلەتتىكى خۇى ھەپە .

(۲) — جۇرە نىشتاننىك گە دەۋلەتتىكى خۇى نى پە .

(۱) — ئەۋ نىشتانەى گە دەۋلەتى خۇى ھەپە :

ئەگەر مەپەست لە " دەۋلەت " لىرەدا دەۋلەتى ئىدىال بى ،  
 واتە ئەۋ دەزگى دەسەلاتە بى گە ئەندامەگانى كۆمەلگەپەكى پەك زمان  
 و پەك بىنەچەۋرەچەلەك لەسەر پارچەپەك زەۋى بىبابەپىۋە و سنورەگانى  
 ئەۋ زەۋى پە بەرامبەر دەسەلاتى دەرەۋە بىپارتىزى ، ئەۋا بە رەشى مىن  
 دەۋلەتى ۋەھا ئەۋرۇ لە جىھاندا دەگەنە ، ئەگەر نەپىژم ھەرنى پە . بۇ  
 ۋىنە : دەۋلەتتىكى ۋەك سۇقۇت لە لىكدانى چەند نىشتاننىك پىكھاتۋە

که چندین گلی جیاواز لهسهریان ده ژین . وولاتیکي وک شمیرکا له  
 گلیک گلی جیاواز پیکهاتوره که هیند پکیان نیسته ش هر به زمانسی  
 زگماکی خویان قسه ده کن ، نهک به نینگلیزی ، که زمانی ره سیمی  
 ده ولته . وولاتیکي وک بهریتانیای گوره له چند نته ویهک و چسه ند  
 نیشتمانیک پیکهاتوره ، وک سکوتی و شیرلنده می و وگلیزی . نیسپانیا  
 له گل و نیشتمانی باسک و گته لان و . . . هتد پیکهاتوره ، کسه  
 نه وتا باسکهکان داوای جیاپوزنه وی خویان و نیشتمانه که بیان ده کسه ن  
 له ده ولته نیسپانیا . له وولاتیکي فره گلی وک یوگوسلاویادا ، د ژایه تی  
 نیوان هم گه لانه جارویار ده گته راد دهی دستد ریژی ناسیونالیستانه  
 به رامبر یه کدی . تمنانت روژنامه کانی نه وروپا له سهرمتای نوڤه مبری  
 شمسه سالدا باسی به په کدادانی لاوانی سرب و کروات و ثلبانی په کانی  
 یوگوسلاویان به دورود ریژی گپراهه ( ۲۲ ) . نه و ده ولته نهی که به  
 ده ولته نی عرب نیود ه برین ، زوره بیان له پال عره به وه ، به لایه نی  
 که مه وه ، گلیکی دیکه بیان تپدایه که هیند پکیان " نیشتمان " ی میژووی  
 و جوگرافیا یی خویان هیه وک کورد و گوشتینی و بهریر .  
 که واته نه و ده ولته نهی که فره گلن و هر گله سهرزه وی تایه تی خوی  
 هیه ، ناتوانن خویان بکنه ده ولته نی ناسیونالی تاقه گلیک له و  
 گه لانه له سنوری نه و ده ولته ندا ده ژین . به ره شی من دامه زانندی  
 ده ولته نی ناسیونال ته نی د متوانی " ره وایه تی " هیه له وولاتانه دا  
 که په ک گل ده ژی تپیاندا . نه گه نا دامه زانندی ده ولته نیکی ناسیونال  
 له وولاتیکي فره گله دا که هر په که بیان نیشتمانی میژووی و جوگرافیا یی  
 خوی هیه ، مانای نه گرتنه بهرچاو و ژیر پیخستنی مانی نه و گه لانه هیه  
 که له خاوه نیتی ده زگی ده ولته نی ناسیونال بی به شکران . شمسه د وختیکه  
 له گلیک له ده ولته کانی نه وری جیهاندا هیه و ، واله خه لکی ده کات  
 که هم پرسیاره ی خواره وه به هق بزانشن . نایه بوونی ده ولته نی ناسیونال  
 شتیکی پیوسته ؟ بیجگه له وش نه وری کم گل هیه که همووی پیکه وه و  
 له ژیر سایه ی په ک ده ولته ندا بژی و ، بریکی له ژیر سایه ی ده ولته نیکی یا

چەند دەولەتتىكى دېكەدا نەبىي ، كە رەنگە ئەود دەولەتەي دېكە دەولەتەي ناسىيۆنالى گەلىكى دېكە بىي ، وەك تىرپۆلەكان كە ھىند پىكيا ن بەر نەمسا كەوتوون ، كە دەولەتەي ناسىيۆنالى خۇيانە و ھىند پىكيشيان بەر ئىتالىسا كەوتوون ، كە دەولەتەي ناسىيۆنالى گەلىكى بىگسانەيە بەوان . ئالەبەر ئەو كە تۆ باسى دەولەتتىكى وەك سۇدان دەكەيت ، چونكە دەولەتەكەي عەربىيە؛ ناتوانىت بلىتت فىسارە كەس عەربە ، ھەر لەبەر ئەوئەي خەلكى سۇدانە يا تەبەئەي دەولەتەي سۇدانە ، لەوانەيە ئەو كەسە خەلكى خوارووي سۇدان بىي ، كە نەعەربە و نەخۇشى بە عەرب دەزانى و نەدەيەوئەي پىي بلىتىن سۇدانى و عەرب . ھەر وھا ئەگەر يەككە لە مۇنىخ ( ئەلمانىا ) لىكە دايكبوويو ، و تەبەئەي دەولەتەي ئەلمانىاي فىدەرائى بوو ، مەرج نىيە لە بنەماي ئەلمان بىي . لەوانەيە باوك و دايكى تورك بوون ، و وەك كرىكارى ميوان ھاتىن بۇ مۇنىخ ، و ئەو كەسە لە مۇنىخ لە دايكبوويى و خۇشى بە تورك بزانى . بوون بە تەبەئەي دەولەتتىك ، بە ئارەزوو بىي يا بەزۆر ، ماناي وانىيە كە ئەو كەسە سەر بەو گەلەيە كە دەزگەي دەولەتە كەي بەدەستەويە .

## ( ۲ ) - ئەو نىشتمانەي كە دەولەتەي خۇي نىيە :

ئەو نىشتمانانەي كە دەولەتەي خۇيانىان نىيە گىروگرفتيا ن پىچىك مەزنترە . ئەو نىشتمانانەي دەولەتيا نىيە ، واتە ئەو گەلانەي بىي دەولەتن ؛ وەك ئەو كەسانەن كە مالىان چوويىتە سەر بەشى مالان . چونكە ئەو دەولەتانەي نىشتمانى گەلىكى دىكەيان داگىر كورد و ، ئەو سەرزەوي يەي كە نىشتمانى گەلە ژىردەستەكەيە ، بەبەشكە لە نىشتمانى دەولەتەكەي خۇيان دەزانن و ئامادە نىن جيا لە سنوورى رەسمى و تەواوتتىي خاكىي خۇيان باسىي بىكەن ، خۇئەگەر باسىيى بىكەن ، ئەوا لام سەرلايىي و كۆلكرا و باسىي دەكەن . بۇ وئە : لە ئىراندا بەرەسمى ؛ تەنى بە نىچەي ئەردەلان كە پىتەختەكەي سەنەيە دەگوتى كوردستان ، بەشەكانى دىكەي رۆژھەلاتىي

كوردستان هك " نازرباجانی رۆژاوا " و كرماشان و ئیلام به كوردستان  
 ئیونا برین ، بهلكو به نیوچهی كورد نشین " ( مناطق كرد نشین ) . له  
 عیراق ؛ كركوك و خانقین و بهشیک زۆری ههریمی بادینان و مهندهلی  
 و کووت و زهریاتی یه و جهسان و بهدره و علی غیری به كوردستان  
 ئیونا برین . له تورکیا و سووریا نیوی كوردستان ههر به جارتیک ناهینری .  
 له زمانه لاینیدا ههریمی كهلبا جار که ئیسته له خاکی سوڤیتدا یه  
 به كوردستان نیود ههرا و ئهم راستی یه شله تهلگرافیکدا که کاتی خۆی  
 لاینین بۆ کادرهکانی حیزبی خۆی له قهفاس لێی داوه به جوانی دهر -  
 دهکوی ، بهلام پاشدا مهزاندنی کۆمارهکانی سوڤیت و نووساندنی  
 خاکی کوردستان به و کۆمارانهوه ، ووشه ی کوردستانی سوڤیت  
 به نهقهست نهخریته پشت گوێ ( ۲۳ ) .

ئیسته با بگهڕینهوه سهر " شهرهفنامه " که له سالی ۱۵۹۶ / ۹۷دا  
 نووسراوهتهوه ، با بزانی سنووری کوردستانی چۆن دهستنیشان کردوه .  
 شهرهفنامه ده بیسری :

" کوردستان له ( تهنگی ) هورمهزه دهست پێ دهکات که  
 دهکوتته کهناری زهریای هیندی یهوه ، و به هیلکی راست لهویوه دهچی  
 تا دهکاته مهلاتی یه و له وێشهوه دهکشی بۆ وولاتی مهروش و لهوی دا تهواو  
 دهبی . باکووری ئهم هیله بریتی یه له نیوچهی فارس و عیراقی عهجم  
 و نازرباجان و ئهرمهستان و باشووری کوردستانیش بریتی یه له دیاره کر  
 و مووسل و عیراقی عهربی " ( ۲۴ ) .

ئیسته به ئاسانی دهردهکوی بۆمان هیندیک لهوه ههریمانیهی  
 که له زمانه نووسینهوهی " شهرهفنامه " دا کوردستان بوون ، ئههرو  
 تهنا نهت له لایهن کورده که خوشی یهوه به کوردستان نادرته قهلم . شایانی  
 باسه که داگیرکهرانی کوردستان ئهمه چند سهدهیهکه له ریوی کوچ -  
 پیکردنی کورد و نیشته جیکردنی نا کوردهوه ههولی گچکه کرد نهوهی

كوردستان دەدەن . بە پێویستی دەزانم ئەو شەڕ بۆلیم كە لەم سالانەى د ووا -  
 یى دا هیندیک لە پێوەندیدا ران لە گەل دەزگەى ئیمیریاڵیستانەى رۆژاواى  
 خاوەن بەرژەومندى بازرگانى لە گەل داگیركەرانى كوردستان ، هەر وەها  
 هیندیک لە " زانیاری فرۆشان " بە تايبەتى لە ئەوروپا ، كە وتووێختە  
 كیشانى " نەخشەى كوردستان " ، ديارە بە پێى ئا مانجى سیاسى  
 خۆیان دەیانەوى كوردستان زۆر بە گچكە و كورت و كەلكرا و بدەنە قەلەم و  
 كوردستانى راستەقىنە بە " داخواری ناسیۆنالیستە كوردەكان " <sup>( ٢٥ )</sup>  
 بخەنەروو . لە وەش بترازى هیندیک براى ئەرمەنى كەلەپرەقىش  
 هەن ، تەماشای ئەو ناكەن كە ئەوانیش وەك كورد گەلیكى لێقەوماون ، و  
 هەر لە رێى براپەتى كوردەو و بەزیرانە و هێمنى دەتوانن بگەنە  
 ئامانجیان ، كەچى دەچن نەخشەى ئەرمەنستانىك د روستدەكەن كە بە  
 نێزىكە هەموو نێوچەكانى زووروى كوردستانى تێدەخەن . پێ دەچى كە  
 هیندیک لەم كوردەو نابەررەسیارنە ، لە بنەردا ، دەستى ئەوانەى  
 تێدایە كە دەیانەوى لەم رێسەو كورد و ئەرمەنى بگەنە ناحەزى یەك و  
 ئەوجا د وژمنى هەرد وولا ش بە هەرد وولا پێبگەن . ئەمە وا ، و ئەمەشم هەر  
 لەبەر ئەو باسكرد تا بزانی مەسەلەى رێكنەكەوتن و دەمەتەقیگردن لەسەر  
 د یاریگردنى سنوورى نیشتمانىك " لە هەموو جیهاندا هەبە . هەر بـ  
 وینە : لە ئیسپانیا دا چەند هەرتیمىك هەبە كە باسكەكان بە نیشتمانى  
 خۆیانى دەزانن ، بەلام ئیسپانیاییەكان بە هی وانى نازانن و نایەگن  
 بخریتە سنوورى نێوچەى ئوتۆتۆمى باسكستانەو . چیرۆكى سارلاند و  
 ئەلرأس و لۆرینیش ئاشكران .  
 بەم راستى یانەى سەرەویدا دەردەكەوى بۆمان كە مرۆ دەتوانى بپێرى  
 " سەر بە نیشتمانىك بوون " ( لێرەدا لە چا و كورد دا كوردستان ) تەنى  
 لە دۆخ و بارى تايبەتیدا دەكریتە پێناسەى كورد بوون ، و هەر وەها  
 كوردستانى نەبوونیش ، واتە لە كوردستاندا لەداپك نەبوون و لە  
 كوردستاندا گەر نەبوون و نەژبان ، ناتوانى بكریتە  
 پێناسە یەك بۆ نەبوونى كورد بوون .

## د - ئاين

هيندك چار ئاين - به لكوپه كانيشى يوه ، وهك  
ئاينزا (مذهب) - دهكرته پهكك له پيناسه كانى ناسنامه ي  
كومه لگه ليكى ئيتنى . راستى په كهى ئاين هيندك چار ده بئته ئسه و  
پيناسه يه كه ناسنامه ي كومه لگه ليك د يارى ده كات ، به لام نهك هسه موو  
چارچوك . بؤ وئنه : سهر به ئاينى موسايسى بوون ؛ پيناسه يه كى  
بهره تى به بؤ د يارى كردنى ناسنامه ي جووا يه تى . ئاينى د ورزى شش  
پيناسه يه كى سهره كى به بؤ ناسنامه ي كومه لگه ليكى د ورزى يه كان . به لام هه موو  
كاتيك مه سه له كه وانى به . هيندك چار وارچوك ده كه وى كه كومه لگه  
خه لكينكى گوره سهر به يه ك ئاين و يه ك ئاينزا شپن ، به لام نه و ئاين و  
ئاينزا به تايبه تكارچكى خويان نه بى . بؤ وئنه : توركه كان هه موو  
موسولمانن ، و زوربه ي زوربان سوننى ، و بگره زوربه ي سوننى به كانيشيان  
سهر به ئيامى حه نغفين . به لام و نه بى موسولمانه تى و سوننميه تى و  
حهنه فئيتى هه ر تايبه تكارچكى تورك بى ، وهك نه وهى ئاينى موسايسى  
تايبه تكارچكى جووله كه يه . نه و جا مه سه له كه له چا و كورد دا گه ليك سه ختره .  
راسته ؛ زور كهس هه ن كه سهرى بى ته ماشاى كورد يان كرد و وه و ده يكه ن ،  
وله وه شه وه هه موو كورد يان به موسولمانى سوننى دا و ته قه لم و ده يد ه ن ،  
و نه مه ش له گه ليك كتىب و سهر چا و دا نو سرا وه . به لام نه مه راست نى به و  
سهر د ه ر نه چوونه له مه سه له كه دا . چارى هه موو كورد موسولمان نين ، به لكو  
نئيزيكه ي 65% - 75% ي كورد موسولمانن ، و نه وى دى برى تى به له  
ئيزدى و كاكه بى و عه لوى و ساره بى و شه به ك و با جوان و هه قه و كاتولىك  
و پرؤتستانت و ئورئود و كس ، و ته نانت كه مه يه كى كه م زه رده شتى و له وه ش  
كه متر به هايسى له نيوكسورد دا هه ن . د ووايسى نه و كوردانه ي كه  
موسولمانن هه موو سوننى ، يا هه موو شيعه نين ، به لكو ته نى 2/3 يان  
سوننى و 1/3 يان شيعه يه . به م جگړه ده توانين بلين ، نئيزيكه ي  
نيوهى كورد موسولمانى سوننى مه زمين . ده د ياره نه مه ش نا كرپتته



پیناسه یه کی سهره کی بۆ ناسینه وهی کۆمه لگه لیکێ ئیتنیسی گه وهی وهك كورد .  
 نهو هۆکاره ی که تا ئیسته وای له هیند پک سهرنجده ر کرد ووه که بێ یان وایی  
 زۆریه ی زۆری کورد موسولمانی سوننی مه ربسین ، نه وهیه که کورد  
 سوننی یه کان ، به گشتی ، هۆشیاری ی سهریه کورد بوونیان له هسی  
 کورده شیعهکان به هیزتره ، که زۆریه ی زۆریان له رۆژهه لاتی کوردستان ؛  
 به تایبتهی له پارێزگی کسرماشان و ئیلامدا ، و له بن دهست رژیمی  
 ئیراندا ده ژین ، که رژیمیکی شیعه یهتی به . به پێچه وانیه کورده شیعه —  
 کانی عیراقوه ( به تایبتهی فهیلی یه کان ) که هۆشیاری ی سهریه کورد  
 بوونیان یه کجار به رزه ، که دورنی یه نه مه شر به هۆی چه وساند نه وه یا نه وه بێ  
 له لایه ن رژیمی عه ربی عیراقوه که رژیمیکی سوننیسی یه .

به کورتی ؛ ئاین ناتوانی ، له هه مووکاتی کدا و بێ چهند و  
 چۆن ، بکری به پیناسه یه کی ناسنامه ی کورد بوون . نه گه رچی هیند پک  
 ئاین هه ن له نیو کورددا ، وهك ئاینی ئیزدی و هه ققه که هه ر تایبته کاری  
 کوردن ، و مرۆ ده توانی بیزی نهوی ئیزدی یه یا هه ققه یه ، ده بی کورد  
 بی و هه یچی دی . له گه ل نه وه شدا له چا و ئاینه کانی دیکه دا که له نیو  
 کورددا باون و نیومان بردن ، مه سه له که جوړیکی دیکه یه .

( نه ) — کولتور

ئه گه ر کولتور به سهرجه می گشتی نه وه هه لسه که وهه قالیبه ستوانه  
 دا بیری که کۆمه لگه لیکێ تایبتهی — به جوړیکی هۆشیارانه یا نا هۆشیارانه —  
 له شیوه ی بیرو و نرخی پیدان دا هه له خۆی ده رده خا ، و له نه وه یه که وهه بـ  
 نه وه یه کی دی به جی ده هیللی ، نه وا ده بی کولتور بریتی بی له  
 ئاوتیه کی پتهوی نهو بیر و سهرنج و هونه ر و زانیاری و ئاین و تاقیکرد نه وانیه  
 که له چارچیه ی نه ریت و خوهره وشته دا خۆیان ده نوینن . کولتور ده کری به  
 پیناسه یه کی گرنگ بۆ ناسینه وهی کۆمه لگه لیکێ ئیتنیسی یا گه لیک . بۆ وینه :  
 ده گوتری : کورده کان هه موو کولتوریکی وهک یه کی تایبته به خۆیان هه یه ؛

و مه به ستیش له مه نه و بیرو را و نرخ پیدان و تاقیکرد نه وانان که به د ریزایی میژوو له نیو کومه لگلی کورد دا جیی خویان کرد ووتته وه . بۆ وینه : لسه نامه یه کدا که سه رکده ی کلاسیکی کورد ، به ههشتی شیخ عوید و لالی نیژی له ۵ ی تیشرینی یه کهمی سالی ۱۸۸۰ دا بۆد وکتور کۆ هسرانی ئەمریکا یسی نووسیوو گوتبوی : " نهته وه ی کورد که له پینج سهد هزار به ره باب پیکهاتوه گه لیککی خۆیه خۆیه . ئایینی خۆی ههیه . ههروه ههسا نه ریت و خووه وشتی تایبته ی خۆی ههیه ( ۲۶ ) . که کورد کولتوری تایبته ی خۆی ههیه ، شتی که له لایهن بیگانه شه وه دانی پیداد نه سری . لیردا نه و کۆله یه تان دینه وه بیر که له داخوازینامه ی دوو سه ناتوره به لچیکا یی یه کهم وه رگتبوو و خویند مه وه بۆتان . له وی دا باسی شه وه ده کهن که کوردستان سه ره رای پارچه پارچه کرد نیش له ری ی پیوهندی کولتوری و زمانی هاویه شه وه پیکه وه به ستراون .

نه و جا نه گه ر بیتی ئیسته له ته وای نه و پا که ته نه ریت و نرخ پیدانه ی که کولتوری کورد یان پیکه تینا وه بتوژینه وه ؛ ده بینین له هه موو روویه که وه ، و له هه موو به شه کانی نه و کومه لگه یه دا که به کومه لگه ی کورد ناسرا وه ، پر په پری یه ک نین . بۆ وینه : کورد یکی موسولمان شه راب خوارد نه وه ی پی حه رامه ، به لام کورد یکی ئیزدی یا مه سیحی شه راب ده خواته وه . کورد یکی ئیزدی کا هور و هیندیک جوری سه وزه نا خوات ، به لام کورد یکی موسولمان و مه سیحی ده یخون . هۆزه کورد هکان له هیندیک هه لسوکه وت و شپوه ی جلسوه رگدا هه موو وه ک یه ک نین . هه لسوکه وتی کورد ه نیسته جیکان که به " گلران " نیود ه برین له گه ل هه لسوکه وتی کورد ه کۆچه ره کان ؛ له هه موو روویه که وه وه ک یه ک نین . جا نه م نا وه ک یه کی یه له هیندیک هه لسوکه وتی نا وچه یی دا وه نه بی هه ره له لای کورد وایی ، به لکولای گه لانی دیکه ش هه ره وایی . بۆ وینه : کی ده توانی بیژی روستوخوری تورک زمانیکی نازهری شیعه یا تورکیکی قزلباشی شیعه له هه موو روویه که وه وه ک ره وشتوخوری تورکیکی سوننی ی تهسته موولی یه . یا ره وشتوخوری فارس زمانیکی سوننی شه فانی

وەك رەشتووخوری فارسێکی شیعی ئەسفەهانییە . بەلام ئەوە هەهە یە  
 دەتوانی بگوتری ، لە کۆمەڵگە کوردەدا هێندێك تاییهتکاری کولتوری  
 هەهە که لە هەموو لایەك ، یا بە شێوەیەکی گشتی ، وەك یەکن . کورد  
 بە پێی سروشتی جوگرافیایی وولاتەکی گەلێکی رەشت چیاپی یە  
 ( هەرچەندە کورد هەموویان دانیشتوری سەرچیا یا دەرووسی  
 چیا نین ) ، کولتوریکی نیو نیشتەجێیی و نیو کۆچەری ، نیو  
 باوەرمانی و نیو دایکفرمانی هەهە ، که بە هۆی هەلومەرجی  
 میژووسی و جوگرافیایییەو پەیدا بوو ، و لە یەکدگیری و ئاوتەبوونیان  
 جگەرە نەری و نرخ پیدانیکی سینکرتیستانە و بۆ کورد دروستبوو .  
 ئەگەر بتوانم لیرەدا ئەم ووشە سینکرتیستانە بە کاربەینم . که هێندێك  
 جار کۆمەڵگە کوردەواری ، بۆ بێگانە و ئەوانە لە مەسەلە که باشحالی  
 نبوون ، لە شێوەی کۆمەڵگەیی سەیر و ناتەبا و ناهاوئا هەنگدا دپاری .  
 دەدات . ئەم کولتورە سینکرتیستانە کورد بۆ یەکەجار لەو ووتارە  
 سەمیناری بەدا باسکرا که لە مۆنێخ لە ۲۳ ئای ئەیلوولی ۱۹۸۳ دپیشکیشم  
 کرد ( ۲۷ ) . بە پێی لیکۆلینەوی من ئەم کولتورە د وکوچکەیی یە ئەنجامی  
 ئەو نیشتەجێکردنە که بە زۆرەملی و بە شێوەیەکی ناخۆزایی ( لاطیعی )  
 بەسەر کوردەدا سەپیندراو ، هەر لە رۆژانی کۆنەو تا ئەم سەدە ی بیستەم ،  
 و تا ئێستەش ، که د رێژە پیدانی ئەوش لە چارچێوی ئەم سەمینارە  
 دەچیتەدەرەو . لەبەر ئەوە هێندە دەلێم ئەنجامی خۆسکی و ئاسایی  
 ئەم کولتورە سینکرتیستی یە ئەو یە هێندێك رەشتووخوو و نەری و  
 هەلسوگەوتی ناتەبا و پێچەوانە بەهەك لە کورد دپاری دەدات . بۆ وێنە :  
 دەبینیت کورد زۆری موسولمانە ، که چی ژنەکانیان . تا ئێسە و  
 ئەندازەیی دەسلاتی داگیرکەرانی کوردستان نایانگاتێ . پەهچە  
 ناگرنەو و لە چا و ژنانی گەلە موسولمانەکاندا ئازادییان گەلێك  
 پترە . بە جۆرێك تەنانت ئەو بێگانە ئەروویاییانە لە سەدە ی رابورد وودا  
 بە کوردستاندا گەشتیان کرد ووه هەستیان بەهە کرد ووه ( ۲۸ ) دەبینیت  
 کورد نوێژ دەکات و روزوودەگری و موسولمانێکی سەختە ، کهچی هێندە ی



جۆرئك شەرى د وژمنەكەى دەكات ، بەلام ھەر ھىندە د وژمنەكەى بى ھىز بوو يا بى ھىز خۆى پېشاندا ( بەوى رووبەكى خۆش يا د وو قسەى خۆشى كرد ) ئەودە دەستبەجى سارد دەبېتەو و واز لە ھەموو د وژنايمتى بە خەستەكەى دەھىنى و لەوانە بە دەستبەجى بەكاتە ملى د وژمنەكەى و رابورد ووش ھىچ لە خەيالدا نەمىنى . ھەر ھەموو دەبىنىت كورد بەرامبەر بېگانە يا بەرامبەر شتئكى تازە كە ھىشتا نەبىناسىبى زۆر بەگومانە ، بەلام لەگەل ئەو شدا كۆنە پارىزانە ناكەوتتە بەر بەرە كانىى ، بەلكو بەر پزەو ھەلسوكەوت دەكات لەگەلى و ھەول دەدات ھوردە ھوردە تى بىگاتو لەخۆى دا بىتوئىتەو . ئەومتا دەبىنىت كورد سەرەراى ئەو ى لە وولاتئكى زۆر د وواكەوتوودا دەزى ، بەلام بەزووبەكى زوو ھۆگرى "ژيانسى تەكنىكاوى و مۆدېرن" دەبى ، بى ئەوى مۆركى بنەرمتى خۆى وون بەكات . ھەر ھەموو دەبىنىت كورد زۆر باوەرى بە ( خەرافات ) و "چارەنووس" و "بەخت" و "قىسمت" و ئەم شتانە بە ( ٣١ ) ، كەچى لەسەرىكى دىكەو و واقىعى بە . ئەومتا ئەمە لە پەندە پېشىنانە كانىدا ديارە . وەك : " ھەزار فاتىحا كوتئك گوشت ناھىنى " و " ئەگەر بە دۆغا دەبىوو پشقل بە خورما دەبوو " ، ئەومتا بەكرد ھەوش خۆى ناداتە دەست قەدەر ھەموو كاتئك ، بەلكو بۆگەيشتنە ئا مانجەكانى دەجوولئىتەو و شۆرش ھەلدەگىرسىنى . . .

شايانى باسە كە ھىندئك لەو بېگانەى لە نئو كورددا ژيانو و بە چاوتئكى بابەتانەى بەوئىژدانانەو و روانىويانەتە كورد ، توانىويانەتە ژمارەيك لە سروشتە پېچەوانەكانى كورد بخەنەروو . لەوانە ئەندازىارى سكوئەندى بەھەشتى ھەملتن ، دروستكەرى شەقامى ھەملتن لە كوردستان ( ٣٢ ) دەبېئى :

" چونكە كورد چىانشىنە ، جۆرئكى دىكە بە ( و لە ھەر بەناچى ) ، كەمئك شەرمئترە ، سروشتى زۆرتر لە سكوئەندى يك دەچى . كەمتر لە ھەر بەدلى بە دنياو بە ، لەگەل ئەو شدا ھەز لە گالتەوگەپ دەكات ، بە

تایبەتی ئەگەر گالتە که باسی خۆی یا گەلە که ی بی . ( کورد ) نەختیک سوڤی -  
رەوشت و نەختیک فەیلە سوڤە ، و کەمیکیش باوەری بە قەزاوقەدەرە . ئەگەر  
بیتو بتوانیت بیکەیتە هاوری خۆت ، تەنانەت لە عەسەرب راستورە وانترە .  
کورد وەنەبی گەوجیش بی ، بەلکو بە چاویکی تیزەووە دەروایتیە جیہان  
و ئارەزوویکی هۆشیارانە ی هە یە بو هەموو پیشکەوتنیکی زانستانە ی مۆدیرن  
و پیشەسازی ، هەرچەندیک وولاتە که ی د وواکەوتوو وسا کاریش بی " ( ۳۳ ) .

پێم وایە ، هەر ئەم سروشتە سینکریتیستانە ی کولتوری کوردە  
کە بووە بە هۆی پاراستنی کورد و زیگرتن لە تەفرۆتوونا بوونی . بە کورتی ؛  
مەلدانسی کورد بو چوونە ژێر دەسەلاتی بێگانە ، بەلام بە مەرج ( شرط )  
کە ئەمەش خۆی لەخۆی دا بریتی یە لە یە کدگیری سینکریتیستانە ی کولتوری  
کوچەری و کولتوری نیشتەجێیی ، یاخود بە زاراوی سیاسیست :  
( مساومەیک ) لە نیوان دانەد وواوی تەواوی دەسەلاتی سەداریتی ی  
بێگانە ( کە ئەمەیان خوورەوشتی کوچەری یە ) و نیوان ئامادەبوون بو  
خۆکردنە بەشیکی یا پارچەیک لە کۆمەلگە ی بێگانە ی خاوەن دەسەلات ( کە  
ئەمەشیان خوورەوشتی نیشتەجێیی یە ) ، دەوریکی گەورە ی گێراوە و دەگێری  
لە قالببەستندا بە کولتوری سیاسی کورد ، و بووتە هۆی ئەو ی کە  
کورد وە ک کورد تا ئەوڕۆ لەنیو نەجی ، بەلام لە هەمان کاتیشدا هەروا  
وەک گەلیکی بی دەولەتی یەکنەگرتوو بەنییتەو .

کولتوری سینکریتیستانە ی کورد هەر بە تەنی لە هەلسوکه وشی  
سیاسیانە ی کورد دا دەرناکەوی . بەلکو تەنانەت لە رامانە ئەفسانەیی و  
میتۆلۆژیایی یەکانی کوردیشدا دەردەکەون . ئاینە کوردی یەکانی وەک ئاینی  
ئیزدی و ئاینی کاکەیی و . . . هتد ، وینە ی ئیزدانی بەجۆریکی دیننە  
بەرچاویان کە وەک ( مساومەیک ) وایە لە نیوان ( تصورات ) ی ئیزدانی  
هیند وئیرانی یە کۆنەکان کە خودی ی بی گیانی بەچا و بسینراویان دەپەرست  
( وەک خۆر و مانگ و ئەستێرە و چیا و درمخت و زێ و . . . هتد ) و  
( تصورات ) ی تاکپەرستانە ی بەچا و نەبینراوی زەردەشتیتی و جوولەکەیتی و  
مانیتی و پاشان موسولمانەتی دا ، کە ( تصورات ) ی یەکە میان هسی

دەورانى كۆچەرىيە ، و دەورەشيان هى دەورانى نىشتەجىيىيە . ئاينە  
كوردى يەكان گە وھەرى ئىزدانى لە شىيەي گياندارىكدا دىننە بەرچاوى  
خۆيان گە لە رىي " دۆنای دۆن " ( تناسخ الارواح ) ەو لە تەنىكىسى  
بىنراودا خۆي پىشان دەدات . ئەمەش با سىكى مېتۆلۆژىيەي كوردە گە  
لەجىي دىكەدا لىي د وواوم .

بەكورتى ؛ كۆلتورى كورد يەككە لە و پىناسە گرنگانەي گە دەبنە  
هۆي ديارىكردنى پىشاندارىتىي كورد بوون .

### ( ف ) - هەستى وەك يەكسى كورد بوون

ئەگەر يەكك بە بنەچە و مچەلەك كورد بوو ، و خەلكى كوردستان  
بوو ، و بە زمانى كوردى قسەي كرد ، و سەر بە كۆلتورى كورد بوو ، واتە  
ھەموو ئەو مەرجانەي تىد ابوو گە بە پىناسەي كورد بوون دادەنرېن ، ئەوجا  
بۆ ئەو ي بە كورد بناسرى ، دەبىي ئەو كەسە خۆي بە كورد بەداتە قەلەم .  
واتە پىوستە ھەست بەو بگات گە كوردە . بە كورتى ، دەبىي خۆي بىي  
يەكك بزاني لە و كۆمەلگەي گە بە كورد ناسراو . خۆ ئەگەر ھەستى بەو  
نەكرد گە كوردە و خۆي بە كورد نەدايە قەلەم ، ئەوا دانانى بە " كورد "  
لە لايەن خەلكەو سەبارت بەوى بە بنەچە و مچەلەك كوردە ، يا بە زمانى  
كوردى قسەدەكات ، يا خەلكسى كوردستانە ، يا سەر بە كۆلتورى  
كوردە ، بە ھىچ جورىك وا لەو كەسە ناكات گە " ھەستى كورد بوون "  
بەيدا بگات . خۆ ئەگەر يەككى دىكە ، نە بە بنەچە و مچەلەك كورد بىي ، و  
نە خەلكى كوردستان بىي ، و نە بە زمانى كوردى قسەبگات و نە سەر بە  
كۆلتورى كورد بىي ، بەلام لەبەر ھەر ھۆرەك ھەيە با بىي ، خۆي بىي  
كورد بزاني و ھەست بەو بگات گە كوردە ، ئەوا ئەگەر لە لايەن خەلكىشەو  
بە كورد نەد رپتە قەلەم ، وا لەو كەسە نايت گە ھەستى كورد بوونى تىدانە .  
نەمىنى ، يا خۆي بە كورد نەزاني . گەواتە ھەستىكردن بە كورد بوون

واته خوځه کورد زانين مهرجیگی سهره کی و پپوسته بؤ کورد بوون . ههر بهم پپو په  
 نه وی خوځی به کورد زانی کورده و نه وی خوځی به کورد نه زانی کورد نی په . .  
 شا لهم رووه به هه شتی مستهفا بارزانسی لـــــــ  
 ورامی پرسپارتکی رۆژنامه ی Le Monde ی فهرنسی دا که لسی ی  
 پرسپوو " کورد کی په ؟ " گوتبوی : " نه وی خوځی به کورد زانسی  
 نه وای نه وکسه کورده " ( ۲۴ ) . بهم جوړه نیشانه کی به ته وای پپکا -  
 بوو .

به لام نیسته نیمه نه گهر سهرنجیگی نه وانه بد هین که هه ســـــــتی  
 کورد بوونیان هه په ، واته خوځیان به کورد ده زانن ، یان به لایه نسی  
 که هره ، لای بپگانه خوځیان به کورد ده د نه قه لم ، ده توانین د ووجوړه  
 تیپ له مک جیا بکهینه و :

( ۱ ) - تا قمیگی به ژماره زوړ گچکه هه ن خوځیان به کورد ده زانن ، و  
 له بهر د می هه موو که سیگدا ده لپن که کور دن ، به لام نه گهر پپتو یه کپکله  
 پپناسه گانی " کورد بوون " به ریه رگانی بگری ، یان بکه وپته متریسی په وه ،  
 نه وای باکیان نی په . به کورتی ؛ به پپوست و نهرکی سهرشانی خوځیانسی  
 نازانن له سر پپناسه گانی کورد بوون بکه نه وه . بؤ وپته نه گهر خوځیان یسا  
 مند الیان له قوتا بخانه کاند ا به کوردی بخوینن ، یا به زمانیکی دیکه  
 بخوینن ، نه وای به لایانه وه هه روه ک په که . خو نگر ده ولمتیکی ناسیونالی  
 بپگانه که کورد ستانی دا گیر کرد وه بکه وپته په لاماردانی کورد و ، وپران -  
 کورد نی کورد ستان و دستیکات به تهرک کردن و فارس کردن و عرب -  
 کردن نی کورد ، نه وای باکیان نی په . به کورتی ؛ خوځیان به ها وولاتی نه و  
 ده ولمتانه ده زانن که کورد ستانیا ن به زوړ له خوځیان به شکرد وه ، نه ک  
 په ها وولاتی کورد ستان . جاری و اش هه په هم تا قمه راسته و خو ها وکاری  
 له گهل نه و رژمانه دا دکات که بؤ له نیورد نی هه موو پپناسه گانی ناسنامه ی  
 کوردی هه ولد ده ن و هم ها وکاری په ش به شتیکی ناسایی ده زانسی .



شایانی باسه که ئەم تاقە تەنی دەهکه ویتە قسەو بە دەنگدی ، کاتیئیک  
 بەرژەوئندی تەسکۆتروسکی تایبەتی و خۆکەسی (شخصی) ی خۆی  
 بکە ویتە مەترسی و تەنگاوی یەو . دەتوانین بلیین ئەم تاقە خەلکە ،  
 هەرچەندە خۆی بە کورد دەداتە قەلەم ، بەلام هەستی نیوکۆیی لەگەڵ  
 سەرجمی ئەواندا نی یەکه خۆیان بە کورد دەزانن و بە کورد ناسراون و لە  
 هەمان کاتدا زۆری هەر زۆری کۆمەڵگی کورد پێکدێنن . واتە ، ئەمانە  
 چارەنووسی خۆیان نابەستن بە چارەنووسی کۆمەڵگی کورد . ئەم  
 تاقە لە نیوکۆر دەواری دا — وەك خۆشتان دەیزانن — بە " زۆلە  
 کورد " نیو دەبرین . دیارە ووشە " زۆل " لە کوردی دا هەریە  
 مانا ئاینی یەکهی بە کارنا هینری که " لەدا یکبونی ناشرعی " یە ، بەلکە  
 " زۆل " بە هەموو هاتە جیهانیئیک و هەموو جۆرە پێگە یشتنیکی  
 " ناخۆسکی " و " نارهوا " دەگوتری . لە هەمان کاتدا سەرۆشتی  
 " زۆل " که دەد ریتە پال ئەو جۆرە کسانە ، وەك لە ووشە " زۆلە  
 کورد " دا دیارە ، خۆمالی " کورد بوون " بە جارێک لە و کسانە  
 ناستینیئەو که بە " زۆل " نیویان دەبات ، واتە ئەوانە هەر بە " کورد  
 دادەنرین ، ئەگەرچی بە " کوردیکی زۆل " دەزانرین . نەسەندنەوی  
 خۆمالی " کورد بوون " لەوانە ، شتیکی راستە ، چونکە ئەوانە تا خۆیان  
 بە کورد بزانی ، هەر کوردن ، هەرچەندە سەر بە تیپیکی تایبەتین .  
 جا لەبەر ئەوی ئەم ووتاری من ووتاریکی زانستانە یە ، دەهوی خۆم  
 لە زاراوی سەنتیمەنتالانە و کەفوکۆلی دەروون دەوریخەمەو ، لەبەر ئەو  
 و پێشنیاز دەکەم که بەم تاقە بگوتری " لە خۆیاندا کوردن " .  
 وینەش بۆ ئەم تیپە لە رابورد وودا هیندیك لە دەرمەبەگەکان و سەرۆک هۆزە  
 کانی کوردستان بوون . لەم دەوایی یەشدا هیندیك لە ئاغا و خاوەن زەوی  
 و زارە گەرەکان ، و ژمارە یەکیش لە هوردە بۆرژوازی رۆشنبیری دەسەلاتدارن ،  
 که ئەمانەش جارویار ژمارە یەك لە چلکا و خۆر و کاسەلیس و کۆری رۆژو هیندی  
 جارێش دەستە یەك لە نەزان و ساویلکە ی سەر بە چینی هەزار و دەستگورتیش  
 لە گەڵ خۆیان کیش دەکەن .

(۲) - کۆمەلگە دیکە ھەن ، بەلام ئەمەیان بەژمارە زۆر گەرە ، و زۆری ھەرە زۆری کۆمەلگە کوردن . ئەمانە ئەک ھەر خۆیان بە کورد دەزانن و ، بەس ، بەلکو ھەموو پێناسەکانی کورد بوون بەبەشیک لە خۆیان دەزانن . واتە ، زمانی کوردی و بنەچەرەچەلەکی کوردی و وولاتی کوردستان و کولتوری کوردی بە " مەلکی خۆیان " دەزانن و لەسەری بەدەنگ دین . جالبەرئەوی ئەم " مەلکە " ھەر ھی ئەوان نییە ، و بەشداری دیکە-شیان ھەیە ، کە ئەوانە ھەموو ئەو کوردانە دیکەن ، دیارە ھەر ھەلمەت و پەلاماریک بۆسەر " شەریکە مەلک " بە ھەلمەت و پەلامار بۆسەر خۆیان دادەنێن . ئا لەبەرئەو پاراستنی " مەلکی ھاوسەش " و پاراستنی " ھاوسەشکار " بە پێوستی سەرشانی خۆیان دادەنێن . بەکورتی ؛ چارەنووسی خۆیان لە چارەنووسی ئەوانە جیا ناکەنەو کە لە خاوەنیتسی پێناسە تایبەتکارەکاندا ھاوسەشکاری ئەوانن . ئەم کۆمەلە چارەنووسی خۆیان دەبەستن بە چارەنووسی کۆمەلگە کوردەوارییەو . لەبەرئەو ئەو وولاتانە کە کوردستانیان دا بەشکردووە ، بە وولاتی خۆیان نازانن ، بەلکو کوردستان بە وولاتی خۆیان دەزانن ، و خۆشیان بە کوردستانی ھەر وەھا ئەو دەولەتانە کە جنسیەکانیان ھەلدەگرن بە دەولەتی خۆیان نازانن ، بەلکو بە داگیرکەری کوردستان و کۆلۆنیالیست و دەزگەیی فەرمانداریتی ناپۆلئەتی دەگەن . لە ھەموو کاتیگدا دان و ستاندن و پێوەندی گەییان لە گەل کوردیک پترە وەک لە " ھاوولاتیک " ی ناکوردی ئەو دەولەتی جنسیەکیان ھەلگرتوو ، با کوردە کەش کوردی دەولەتیکی دیکەش بێ . ئەمانە وەنەبێ ھەموویان لە ریکخراوی سیاسی کوردانەدا کاریگەن ، یا خەریکی سیاسەت بن ، نەخێر . زۆریان ھەر - وەک کوردە کە دەبێژی - لە مالی خۆیان دانیشتوون و دەست بۆ سیاسەت ناپەن . بەلام کە دەبینن تاقسەکی سیاسی باسی مەسەلە کورد دەکەن ، یا کۆمەلگە پێشەرگە لە دژی دەزگەیی فەرمانداریتی داگیرکەران کوردستان بەرەبەرەکانی دەکەن ، ئەمانە بەمە دلخۆش دەبن و ئەگەر پێشیان بکری یارمەتیشی دەدەن . ھەر ئەم پشتگیرییە

جەماوەری کوردە کە بووتە هەوی ئەوەی تاقمی گچکە گچکە پێشمەرگەیی کورد  
 بتوانن سالانی د وورد رێژ بەسەر چیاکانی کوردستانە و بژین و بمێننە و  
 و سەپاکانی دەولەتە داگیرکەرەکانی کوردستان نەتوانن لەنیوان پێشەن؛  
 چونکە جەماوەری کورد هەرچەندە بەردەوام و چالاکانە پشتگیری یان ناکا  
 و ناچیتە ریزەکانیانە و - کە ئەمەش د یارە هۆکاری خۆی هەبە و جسی  
 لێدوانی ئێرە نی یە - بەلام لەگەڵ ئەو شدا ، بەلایەنی کەمە و ، بـ  
 شیوەیەکی پاسیف یارمەتی یان دەدات . سەریازیکی تورک کە نیوی  
 س . ئینانسج S. Inanc . و ره‌شیا بوو بۆ لای پێشمەرگەکانی  
 پ . ک . ک . گوتیوی :

" هێندێک جار شەر و هەللا و چنگەپۆیانی لەنیو سەریازەکاندا  
 روودەدات . ئەگەر هاتوو د و سەریازە کێکیان کورد و ئەوی دی تورک ،  
 چوون بەگژ بە کدا ، ئەوا کوردەکان پشتی کوردە کە و تورکەکانیش پشتی  
 هاووولتە کە خۆیان دەگرن . جا ئەگەر چی ناھۆشیارانەش بێ ، بەلام  
 ئەو سەریازانە بێجە و بەجە لەکیان کوردە ، بێ یان خوشە کە رێکخراوتکی  
 کوردی چالاکێ بەک بنوێنی . . . ( ٢٥ ) .

نموونەیکەکی دی :

لە زستانی سالی ١٩٤٦ د ١ و پاش ئەوەی نێزیکەیی سالیک بوو لە  
 رۆژەلاتی کوردستان و ئازریایجانی ئێراندا د و کۆمار د روست بووون ،  
 یەکیکیان بەنیوی " دەولەتی جەمەوری کوردستان " و ئەوی دیش بـ  
 نیوی " کۆماری دیموکراتی ئازەریایجان " ، هەل بۆ لەشکری شای  
 ئێران هەلکەوت کە بکشی بەسەر هەرد و کۆمارە کەدا بۆ رووخاندنیان .  
 هەرچی خەلکی ئازەریایجان بوون ، ئەوا بەر لەوەی لەشکری ئێران بگاتە  
 تەوریز ( پێتمختی کۆماری ئازریایجان ) هەر خۆیان کەوتنە پەلاماردان و  
 رووخاندنی حکومەتە کە ئازەریایجان . لەکاتی کدا کوردەکان بە تاییبەتی  
 خەلکی مەهاباد ( پێتمختی کۆماری کوردستان ) بۆ رووخاندنی

کۆماره که یان زۆر خهفته بار و ره شهپۆش بوون . ئهم راستی یانه تهنانست  
 کا برایهکی نانخوری ده ولتی ئهمریکا و هاوهیمانی ئه و ده مهی شسای  
 لێخراوی ئیران وهك ئیگتسن له کتێبه که پدا که له سهر کۆماری کوردستان نوو-  
 سیۆدانی پیداناره ( ۲۶ ) . لێرهدا پێشنیازده کمم ئهم جۆره کوردانه وهك  
 "بۆ خۆیان کورد" بناسرێنهوه .  
 بهلێ . . . . . ئهوه ئه و د یارد مه ( ظاهره ) په که به " ههستی  
 نیوکۆیی " دادهنری . جا ئیسته پرسیارتهك د پته گۆری . ئایه ئهم  
 ههسته نیوکۆیی په که ده بیته هۆی خۆه کورد زانیین چون په پدا د مبی ؟

بێگومان ورامی ئهم پرسیاره ی سه ره وه ههروا به ئاسانی ناد رتتهوه ؛  
 چونکه به راستی که لیک هۆکاری جیاواز جیاواز ههمن ، که د مبی هه مـوـو  
 پێکه وه وه هه له مه رجی تایه تی دا بکه ونه کار ، ئه و جا بینه هۆی دروستکردنی  
 ئهم ههسته نیوکۆیی په . هیندیک لهم هۆکارانه خۆیین و هیندیکیشیا ن  
 ده ره کین ، واته هی بێگانه ن و له ده ره وه د پین . هۆکاره خۆیی په کان سه ر  
 به هه ر ئمی چۆنی تی ی له خۆگه یشتن و له خۆپروانینه و هۆکاره ده ره کی په کانیش  
 سه ر به هه ر ئمی چۆنی تی ی لی تیگه یشتن و تیروانینی بێگانه په به رامبه ر به  
 کـوـرـد .

تیروانینی خۆیی کورد و تیروانینی بێگانه له کورد دوو یاسی  
 زۆر گرنگی بیروای گشتی و سۆسیۆلۆژین که تا ئیسته هه ر په کجار که تووته  
 زۆر هورد مبینی لیکۆلینه وه . ئه وه ش له لایهن لیکۆلهره وه ی ئه له مان  
 هه نه لۆره کوشلمه وه . هه نه لۆره له د و کتۆرنامه که پدا که له سالی ۱۹۷۸ د  
 به نیوی " بیروای گشتی - سه رنجیکی تیوریا نه ی میتۆدۆلۆژیا نه و  
 تووژینه وه په کی نمونه له تیروانینی خۆیی کورد " وه پێشکیشی  
 زانستگه ی به رلینی کرد وه ، له پاش لیکۆلینه وه په کی تیوریا نه ی خه سـسـت  
 ها تـسـوـوتـه سه ر با سکردنی پیناسه کانی تیروانینی خۆیی وه ورامی  
 ئه و پرسیارانه کسۆلیومه وه که کورد خۆیان له خۆیانی ده که ن . بـسـو  
 ئه مه ش پێشسه کی ده بیژی :

" باسی تیروانینی خوئی که لیک یا کومه لگلیکی گوره ، به گشتی ،  
سی نیوچهی به یه که به مسترا و ده گریته وه :

یه که میان : بنهچه وره چلهک ، واته ئیمه له کوپوه هاتورین ، ئیمه  
کیپین ؟

د ووه میان : ئیمه چۆنپین ، واته تایبتهکاره کانمان چسی به ؟  
سی یه میان : تفگه ری پاشه رۆژ ، واته ئیمه چیمان ده وی ( ۳۷ )

ئه و جا ده بیژێ :

" به لگه بۆ ئه وهی که کورد تیروانینی خوئی یان ههیه بیجگه لسه  
د یارده کانی خوئی ، جاری هه به وهدا د هرد ه که وی که ئه وهته ( ئسم  
کوردانه ) نیزیکی د ووه زار سالیکه له لایهن کومه لانی بیگانه وه هه به  
کورد نیو ده برین . که واته ئهم ( کوردانه ) هینده تایبتهکاری نیوکۆیی یان  
ههیه ، که به وهته هوی ئه وهی بیگانه هه موویان پیکه وه به نیوی " کورد  
تیوبات " ( ۳۸ ) .

ئهمهش به چوونیکێ ژهریژانهیه و دهمبج هه موو ئه و پینا سانهی که  
له وه ره لئی د وواین ، پیکه وه که وتبتهکار ، و له وه وه تیروانینیکی  
خوئی یان بۆ کورد دروست کرد بی . چونکه ئه گه کورد تایبتهکاری  
تسه و او ( کافسی ) ی وه که یه کیان نه بووایه ، وه و تایبتهکارانه د هه موویان  
ها وهش نه بوو نایه — وه که هه نه لۆره ده بیژێ — د یاره بیگانه هه موویانیا ن  
به " کورد " نه ده دایه قه لسم .

جا چۆن رستهی تایبتهکاره وه که یه که کانی کورد که تیروانینیکی  
خوئی پیکدینن ، کار له تیروانینی بیگانه ده کات و واله بیگانه ده کات  
که کورد به کورد بناسی ، هه ره ها له وانهیه هیندی جاریش هه لووستو  
هه لسوکه وتی بیگانه به رامبه ر بسه تایبتهکاره وه که یه که کانی کورد  
کاریکاته سه ر تیروانینی خوئی ی کورد ، وه وه وه ههستی نیوکۆیی به هینز  
یا بیهیز بکات . جا له به ره وهی یه کیک له وه هۆ کاره سه ره کی یانهی که

چلووره به ههستی نيوکۆیسی د بهستی ، به سه رهاتی نيوکۆیسی به ، و له نيو نه وانه شدا تا قی کرد نه وی نيوکۆیسی له گه له بیکانه دا ، د یاره تا قی کرد نه وی " باش و خراب " ده وی خۆیان ده گیرن . بۆ وینه : هه رکات پێسک فه ره مان په وایانی نه و ده وله تانه ی کورد ستانیان به شکرد وه ، له گه له کورد دا که مێک به نه رمی بجوولینه وه ، ده سته جی ههستی " جیا بوونه وه خوازی " له نيو کورد دا که متر ده بیته وه . به پیچه وانه وه ؛ نه ههسته به رتر ده بیته وه کاتیک که فه ره مان په وایانی بیکانه ی کورد ستان ، که به زۆری له ناسیۆنالیسته شۆشینیسته گانی تورک و عه رب و فارس پیکهاتوون ، به توندی وتیری بگه ونه ویزه ی کورد . بۆ وینه : که جه نه رال عه بد ولکه ریم قاسم به هۆی کورد ماکه به وه له ۱۹۵۸/۷/۱۴ دا له عیراق هاته سه رکار ، و کوردی له سه ر کاغه ز به " ها مه شی عه رب " نئیرد — نه گه رچی عیراقیشی به پهی ده ستوره که ی به به شیک له نیشتمانی عه رب دا نا بوو — له گه له نه وه شدا زۆری هه ره زۆری کورد که وتنه چه له لیدان بۆی ، و قاسمیان به " برای گه ره " و " سه رۆکی تا قانه " دا یقه لهم و عیراقیان به " کۆماری کورد و عه رب " دا نا ، و ده ستیان کرد به باسی " پاراستنی ته و اویتی خاکی عیراق " و " برایهتی کورد و عه رب " . هورد مپۆرژوای مارکسیستی کورد که شه و ده مه سه رکرد هیهتی بزوتنه وه ی رۆشن بیرانه ی کوردی به ده سته وه بوو ، که وته ده ژایهتی هه موو جو ره بزوتنه وه یه کی جیا بوونه وه خوازانه . کا ژ پێسک که تا قه ریکه خرا وێکی کورد بوو " ته و اویتی خاکی عیراق " ی به ده ستیژی ئیمپریالیته گانی رۆژا و ده زانی و " برایهتی کورد و عه رب " — یشی به برایهتی یه کی ده رۆزنه و چا مه ست له ده ژی کورد ده دا یه قه لهم ، چونکه کا ژ پێسک به برایهتی کورد و عه رب " ی ته نی به " وه ک یه کی ی کورد و عه رب له ده سه لاتدا تیده گه یشته و خۆی له که فوکۆلی عاتیفه وه نه ده دا ، نه و له لایه ن نه و هورد مپۆرژو کوردانه وه ، به و په ری توند وتیری یه وه به ره — به ره گانی ده کرا . به لام که تا قی کرد نه وه گانی شۆشی ته یلوول له خوارووی کورد ستاندا ( که له ۱۹۶۱/۹/۱۱ هه وه تا ۱۹۷۵/۳/۲۶ ده ریزه ی

كيشا ) ئەر راستى يانەى خستەر وو ، كە فەرمانرە واپانى بىگانەى كوردستان  
 بەپىى سىرۇشتى كۆلۈنپالستانەيان ، كورد پىكى " دلسۆزى خۇيان "   
 لە كورد پىكى " ياخى بوولە خۇيان " جياناگەنەرە ، واتە ئەر قسەپە   
 ھاتە دى كە زۆر جار كى ژىك دەپكرد و دەپنوسى و بلاوى دەكردەو ،   
 ئەر و جا مەسەلە كە جۆرپكى دى لى ھات ، بە تاپبەتى پاش ھەرسە كەى   
 مارتى سالى ۱۹۷۵ ، رىكخرا و كانى ھورد مېژواى كورد واپان لى ھات   
 ناچار بوون خۇيان لە گەل تاقىكرد نەرە كانى جەما و ەرى كورد دا بگونجېنسن   
 و چا و ئىك بە سترلتىژى خۇياندا بگېر نەرە ، و ئەر جە لە تىزە كانى كاژىكەرە   
 گەلىك سەرەتا و سەرنجيان خواست ( ۳۹ ) كە پەككىيان " بېرەرى   
 چارەنوس بو كورد " بوولە جياتى " ئوتۇنۇمى " كە نىزىكەى چل سالىك   
 بوو ھورد مېژواى ماركسىستى كورد پىپەى خەرىك بوون . ھەر و ھا لى   
 نووسىنە كانىئاندا باسى بەر بەرە كانىى جيا بوونەرە خوازى و " پاراستنى   
 تە و اقىتى خاكى عىراق " نەما ( ۴۰ ) . بە كورتى ، كە و تىنە پرووى   
 سىياسەتى دا گىرە رانى كوردستان لە وەدا كە " كورد پىك " و " كورد پىك "   
 لە پەك جياناگەنەرە ، و بە پەك چا و تەماشاي ھەموو كورد پىك دەكەن ، ولە گەل   
 ھەموو كورد پىكدا ھەر پەك جۆرە تەرازوو بە كار دىنن ، ئەر و بوو بى   
 تاقىكرد نەرە پەكى نىپوكۆسى كورد ، و ئەر بەسەر ھاتە نىپوكۆسى يان   
 بە تاپبەتى لە تەنگانەدا ، واپان لە كورد كورد و ە كە ھەموو يان زۆرتر و زۆرتر   
 خۇيان بە " پەك شت " تى بگەن و چارەنوسى خۇيان بە " پەك چارەنوس "   
 بزانن . ھەر و ھا بە تاقىكرد نەرە دەرگەوت ، كە زۆر لە و كورد انى   
 " لە خۇياندا كورد " بوون ، ولە عىراقدا خىزمەتى دە ولەتى بە عسى يان   
 دەكرد ، پاش ئەرەى لە لا پەن بە عسى پەكانەرە ھەر وەك ئەر كورد انى   
 ھەلسىرە و تىكرا لە گەلىان كە " بو خۇيان " كوردن ، ئەر و جا وازيان لى   
 بە عسى پەكان ھىنا و چوونە رەزى كۆمەلى د و ەمەرە . ئەر جى كۆر كى پە لى   
 د و خى " لەخۇدا كورد " ە و بو د و خى " بوخۇكورد " رۆزى رۆز   
 فراوانتر دەبىت . ھەر بوونە : بەر لە و ەى بە عسى پەكان لى رى

كود متاره له شهسته كاندا له عيراق بيته سهركار ، گه ليك خوڤند كسارى  
 كورد همبوون كه له زانستگه بهغدا زمان وئهد هياتى عهره بى پسان  
 ده خوڤند ، و د وواپسى ده بوونه ماموستاى زمان وئهد هياتى عهره بى  
 له قوتابخانه نيونه د يه گانى كورد ستان و عيراقدا . به لام پاش شهوه ي  
 د مه لآتى شوڤينستانه ي به عهره بگه رانه ي به عسى به كان كه وته كسار  
 به تايه تى پاش ههره سى شوڤشى كورد له ۱۹۷۵ د ا ، و د مه ته كه ي  
 سياسته ي به عهره بگه ران له كورد ستاندا كه وته پروو ، قوتابيانى كورد رويان  
 له خوڤند نى زمانى عهره بى وهر گه پرا . به لگه بو شه مه ش دان پيدانانى كار  
 به د مستانى به عسى خوڤيانه . بو نمونه : شهوه ي پى ده گوتري  
 " نهجمه نى ياسادانانى نيوجه ي شوڤنومى كورد ستانى عيراق "

له رڤى ۱۱ / ۱۲ / ۱۹۸۴ د ا خه ريكى ليكلينه وهى چارمه رى جى پر -  
 كورد شهوه ي شوڤنه به تاله گانى ماموستاى زمانى عهره بى بوولسه  
 " نيوجه ي شوڤنومى " د ا . محمهد پيرو ز روستمى " شه ميند اري گشتى " ي  
 ( ۱ ) به رپوه به ريتى ي په روره ده و خوڤند نى به رز " كه خوڤى به كيكه  
 له وانه ي " له خوڤاندا " كوردن و كار به د مستيكى رژيمى به عسه گوتى :

" به لامه سه له ي زمانى عهره بى ، وهك له د ووتوى قسه كاندا له  
 سه رمتاى كوڤوونه وه كه وه روونم كرده وه ، هيج خوڤند كارتيك نى به كه  
 خه لكى نيوجه كه بى و بچيته به شى زمانى عهره بى له كوڤليجى په روره ده ( ۲ )  
 شهجا گوتى :

" . . . شه باره شه گه ر هه روا بهم جوڤه به مينى ، شه وا باشتريمن  
 ماموستا گانى زمانى عهره بى به ره و شه وه د هچن كه ته قاويت بگرين ، بى شه وه ي  
 كه سيك بى جيكه يان بگريته وه . . . هتد " ( ۳ ) .

به كيك له هه وپكانى كه شه ویش شه ندا مى شهجمه نه ، ويستسى  
 تى ي بگه ينى كه هوى شه شه وه يه قوتابى كورد زمانى عهره بى كه م ده خوڤن  
 له بهر شه وه يه ناتوانن بچنه به شى عهره بى له زانستگه ، به لام



محمد پيروز روستم گوتى :

" . . . به لآم ئاره زوى ئەويان ھمىە كە بچنە بەشى زمانى ئىنگىزى يەو . . . باشە ، ئايە ئەو خوئند كارەى دەچتە بەشى ئىنگىزى خوئندى لە وەپشى بە زمانى ئىنگىزى بوو ؟ بىگسومان نە . چونكە ئەو بە زمانى عەربى زىتر دەخوئنى وەك لە زمانى ئىنگىزى . لەگەن ئەو شدا بەداخەو روودەكاتە ئەم بەشە . بە لەگەن خوئمان راستگۆبين . ھىندى جار لاوازى ( ھەست ) ى خوئەھاوئىشتمان دانان دەورىكى ديارى ھەپە . بۆ وئە : خوئند نەكەى بە زمانى عەربى يە ھەر لە پەلى سەرمەتايى يەو تە كۆتايى پەلى نىوئندى ، و گوى لە پەرگراى تەلفىزىون و رادىو دەگرى بە عەربى ، گوئار و رۆژنامەى عەربى دەخوئنتەو ، و گۆرانى گۆرانىبىزانى ژن و پياو بە عەربى لە بەر دەكات ، بە لآم رووناكاتە خوئندى زمانى عەربى ، كەچى دەچى زمانى ئىنگىزى دەخوئنى ، ئەو زمانەى كە لە پۆلى پىنجەمى سەرمەتايى يەو دەخوئنى ، و بە چەند دەرزىكى كەمىش . . . بيانووشيان ئەو يە كە ئىنگىزى زمانىكى جىهانى يە . . . بە لآم رووناكەنە زمانى قورئان و ئاين و ھاوئىشتمانىتى و شەرف و ئابروو . . . بە رەپراست بىژىن ، ھىندىك خوئند كار وازيان لە رىبازى ئاين و رىبازى عىراق و ھاوئىشتمانىتى باش ھىناو ، ئەگەنا ماوھى فىرەونى زمانى عەربى ، وەك ھەموومان دەزانىن زىترە لە ماوھى فىرەونى ھەر زمانىكى دى و سواس " ( ٤٤ ) .

بەلى ، ئەم قسانەى محمد پيروز زور راستن . بە لآم ئەو ھەمىە كوردەكە نە دژى عەرب بوو و نە دژى عەربە ( وەك عەرب ) ، و نە دژى قورئان بوو و نە دژى قورئانە ( وەك قورئان ) ، بە لآم ئەو پۆ كوردەكە لە عىراقدا . چونكە قسەكە ئىستە لەسەر عىراقە . ھەست بەو دەكات كە زمانى عەربى بە زۆرەملى دەسەپىندرى بەسەرىدا ، بۆ ئەوھى بگرى بە عەرب و بتوئىرتەو . جارەن كوردەكە زمانى عەربى بە زمانى قورئان و ئىسلام دەزانى ، و لەرى ئاينى ئىسلامەو ھەستى بە ھاوھشى يەك

ده کرد له گهلا عه ره بیدا ، و به خووشی یه وه فیتری زمانی عه ره بی ده بوو ، و  
 ده یخویند ، و زانای گه وهی عه ریزانی تیدا هه لده کهوت ، که زور خزمهتی  
 زمان و نه دهب و کولتووری عه ره بیان ده کرد . گه لیک له به نیوانگترین  
 نومهران و شاعران و میژوونوسان و یاساناسانی عه ره ب و فارس یاسا  
 کورد بوون یا به بنه چه وره چه له ک کورد بوون ، له مانه (ابن خلکان و ابن  
 الاثیر و ابو الفدا و دینوری و ادرسی و عباس العقاد و جمیل صدقی  
 الزهاری و معروف الرصافی و احمد شوقی و شمس الدین الزرکلی و ابن  
 الحاجب و ملک الشعرا ی به هار و رشید یاسمی و محمد قاضی و محمد  
 عبده و عبدالرحمن الکواکبی و محمد کرد علی و سه دانی دیکه ۰۰۰)  
 جاران زانای وه ک شیخ مافی نو دینی ( ۱۷۵۳ - ۱۸۳۸ ) هه بوو  
 که ( ۴۶ ) کتیبی به نرخی له باره ی زمان و نه دهبیات و فیهی  
 نیسلام و شهریمت و چی و چی یه وه به زمانی عه ره بی و فارسی ده نووسی  
 و تاقه یه ک فرههنگی گچکه ی عه ره بی کوردیشی ده نووسی ، که شهوش  
 وه ک خوی دانی پیدانا وه . بو خزمهتی زمانی کوردی نه بووه ، به لکو بوو  
 نه وه بووه که کاکه نه حمده ی کوری فیتری زمانی عه ره بی بکات ، شه زمانه ی  
 که به زمانیکی پیروزی دانا وه . شه وتا له سه رتهای فرههنگوکی " نه حمده ی "  
 دا به شیعی عه ره بی و فارسی ده بیژی : ( ۴۵ )

الحمد لله على ما وهب هانا الى لسان العرب  
 (سپاس بو خودی بو شه وهی به نیمی به خشی ، نیمی رینوینی کرد  
 بو فیتری وونی زمانی عه ره ب)

در این رساله به کردی زبان گنم زبان عربرا بیان  
 (( له نامیلکه یهدا به زمانی کوردی زمانی عه ره ب ده خمهروو ))

تا که فرزندم احمد بی تعب شود دانا ی لغات عرب  
 (( دا کو زارو کهم نه حمده بی زحممت ووشه کانی عه ره بی فیتری بی ))

لهذا ناوم نا أحمدیه واللّه ارجو صلاح النیة  
 (( له ره شه وه نیوم نا نه حمده ی یه ، نیاز چاکی له خودی دا واکارم ))

بەلج ، جاران وابوو . ئەو پرۆش کوردەگە زمانی عەرەبی ناخۆشە ،  
 چونکە بە زمانی داگیرکەری دەزانی . محەممەد رۆستەم لە بنی مەنجلەگە  
 داو و راستدەگات ، کوردەگە خۆی بە هاونیشتمانی عێراق نازانسی  
 بەلکو خۆی بە هاونیشتمانی کوردستان دەزانیت ، لەبەر ئەوە نایەوی  
 هیچ زمانیکی بێگانە بە زۆر بە پەنێ بەسەری دا . ئەم هەلوێستەشی وەنەبی  
 هەر بەرامبەر بە زمانی عەرەبی وابی ، بەلکو بەرامبەر بە فارسی و تورکیش ( ٤٦ )  
 هەر وایە . ئەو پرۆ کوردەگە دەبێژی : " ئەی بۆچی عەرەب و تورک و فارس  
 نایەن کوردی فێربین . ئێمە چیمان لەوان کەترە ؟ " ئەمەش بەداخەو  
 ( واقیعه کەبە ) بەلام زۆر ناخۆشە ، بە تاپەتی بۆ یەکیکی وەک من کە هەر  
 لە مندالی پەو تاملەزەتی ئەدەبیاتی عەرەبی و فارسی چیشتوو و سالانیکی  
 د وورد رێژ خەریکی مێژوو و کولتوری ئەم د و وگەلە بوم ، دەزانم ئەم هەلوێستە  
 ئەو پرۆی کورد لە د ژایەتی کردنی زمانی عەرەبی و فارسی و تورکی پەو نایەت  
 و نە هاتوو ، بەلکو کاردانەویەکی ناچاری هەلوێست و هەلوێستەتی  
 تاوانبارانەیی دەسەلاتدارە زۆردارە ملهپورەکانی عەرەب و فارس و تورکە ( ٤٧ )  
 کە ئەک بە ئازایەتی و رۆستەمی خۆیان بەلکو بە چەک و فرتوئیلی  
 دەوڵەتە زلەپەزەکان کوردستانیان داگیرکردوو و نەتەوی کوردیان ئەک  
 هەر لە بەپاری چارەنووسی خۆی بەلکو لە سادەترین مافی مرۆف بی بەش  
 کردوو . . . بەلام ئێوەی کوردی دەریەدەر و هەموو کوردیکی بەشخوراو  
 ژێردەستی دی ، دەبێ بزانن کە ئۆبالی ئەم دەریەدەری یە ئێوە  
 و هەموو ئەو خراپەکاری و تاوانباری و گوناھە زلانی بەرامبەر کورد کران  
 و دەکرین ، ناکەوتە ئەستۆی هەموو عەرەب و هەموو تورک و هەموو فارسیک .  
 گەلی تورک هەر ئەتاتورک و تورکەشی نەبوو ، بەلکو نازم حکمەت و سمایل  
 بێشکچیشی بوو ، گەلی فارس هەر زامیرزای پەهلەوی و هوییدی  
 نەبوو ، بەلکو سەعدی و ئیرەجیشی بوو . گەلانی دیکەش هەر  
 وانە . گەلی ئیتالیا هەر مۆسۆلینی نەبوو ، بەلکو میکایل ئەنجلۆشی بوو .  
 گەلی ئەلمان هەر گولز و هیتلەری نەبوو ، بەلکو گویتە و شیلەریشی  
 بوو . گەلی کوردیش هەمووی یە کجۆرنی یە ، بەلکو بریتانی یە لـ



تايبەتسى يەوۋە بىناسرىتەوۋە ، ھەر ئەوۋە بەسنى يە كە ئەو كۆمەلگەلە خىۋى  
 خىۋى بە و ناسنامە يە بىناسى و بىداتە ناسىن ، بەلكو پىسوستىشسە  
 ئەوانەى لەدەرەوۋەى ئەو كۆمەلگەلەن ، ھەر بە و ناسنامە يە بىناسن . جا  
 بەم پىيە ، بۇ ئەوۋەى كورد ھەر بە كورد بىناسرىن و ھىچى دى ، پىيوستە  
 جارى خۇيان خۇيان بە كورد بزانن ، و خۇشيان ھەر بە كورد بىسە  
 خەلكى بىناسىنن ، و ئەوجا خەلكىش ھەر بە كورد يان بزانن . جا  
 لەبەر ئەوۋەى ئەوردا كورد و نىشتمانەكەى لە ھەلوھەر جىكى تايبەتسىدان ،  
 ئەو بۇ داگىر كەرانى كوردستان — كە كۆلۇنيا لىستن لە تىپىكى تازە —  
 نالوى ، كورد ەك چۇن خۇيان خۇيان بە كورد دەزانن ، ئەوانىش  
 ھەر ئاوا بە كورد بىانناسن . چونكە ئەگەر وابكەن ، ديارە ئەو دەپىتە  
 ھوى ئەوۋەى داگىر كەرانى كوردستان دان بەوۋەدا بىنن كە كورد كۆمەلگەلىكى  
 جىاوازە و مافى ژيانى خۇيەخۇى ھىمە . جا بۇ ئەوۋەى كورد نەگات  
 بە و مافە ، داگىر كەرانى كوردستان پەناد مەنە بەر نەناسىنى ناسنامەى  
 كورد بوون . بۇ وىنە : دەبىژن : " كورد توركى چيان " و زمانەكەشىيان  
 زارىكى توركى يە . لەم د ووايى يەشدا — گوايە بە نىۋى لىكۆلېنەوۋە —  
 گەلىك كىتېيان دەركرد وۋە ، كە ھەوليان داۋە تى پاندا ، كورد ، يىا  
 ھىچ نەبى ھىندىك تىرەى كورد بىنەوۋە سەر ھىندىك گەلى كۆن ، كە  
 توركە شۇقنىستەكان لافى ئەوۋە لى دەدەن گوايە ئەوانە تورك بوون (۵) فارسە  
 شۇقنىستەكانىش دەبىژن ، كورد تىرەيەكى فارسىن و زمانەكەشىيان  
 شىۋەيەكى فارسى كۆنە ( ۵۱ ) . شۇقنىستە ەرەبەكانىش دەبىژن ، كورد  
 لە بنەرتدا " كوردى كورى موردى كورى يەعمورى كورى سەعسەى كورى  
 ھەوازنى كورى ھەرى كورى جەبەلى كورى مائىسولسما ئىن " ولسە  
 بىنەچە ورمچەلەكدا ەرمىن ، بەلام زمانى خۇيان كۆرپوۋە ، و بۇ " ئىسپاتى "  
 قسەكەى خۇشيان ھۇنراۋەى ھۇنەرىكى كۆنى ەرمب دىننە پىشەوۋە كسە  
 كۆتۈۋىتى :

لعمرک ما الاكراد ابناء فارس      ولكنهم ابناء کرد بن مرد بن يعمر

بەمەدا دەردەكەوى ، شۆئىنىستە تورك و عەرب و فارسەكان ، ئەگەرچى لە  
 مەسەلەى بەررەكانى و لەنئوردنى كورددا لەنئو خۆياندا يەكن ، بەلام  
 لەبارەى بنەچە و پەچەلەكى كوردەو لەنئو خۆياندا ناپەكن . ئەمەش خۆى  
 لەخۆىدا بەلگەپەكە بۆ ناپەوايسى ھەلوستيان ، و ديارە ئامانجى ئەم  
 جرتوختە سياسى يانە ئەوئەپە ؛ دان بە ناسنامەپەكى كورد بوونى تەواودا  
 نەئىن . جا ئەگەر ئىمە سەرنجىكى ئەم قسانە بىدەين ، دەبينىن لى  
 دوتوى ھەر يەكەك لەم بانگشانەدا ووشەى " كورد " ھەپە ،  
 بۆ وئە ؛ كاتىك دەگوتى " كورد توركى چيان " يا " كورد تىرەپەكسى  
 فارسى " يا " كورد لەنەوئەى عەربىن " ، ئەوتە ھەموو جارەك ووشەى  
 " كورد " دەخرتە حەسەپە . ئەمەش ماناى واپە ئەوانەى بەسەرزارى و  
 بۆگەشتە ئامانجىكى سياسى ناپانەوى دان بە ناسىنى ناسنامەى  
 كورد بووندا بىنەن ، كەچى ھىشتا ھەر ناچارن ئىوى كورد - ئەگەر ھەروەك  
 نئوشىبى - بىەن . واتە ناتوانن بە جارەك واز لەو ناسنامەپە بھەپنەن  
 كە كورد خۆى بۆ خۆى د روستكرد و بە خۆى دەلى " كورد " ،  
 و ئەمەش ماناى واپە كە ناپراستە و خۆ و ناپوستە ، دان بە بوونى جۆرە  
 ناسنامەپەكى كورد بوون " دادەئىن . سەپر ئەوئەپە ھىندىك جارەش  
 ھىندە سەريان لى تىك دەچى ، كورد بە " توركى رەسەن " ( ۵۲ ) و  
 زمانى كوردى بە " فارسى رەسەن " ( ۵۳ ) و ھىندىك تىرەپە كورد  
 بە " نەوئەى كۆنە خانەدانانى عەربەب " ( ۵۴ ) دەدەنە قەلم .  
 ئەگەرچى ورامى ئەو پەرسىارەيان بىن ناد رىتەو كە " بۆچى و اشىتانە و  
 د رندانە بۆ لەنئوردنى ئەو " توركە رەسەنانە " و " ئەو " زمانە فارسىپە  
 رەسەنە " و " نەوئەى ئەو كۆنە عەربە خانەدانانە " ھەول دەدەن ؟؟؟

تاقىكرد ئەو دەرىخستووە كە بەردەوامى كۆمەلىك خەلك لەخۆ  
 پراگرتن و بىداگرتندا بۆ پاراستنى ناسنامەپەك ، لەرى پاراستنى ئەو  
 پىناسە خۆكردە تايبەتكارانەو كە ناسنامەكە پەكەئىن ، دەبىتە ھۆى  
 ئەوئەى ، زوو يا دەرنەك ، كارىكاتە سەر جۆرى تىروانىنى بىگانە ، و لە ئەنجامدا

ۋای لی بگات که دان به و ناسنامهیدا بنی . جا لهبر شهوی شهو کورد انهی  
 " له خویاندا " کوردن سۆزین لهسهر بوون و مانهوهی پیناسه خۆکرد هکانی  
 دروستبوونی تیروانینی خۆی کورد ، دیاره ههتا به و جۆره بهینهوه ،  
 هیچ کارێک ناگهه سهر گۆرینی جۆری تیروانینی دهرهوه ( بێگانه ) ، سه  
 پێچهوانهی شهو کورد انهی " بۆ خویان " کوردن که به هۆی سۆزبوونیان  
 لهسهر کورد بوونیان ، زوو یا درهنگ ، کارد ههکه نه سهر گۆرینی تیروانینی  
 دهرهوه و له ههجا مادا چلوور بهستن به پیناسهکانی کورد بوون و له  
 ری په شهوه به ناسنامهی کورد بوون .

بهگورتی ؛ د هوانین بێژین تهگر ههستیکی نیوکۆیی به چاره نووسی  
 وهکیهک لهنیوان تاکهتاکه کی کۆمهلهگه لیکدا ههبوو ، شهوا دهیته مۆرکیکی  
 گرنگ بۆ ناسنامهی شهو کۆمهلهگه . جا تهگر شهوه بچه سپین بهسهر کورد دا  
 د هوانین بێژین ، ههتا کۆمهلهگه کی کورد هاری شه ههسته نیوکۆیی بهی  
 بهینی بهوهی که کورد ، واته شهو پیناسه سه رهکی بهی بهینی که دهیته  
 هۆی شهوهی پیناسهکانی دیکه کی کورد ( وهک زمانی کوردی ، و کوردستان ،  
 و کولتوری کورد ، و . . . هتد ) به " مۆلکی " خۆی بزانی و به به شیک  
 لهخۆی تسی بگات ، شهوا دیاره بۆ ههشتنه وهی شهو پیناسانه تیده کۆشی .  
 دیاره شهوه ههش ناسنامهی کورد بوون وهک ناسنامه بهکی خویا و جیا له  
 ناسنامهکانی دیکه دهینی ، و کورد وهکو کۆمهلهگه لیک کی خاوهن ناسنامهی  
 خۆی دهناسری . شهوهتا لهم سالانهی د ووا ییدا گه لیک سیاسی و رۆشن بیره  
 بیره ره وهی عه رب و تورک و فارس ، کورد نهک هه ره وهک کۆمهلهگه لیک کی تینی  
 یا " گه لیک " به لکو وهک " نته وهیهک " دهناسن . هیلال ناجی  
 ( هلال ناجی ) که په کیکه له ناسیۆنالیسته رۆشن بیره نیوداره کانی  
 عه ربی عیراق ، له نیوه راستی شهسته کاندای گوتسی :

" راستی بهکی مهسه لهی کورد گرنگی پیدانیکی مهزن دروست دهکات  
 نهک لهبر شهوهی نیوچه بهکی چیا بی که کورد هکان تیی دا دهژین له  
 عیراق جیا دهیته وه ، چونکه خه لکه کهی دیانه وی ده وله تیک بۆ خویان

ئىمپراتورنىڭ ئوسمانى و ئىمپراتورنىڭ فارسى دا لىسەدەى رابورد ودا  
كە پىم واىە نىۋى نرا پەيماننامەى ئەر زورۇم و يا لە ۱۸۴۱ يا لە ۱۸۴۷ دا  
بوو ، كە بە پىنى ئەو بە شىك لە كوردەكان خرانە سەر عىراق ، و ھەر بىسە  
پىنى ئەوش بىر پاردا را كە ھەر بىستان ( خۇزىستان ) بۇ ئىران بىنى ، ئەوش  
ھەر تەنى بۇ نە خشە كىشانى سنور بوو .

كوردەكان بە پىنى ئەم بىنچىنەىە گەلىكى سەرىبەخۇن . جانە گەر ئىمەى  
ھەر ب مافى ئەومان ھەبى بۇ يە كىتىى ( ھەر ب ) تى بىكۇشىن ، ئەوا ئەوانىش  
( كوردەكان ) مافى ئەومان ھەبە تى بىكۇشىن بۇى . ئىمە پىۋىستە بىبىنەسە  
ھاۋىە پەمانىان و يارمەتىيان بىدەىن و تى بىكۇشىن لە گەلىان بۇ ھىنانەدى  
ئەو . . . . خۇ ئە گەر بەم جۇرە بىرنە كەىنەو ، ئەوا بىر كوردەومان لە يە كىتىى  
ھەر ب لە چەشنى بىر كوردەوەى رەگەز خوازانى شۇقنىپانەدا دەبى ، نەك  
لە چەشنى بىر كوردەوەى زانستانەى خاۋەن رىبازى سىياسىى پىشگە و تىخواز  
انە . . . . " ( ۵۶ ) .

ھەر لە و سەمىنارەدا ەلەش دەبىزى :

" ئەى باشە ھەلۋىستان چى بىنى بەرامبەر بە مەسەلەى كورد ؟  
ھەلۋىستان ئەو بە كە باس كورد بۇتان . ئىمە لە گەل مافى كورد داىن بىۇ  
يە كىتىى و سەرىبەخۇنى و بىر پارى چارەنوس و لە گەل ئەو داىن كىسە  
پىۋەندى يەك بىستىرى لە گەلىاندا ەك ھاۋىە پەمان ، ەك نەتەو بە كىسى  
سەرىبەخۇ . ھەر و ھا لە گەل ئەو داىن كە لە عىراقدا ئۆتۈنۋىىيان بىنى  
بەۋىنى يەى كە بە شىك لە عىراق ، چۈنكە ھىشتا يە كىتىى ناسىۋنالسىان  
نە ھەتۋەتەدى . بەلى لە گەل ئۆتۈنۋىى يەكى راستەقىنەداىن بە ھەموو  
ماناى ووشە . ئىمە دەبى ھەول بەدەىن بۇ بىر پەنەوەى ھەموو جۇرە ناكۇكى و  
خراپەلە يەك گەشنتىك لە نىۋان بزووتنەوەى ناسىۋنالسىانەى كىسە  
و بزووتنەوەى ناسىۋنالسىانەى ھەر بەدا . بىگومان ئىستە خراپ لە يەك  
گەشتن ھەبە بە ھۇى ھەلو مەرجى رابورد و وەو . پىۋىستە لە سەرمەان



تى بكوڭشېن بۇ كۆتايىيى ھېنان بەم بارە . چونكە مانەۋىي ئەم بارە وەك  
خۆي ، دەپتە ھۆي د وژمنايەتى لە نىۋان د وو گھلى د راوسى دا كە  
پېۋەندىي مېژوۋىي د وورد رېژ و بەرژەۋەندىي ھاۋەشكارى دەيان —  
بەستى بەپەگەۋە . مەسەلە نابىج ھەروا بېئىتەۋە . . . ھتد " ( ۵۷ ) .

بەلام راستەۋەنترىن و بەۋىژد انترىن و ئازاپانترىن دانئىسان  
بە ئاسنامەي كورد بوۋندا ھەتا ئەۋرۇ ھەر ئەو قسانەپە كە موعەسسەرى  
قەزاقى لە رۆژى ۱۸ / ۱۲ / ۱۹۸۰ دا و بە بۆنەي كۆپكى جىھانىپەۋە  
لە مەدرىد بۇ لېكۆلېنەۋە لە بېرى قەزاقى دەرىپى . ئەۋجا مەرۇف بېرەپى  
ھەرچى يەك بېج بەرامبەر قەزاقى ، ئەگەر ھاتوۋە ھەق لاي نە دا ،  
دەبىج دان بەۋەد ابىج كە ئەو قسانە يەكەمىن دانان و تاقە دانئىسانە  
بە مافى كورد دا لەلاپەن سەرۆك دەۋلەتتىكى ئەم جىھانەۋە . قەزاقى  
گوتى :

" ئەز عەرەبىم و يەككىتىي خاكي عەرەب و يەككىتىي نەتەۋەي  
عەرەبىم لا گىنگە . بەلام ئەمە وا لەمن ناكات كە چاۋ لە راستى بېۋىشم  
يا فېل بېكەم لىي و ھەلسوكەۋتتىكى ئىمپىرىيالىستانە بنوۋىم . . . كورد  
عەرەب نىيە ، و ئىمەش ناتوانىن زۆرى لىي بېكەم بېتە عەرەب . . .  
ئەگەر بە ئارەزۋىي خۆي وىستى بېتە عەرەب ، ئەۋە بەسەرچاۋ .  
بەلام ئەگەر خۆي بە خاك و نەتەۋەكەپەۋە بەست ، ئاۋا ئازادە .  
بۆچى دەبىي شەپكەمىن لە دژى ؟ شەر كوردن لە دژى كورد بۆلە نىۋە  
برد نى ئەم نەتەۋەپە پېۋىست نىيە . پېشم واپە زۆر زەھمەتە كورد وەك  
لەش ( ھەك بوۋەپەك ) پاكىد رى . ئەم شەر و گىروگىرىيانە لە دژى  
كورد چارەسەرىن ، چونكە خەباتىي كوردانە د رېژەدە كېشىي  
ھەتا نەتەۋەي كورد سەرپەخۆ دەبىي و كەرتە پەرشوۋلاۋەكانى خۆي  
كۆدەكاتەۋە . . .

. . . چارەسەرى كۆتايىي بۇ مەسەلەي كورد بە دەۋلەتتىكى  
سەرپەخۆ لەسەر خاكي كوردستان — خاكي نەتەۋەي كورد — دەكەرى .

ئەز پىشتىگىرى خىباتى كورد دەكەم ، بەلام ئەمە بۇ بەرھەلستى كوردنى  
دەولەتە عەربى بەگان و توركىا و ئىران نى يە ، بەلكو لەبەر ئەو يە كىسە  
كورد نەتەو يەك پىك پىنن كە خاكىكى خۆى ھەبە . . . پىپوستە ئىمە ش  
وازيان لى بىھىننن ئازاد بن لە دامەزاندنى دەولەتتىگدا بۇ خۇيان  
لەسەر خاكسى خۇيان . . . كورد خاكى خۇيان ھەبە و نەتەو يەكسى  
بران ، و پىپوستە رىزى بگىرسن . ئەز دى ئەوم د زاننى  
پەلاماربان بەرى ، ئەز دى چەوساند نەو يان و پەرشوئلا و كورد نەو يانم  
لە جىھاند . . . ئەز پىشتىگىرى خىباتى كورد بەگان دەكەم لە پىناوى  
نەتەو يەكى كوردستانى دا كە جى خۆى بگىر لە خۇرھەلاتى  
ئىزىگدا لە تەنىشت نەتەو يە عەرب و تورك و ئىرانى يە . . .

ھەرۇھا لە رۆزى ۲ى مارتى ۱۹۸۵ دا و بە پۇنەى دامەزاندنى  
سەر كورد مەتتى ناسىئونال بۇ بەرپەو بەرپىتى ھىزە شورشگىرە عەربى بەگان  
لە تەرابلوس كوتسى .

” ئەم بەبەكگە ئىشتە ، بىچگە لەو يە كە لە بارەى نەتەو يە عەربەو  
باسمىرد ، پىشتىگىرى يەكى تازەش پىك پىنن بۇ نەتەو يەكى لەتو پەتكراروى  
ئازاد راوى دى ، كە ئەو ش نەتەو يە كوردى براپە و ھىند پىك لە رۆلە  
كانى وان لە ئىر ئالای ئەم سەر كورد ايمتى بەدا . تەنانت ئەو كوردە خىبات -  
كارانەى لە گەل ئىمە نىن ، ئەمرو ھەست بەو دەكەن كە شتىكى تازە لەدا پىك -  
بوو بۇ سوودى ئەوان . . . رزگار كوردنى نەتەو يە عەرب ، يەكخستنىسى  
نەتەو يە عەرب لەسەر بىچىنە يەكى پىشكە و تنخوازانەى گەلە پەرانە . ئەمەش  
ماناى لايمىگىرى يە ، لايمىگىرى نەتەو يە عەرب بۇ خىباتى نەتەو يە خارەن  
شانازى كورد . ھەرۇھا ش لە ئىستەو خىباتى نەتەو يە عەرب و خىباتى  
نەتەو يە كورد دەبەنە پىشتىگىرى يەكدى . ئىمە (ى عەرب) خۇيان لە ئىر بارى  
چەوسانەو و دەسە رىزى (ى بىگانە) دا بۇ سەر نەتەو يە كەمان دەنالىننن و ھەر  
لە رۆزانى جەمال پاشا وە گالته بە مئىرووى د وورد رىزمان دەكرى تا ئەمرو .  
ئىمە ناتواننن بگەوینە ناپاكى و خۇگىشانەو بەرامبەر نەتەو يەك كە

هەر تووشی ئەو ژانە تالە بوو کە نەتەوی عەرب تووشی بوو و تا ئیستەش  
پێوی دەنالێنی .

وێستانی خۆکەسی ( شەخسی ) ی من لە تەنیشت نەتەوی  
کوردەو لە بەر هۆکاری جوگرافیایی و سیاسی یا میژوویی نییە ، واتە  
لەوانەیه پالپتوونەری بنچینەیی ی من ئەو ئازار و ئیشەیی کە میژووی  
نەتەوی عەرب دەریبەرێت ، و منیش لێی کۆلیۆمەتەو . هەر وەها ( لەوانەشە )  
ئەو ژانە تالانە بێ کە ئیستە تووشی نەتەوی عەرب بوو ، وایان لە من  
کرد بێ هەر لە خۆمەو عەتفم بێ لەسەر نەتەویەکی لەتوکتکرای کۆلۆنیزە-  
کرای چەوساوی وەك خۆمان . . . . . خۆ ئەگەر وانەیی ، ئەو ديارە  
ناپاکی لە گەل خۆم و لە گەل هەموو ئەو نرخە نەمرانەدا دەکەم کە با و هەرم  
بێ یانە . هیچم بێ ناکرێ ئەو نەبێ کە بە تەواوی لایەنی نەتەوی کورد  
و سەرەخۆسی و یە کگرتنەوی خاکەکی بگرم . جا کاتیک ئەم ووتەیه ئاراستە  
خەباتکارە کوردەکان بکری ، تەنانەت ئەوانەیی لێرە نین ، ئەو دەبێتە  
یارمەتی یەك بۆیان ، هەر وەها بێگومان واشیان لێ دەکات کە لایەنگیری  
سەرکردە مەتی ناسیۆنالی هێزە شۆرشگیرەکان بکەن و بێنە تەنیشت  
هێزە شۆرشگیرەکانی نەتەوی عەرب و بێنە تەنیشت نەتەوی عەرب و  
مەسەلە کە یەو ، و ئەوجا خەباتیش دەبێتە خەباتی نێو کۆمەڵەیی . . . .  
و بۆ پێشەو و خەباتی شۆرشگیرانە بەردەوامی " ( رادیۆی تەرابلوس ) .

زانای سۆسیۆلۆژی بەنیوانگی تورک ئیسمایل بێشکچی ( لە ۱۹۳۹  
دا لە دایکبوو ) کە چەند جارێک لەسەر ئەوێ لەبارەیی کوردەو شتی نووسیبو  
و لەسەر کوردی کرد ووتەو لە کار دەکرێ و گیراوه و ئازارد راوه ، بۆ جاری  
دوایی لەسەر نامەیهك کە لە ۱۹۸۰ / ۸ / ۱۴ دا بۆ سەرکردەیی یەکیتهیی  
نوسەرانی سوێسەری نووسیبوو ( ۱۰ ) سال زیندانی کرا . بێشکچی  
لەو نامەیدا بە شێوەیهکی گشتی باسی دۆزی کورد و چەوساندنەوی کورد  
لە ژووروی کوردستاندا دەکات . بێشکچی لە نامەیهکدا کە بۆ یۆنسکۆ

نسووسیویتی ، باسی بیرو کارهکانی ئەتاتۆرک دەکات و دەبیژی :

” گرنگترینی بەرھەمە شانازیدارەکانی ئەتاتۆرک جەنگی ۱۹۱۹-۱۹۲۲ ،  
و ئەو حیزبە کە بە نیوی ” حیزبی گەلی کۆمارخواز ” ەو دەروستیکرد و ەو .  
ھەر ەو ھا بەشداریکردنی گەورە لە دامەزراندنی کۆماری تورکی دا . بەلام  
بەرھەمە شانازیدارە گەورەکانی ئەتاتۆرک دەبی لە گەل بیرهکانیدا و ە ک  
یە کەیک و ەریگرین . جا لەم نامەپەشدا زۆر جار لەسەر مەسەلە ی کوردستان  
دەوێستین ، واتە ئیئە کارەکان و بیری ئەتاتۆرک بە پیی پێوەندی یان  
بە مەسەلە ی کوردستان ەو دەپێوین ، واتە ئیئە کارەکان و بیری ئەتاتۆرک  
بە پیی پێوەندی یان بە مەسەلە ی کوردستان ەو دەنرخێنین .

کاتی ک دەینە سەر شیکردن ەو و نرخدانان بۆ مانا و بیرهکانی  
ئەتاتۆرک ، ئەو دەمە نەتەوێ کوردستانی و کوردستان ھەمیشە و ە ک  
نوختە یەکی بنچینەیی دێتە پێشمان . وا بە کورتی بیری ئەتاتۆرک لەباری  
سەرنجی مەسەلە ی کوردستانی ەو دەنرخێنین :

( ۱ ) - پارچە پارچە کردنی کوردستان و خستنی ژیاری کیفی باری  
دابهشکرانی ئیمپریالیستانە و خستنی کاری سیاسەتی ” دابهشکە  
و بیه بەسەرگۆرە ” بەرامبەر بە نەتەوێ کورد .

پێشکچی ھەر لەو نامەپەدا دەبیژی :

” لە ماوێ جەنگی جیھانی ی یە کەم و بە تەواوی لە کۆتایی ی  
جەنگدا گەلیک کارەساتی گرنگی سەر بە مەسەلە ی کوردستان زوو یان دا ،  
یە کێک لە گرنگترینی ئەم کارەساتانە لە چارەکی یە کەمی ئەم سەدە یە ی بیستەدا  
بوو و دەوریکی گرنگی نواند لە میژووی رۆژھەلاتی نیو ەراستدا و کاریکی  
مەزنی کردە سەر ژیا نمان . ئەو ەش دابهشکردن و پارچە پارچە کردنی  
کوردستان بوو . راستی یە کەمی ئەمە سەرھتای کارەساتەکان بوو . خستنی  
کاری ( سیاسەتی ) دابهشکردن بەرامبەر کوردستان و خستنی ژیاری کیفی  
کەرتکەرتکردنی ئیمپریالیستانە و کۆلۆنیالیستانە ەو ھۆکاری گرنگن لە

میژووی رۆژه لاتی نیوه پراستدا . دهستگرتن بهسەر مافی نته وهی کورد دا  
 که ده ولهتی رزگار بوو و سه ره خوی خوی دابه زینتی ، و دهستگرتن  
 بهسەر مافی نیشتمانی و دیمۆکراسی کورد دا ، نهمه په کیکه له و کاره —  
 ساته کۆمه لایهتی په گرنگانهی که کاریان کرد و مهته سهر میژووی رۆژ —  
 هه لاتی نیوه پراست و ههروه ها ژبانی نهمر ژمان . . . هتد . هه ولسدان  
 بو جیا کرد نه وهی کورد لهیه ک له ریی چاندنی لغهم و تهلی د پرکاووی و  
 روانگی سهرنجدان و پاراستنی نهم باره و چه سپاندنی په هه لای  
 سهریازی له تهپلی سهزه وه تا بهری پی چه کد ارکراو ، په کیکه لسه  
 کارسا تهگانی نهم زمانه ی نیستمان . . . هتد ” (نامه ی پیشکچی )

( ٦ ) — د ووا ووشه

بهشدارانی به پرتی سهمینار

نیسته ده مینتته وه سهر نه وهی بزانیسن ئایا کورد نته وه په یا  
 نته وه نیسه ؟ له وه رامدا ده بیژم ، نه وه مهسه لهیه که ، به داخه وه ،  
 زۆرتر پتوهندی به سیاستی جیهانی په وه همیه وه ک له زانست . سیاستیش  
 دهسکردی مرۆشه ، به پیچه وانهی زمان و نیشتمان و کولتور و بنه چه و —  
 ره چه له ک و ههستی نیو کۆیی په وه که نهمانه هه موو به ره همی خو پرسیک و  
 خوژا و خو کوردن . نته وه ، وه ک له ووتاری سهمیناری ” بیری نته وه میی  
 کوردی ” ( ٥٨ ) و لیکۆلینه ی ” گهتاری نیشتمان و کۆمه له ی ژیکاف —  
 دا ( ٥٩ ) روونم کرد و مهته وه ، زارا وه په که نه ورۆ به زۆری بو د یار کردنی  
 نه و گه لانه به گارد هه تیری که خاوهنی ده زگی ده ولسته ی خویانسن .  
 ” ده ولست ” یش بووه یه کی دهسکرده ، نه ک خو کورد و خوژا . میژوو  
 پیمان راده گه یه نی که زۆر گه لی ده ولست دار هه بوون ، پاش جهنگی ک  
 ده ولسته گه یان له دهستچوو ، یا ده ولسته گه یان ده ولسته یکی دیکه جیا بووه مهته وه  
 لیی ، و بووه به د و ده ولست یا چند ده ولسته یک . بو وینسه :

ئىمپراتورنىڭ عوسمانى تا پاش جىھاننى يەكەم يەك دەۋلەت بوو .  
 پاش جىھاننى يەكەم ، ھەموو ئەم دەۋلەتتە ھەممى يانە ئىسە ھەرقايسى  
 لىڭ روستىبون . زۆر گەلى ۋاش ھەبوون گە دەۋلەتتى خۇيان نەبىرە  
 بەلام پاش جىھاننىڭ يا شۇرشىك بوون بە خارەن دەۋلەت . ئەوجا ئىستە  
 ئەم پەرسىيارەئى خوراهو دەپتە گەپ . ئايا ئەو گەلى دەۋلەتتى ھەبوو ،  
 بە ھۆى دەۋلەتتە كەپەو بە " نەتەو " ناسراو ، پاش ئەۋەى دەۋلەتتە كەى  
 نەماو ، لە شەۋرۋىڭدا لە " نەتەۋەيتى " كەتوۋ ؟ ئايا ئەگەر ھاتوۋ  
 گەلىكى بى دەۋلەت بە ھۆى بېپارى نەتەۋە يەكگرتوۋەكانەۋە ، يا خود بە پەى  
 پېۋىستى بەرژەۋەندى زىلھىزىكى كۆلۋىنالىست ، دەۋلەتتىكى سەرىخۇى  
 دەسكەۋت ، ئايا ئەو گەلە لە شەۋرۋىڭدا دەپتە " نەتەۋە " ؟ يا ئەگەر  
 نەتەۋە يەك دەۋلەتتىكى ھەبوو ، ولە ئەنجامى جىھاننىڭ دەۋلەتتە كەى بوو  
 بە دەۋلەت ، ئايا ئەو نەتەۋە يە بە شەۋرۋىڭ دەپتە دەۋ نەتەۋەى لە يەك  
 جىاۋاز ؟؟؟

ئەوجا ئىستە ئەگەر گەلىك ، يا كۆمەلگەلىكى ئىتتى ، يا باپىرەن  
 ھەر كۆمەلگەلىكى گەرە ، كە بە لاىنى كەمەۋ دەۋ ھەزار سالىك بى  
 لە لاىن خىۋولە لاىن بېگانەۋە بە نىۋى كوردەۋە ناسرابى ، ولەسەر  
 زەۋى يەك بىرى كە نىزىكەى ھەزار سالىك بى بە " كوردستان " بەنىۋانگ  
 بى ، و خارەنى زامانىڭ بى كە بە لاىنى كەمەۋ ۶۰۰-۷۰۰ سالىك بى  
 پەى بنووسرى . ئەوجا ئەم كۆمەلگەلە گەرە يە كە بە نىزىكە ۲۵ ملوۋىن  
 دەپ ، لەگەن ئەۋەشدا كە بەسەر پېنج دەۋلەتتى بېگانەى سىستىم  
 جىاۋازدا بەشكراپى ، و ھىندىكىشى پەرىپىتە ئەم پەرو ئەۋەپرى جىھان  
 و ھەرىشەك لى جىسىھى دەۋلەتتىكى بېگانەى دىكەى ھەپى ، كەچى  
 ئەمانە ھەموو خۇيان ھەر بە تەبەئەى يەك كۆمەلگەل و يەك زامان و يەك  
 سەرزەۋى و يەك كۆلتور بزائىن ، و گەلى يان بېرسىت تۆچىت . بەرلە  
 ھەموو شەك بېژن : " كورد م " . بىبوون - ئەۋەتا جۋانترىن نەۋە  
 بۆ ئەمە ئامادە بوۋى ئىۋە يە لەم سەمىنارەدا و ھەمووشتان بە نىۋى

كورد هوه ، ته گهرچی هر چند كسميكتان تيمبوعسي ده ولتتيكي ديكهن ، ئيسته لام وايه مرؤف ، تهنانت ته وانهي فسره بي ويزدانانه و نابا به تانهش بو شتد هچن ، زور زحمه ت د مپين ، ته گهر بيتو سهره پراي هم هموو راستي به بابته تانه يش هم كومه لكه له كورد ه ؛ نهك تهنى به " گهليك " بهلكوبه " نته وه يهك " يش دانمپين ...

بيگومان هم سه ميناره سه مينارتيكي پوليترولوزي يانه نى به ، له بهرته وه له سهر مه سه له ي " نته وه " پتر شاروم ، گوگران د متوانن بگه پينسه وه بو سهر ليكولينه وه كانى د يكهم لهم باره يه وه . له کوتايى دا د مپيژم دانمانسى كورد به نته وه يهك ، يا به گهليك ، يا به كومه لكه ليكي ئيتنى سه ريخسو ، به رهئى من ، نابيته هوئى سمند نه وه ي ناسنامه ي كورد بوون له كورد . لهم رووه ووتاره كم به هوئرا وه ي شهست هفتا ساليك له مه وه ري هوئره تيكي كورد کوتايى پيد يينم كه گوئبووى :

كورد نسه ن كوردن به سعد شهيتان له كوردى ناكهون  
ئيكه خهلكى بوجى بوخوئى دهردى سهر پيدا دهكا ؟

جا له بهرته وه ي چند روژتيكي كه مى ماوه بو جيژنى سهرى سالى تا زه ،  
نهوا هم له ئيسته وه پيرؤزيايى سالى نوپتان لى ده كم ، هيوام واييه  
سالى ۱۹۸۶ بهختيارى بو به شخورا وانى هم جيهانه وسهر كه وتن بو  
بيرى نازادى ويهكسانى له گهل خوئى به پينى . ههر ريزين ...

## ژێدەرە کسان

(۱) - تماشای نم سرچاوهی خواریه بکه :

Küchler, Hannelore: Öffentliche Meinung. Eine theoretisch-methodologische Betrachtung und eine exemplarische Untersuchung zum Selbstverständnis der Kurden. Inaugural-Dissertation des Fachbereichs für Philosophie und Sozialwissenschaften der Freien Universität Berlin, Berlin 1978. Vorwort, S.iii

کوشلەر ، هانلۆره : بیرواری گشتی - سەرنجیکی تیۆریانی  
میتۆدۆلۆژیانه و توێژینهوهیهکی نموونهیی له تیۆریانی خۆیی کورد ،  
د وکتۆرنامهی بەشی فەلسەفە و زانستگانی کۆمەڵگە، له زانستگهی  
ئازاد له بەرلین ۱۹۷۸ ، پیشگی ، ل iii .

(۲) - بۆ دەستگەوتنی زانیاری پتر له بارهی شیوهگانی زمانی کوردی -  
یهوه گوێگری به پێزدەتوانی بگه پێتەر بۆ ئه و باسانه ی که له م بارهیهوه نووسیومن،  
هک " زمانی په کگرتوی کوردی " بلا و کراوهی " په کیتی نته وه مپی ی  
خوێند کارانی کورد له ئه وروپا " ( نوکسه ) ، بامبیرگ ۱۹۷۶ و " زمانی  
نووسینی کورد هکان " به ئەمانی له ئەکتا ئیرانیکا دا که ئینسکلۆپید یا بهکی  
ئیرانه وانی په . ووتاره که بهم جوهره یه :

Jemal Nebez: Die Schriftsprache der Kurden"  
in Acta Iranica, Encyclopedie Permanente des  
Etudes Iraniennes, Deuxieme Serie, Monumentum  
H.S.Nyberg II. Diffusion Brill, Leiden 1975,  
S. 97-122.

(۳) - بيبلیۆگرافىستى توركى عوسمانى شه مسدد دین سامى  
( شمس الدین سامى ) له بيبلیۆگرافیا که دا که به نیوی ( قاموس  
الاعلام ) هوه له سالی ۱۳۱۴ ی کۆچی ( ۱۸۹۶ / ۹۷ ) دا له چاپ -



د راره؛ ده پیتی: " هیندهی له نیو کورد دا زانا هه لکه وتوو؛ هه مورو هه سر  
 خه ریکی زمانی فارسی بوون ، و گوی بیان نهدا و ته زمانی خۆ پسان .  
 ( تماشای بهرگی پینجم لاپه ره ۲۸۴۲ بکه ) . نهم کۆله بهی سه ره وه له  
 سالی ۱۹۷۰ دا سه رنجمی راکیشا و وه مرگرت بو و باسهی که به زمانی  
 نه لهمانی له سه میری کۆرهی ره واند ز نووسیم له ژێر نۆی " پاشای کورد  
 میر محمندی ره واند زی ، به نپه مانگ به میری کۆره له نا و نسیسهی  
 سه رچاره رۆژه لاتی و رۆژا وایی به کاندای ، هه مبه رگ ۱۹۷۰ - سه میری  
 لاپه ره ۷۲ بکه و نۆی کتیبه کهش به نه لهمانی بهم جۆرهی خواره وه پسه :

Jemal Nebez: Der Kurdische Fürst Mir Muhammad-  
 i Rawandizi genannt Mir-i Kora im Spiegel der  
 morgenländischen und abendländischen Zeugnisse.  
 Ein Beitrag zur kurdischen Geschichte, Hamburg  
 1970.

جا له بهر نه وهی لهم کاتدا " قاموس الاعلام " م له بهر ده ستدانی سه  
 کۆله کهی نۆی " قاموس الاعلام " م له کتیبه کهی خۆمه وه وه رگرت .

( ۴ ) - تماشای ل ۱۱۲ - ۱۱۳ ای دیوانی حاجی قادری کۆی بکه سه  
 که له لایهن چاپخانهی کورد ستانه وه له هه ولێر له سالی ۱۹۵۳ دا به لاور  
 کرا و ته وه .

( ۵ ) - نهم هۆنرا وه یه م له سالی ۱۹۵۷ دا له به هه شتی ره شید شه وقی  
 بهیست . ( \* ) ( تکایه تماشای لاپه ره ۷۱ تیبینی ژماره ( ۲ ) بکه ) .

( ۶ ) - علی سید و الگورانی : من عمان الى العمادية أو جولة فسي  
 كردستان الجنوبية ، القاهرة ۱۹۳۹ .

( ۷ ) - جارێکیان قوتابی بهك له و قوتابیانه م که کوردی بیان نهدا زانی ، به لام  
 خۆیان به کورد ده زانی ، پیمی گوت زمان وهك زارۆ وایه . توئه کهر بهیتسه  
 ژنه کهت د ووگیان بی و به پیکه وت د ووریکه ویته وه لی و پاشد وورکه و تنه وت  
 زارۆ بهکت بی و که وه بی بی نه وهی تو د بهیتت یا ناسیبتت ، هه م

کاتیك زانیت زارۆیهکت ههیه ، ئەوا زارۆکه به زارۆی خۆت دەزانیت ، با  
نەشتەد یبسی یا نەشیناسیت . منیش لەو کاتەوە که زانیومە خۆم کوردم ،  
و کوردیش زمانێکی تاپبەتیی خۆیان ههیه ، زمانێ کوردی به زمانێ خۆم  
دەزانم .

(۸) - علی حسنی الخریوطلی : القومیة العربیة من الفجر الی الظهر .  
دون ذکر تاریخ الطبع ، دار احیاء الکتب العربیة ، ص ۵۲ ههروه ها  
عبد الرحیم فودة : الاسلام والقومیة العربیة . دار احیاء الکتب  
السعریة ۱۹۶۱ ، ص ۱۵ ، ههروها جمال نبهز : بیسری  
نەتەوهیی کوردی نە بیری " قومیت " ی رۆژهه لاتی ونە بیری ناسیۆنالیزمی  
رۆژاوا یی به ، بنکە چا پەمەنی ی نازاد ، ستۆکس هۆلم ۱۹۸۴ ، ل ۱۹ - ۲۰ .

(۹) - تەماشای کتیبی " التنبيه والاشراف " بکه که له لایەن عبداللە  
اسماعیل الصاوی یهوه له قاهیره له سالی ۱۹۲۸ دا بلاوکراوتەوه  
( ل ۷۸ ) . سهیر ئەوه یه له لاپهه ۷۹ ی ههروه کتیبەدا بنهچه و پڕهچه له کی  
کورد د هبریتەوه سهه " کوردی کوری نەسەفەند یاری کوری منۆچەر . . .  
ابن حوقل یش که له ۹۷۷ دا مرد ووه بنهچه و پڕهچه له کی کوردی بسۆ  
سهه سهه ببرد ووتەوه ، تەماشای ابو القاسم ابن حوقل : کتاب صورة  
الارض بکه که له لایەن J.H. Kramers له شاری لایدن له ۱۹۱۷ دا  
بلاوکراوتەوه ، چاپی د ووهه ، بهشی یه کهم ، ل ۲۷۱ .

(۱۰) - تەماشای کتیبی " مروج الذهب ومعادن الجوهر " بکه که  
بەنیوی Les Prairies d'Or دا له سالی ۱۹۱۶ له بیسروت  
له لایەن Pavet de Courteille, Barbier de Meynard  
چاپکراوه ، بهرگی د ووهه ، ل ۲۴۹ . به پێی هیندیك چیرۆک کورد  
هههوه یان له " جنۆکه " نین به لکو تهنی چواریه کیکیان له جنۆکه که وتووینتهوه .  
ئەمانه گوايه نهوهی بهلقیسی ژنی چه زرمتی سلیمانن ، که گوايه دا یکسی  
بهلقیس " جنۆکه " بووه . تەماشای کتیبی " کرد شناسی "  
( کورد ناسی ) نووسینی به فارسی مراد اورنگ ، ل ۶۸ بکه .

(۱۱) - تماشای نهو " شاهنامه بکه که له لایهن رژهه لاتنسا س  
Joannes Augustus Vullers له ۱۸۷۷ دا له شاری لاییدن  
بلا وکراوتتوه ، بهرگی بهکم ل ۰۳۶ ههلبهستی ژماره ۲۷ و ۲۸ بهم جوړه  
خواره ویهه :

کنون کرد ز آن تخمه دارد نژاد کز آباد نیاید بدل برش یاد  
بود خانهاشان سراسر پلاس ندارند در دل زیزدان هراس  
همروهها تماشای ل ۰۲ هی هم نهو سرچاویه بکه .

(۱۲) - تماشای بیروای مینورسکی بکه لهم دوو سرچاویهی خواره ودها :  
Minorsky, V.: "Les Origines des Kurdes",  
"Travaux der XX<sup>e</sup> Congres international des  
Orientalistes", Bruxelles 1940, pp. 143-152.

مینورسکی : الاکرد احفاد المیدین " له " گوٹاری کوژی زانیاری  
کورد " دا ، بهرگی بهکم ، بهشی بهکم ، بهغدا ۱۹۷۲ ، ل ۰۵۶۳-۰۵۵۲ .  
پشتگیری قسهکانی مینورسکی خاوهنی هم ووتاره بهلگهی زمانهوانی  
هینا وتهوه . تماشای هم سرچاویهی خواره وده بکه :  
جمال نهبه ز : رمخنهی زمانهوانی " له گوٹاری " ئاسسوی  
زانکوی " دا ، گوٹاری زانکوی سلیماننی ، ژماره (۹) سالی دووم ،  
تصووزی ۱۹۷۸ ل ۸۶ - ۹۲ .

(۱۳) - تماشای سرچاوهی خواره وده بکه :  
Menzel, Theodor: "Yazidi", in "Handwörterbuch  
des Islam", Leiden 1941, S. 808.

(۱۴) - تماشای هم سرچاویهی خواره وده بکه :  
Rudolph, Wolfgang und Salah(Soran), Hasan: Die  
Feizollabegi des Hochlandes von Bukan. Zur  
Chronik und Geschichte einer kurdischen Aristo-  
kratenfamilie", in: "Baessler-Archiv", Neue  
Folge, Bd. 15, Berlin 1967, S. 285.

(۱۵) - تماشاى ئهم سەرچاوهیى خوارهوه بکه :

Rich, Claudius James: Narrative of a Residence in Koordistan, Vol I, London 1836-37, reprint Westmead 1972, pp. 292-297.

(۱۶) - تماشاى خوارهوه بکه :

Küchler, Hannelore: Öffentliche Meinung...

• سەرچاوهی پیشوو ، ل ۱۳۲

(۱۷) - ئهم هۆنراوهییم له په‌نجاکاندا له دراوسیی کۆچکرد ووم به‌هه‌شتی کاکه ره‌شید شه‌وقی له سلهمانی بیست . (تماشاى سهرنجی ژێدهری ه بکه )

(۱۸) - تماشاى ئهم سەرچاوهیى خوارهوه بکه :

Mustawfi, Hamd-Allah: Nuzhat al-qulub. The geographical part of the Nuzhat al-qulub composed by Hamd-Allah Mustawfi of Qazwin in 740 (=1340), translated by G.le Strange, Leyden 1919, Section 10, p. 105-107.

(۱۹) - سەرچاوهی پیشوو ، ل ۱۰۲ - ۱۰۵

(۲۰) - ههر بۆ نمونه سهرنجی ئه‌وقسانه بده که سه‌ددام حسه‌ین له رۆژی نه‌ورۆز ( ۳/۲۱ ) ی سالی ۱۹۷۹ دا له سلهمانی وه‌ولێرکردی ، ( مجله‌ الحکم الذاتی ، العدد ۴ السنة الرابعة ۱۹۷۹ ص ۵ و ص ۸ )

(۲۱) - تماشاى ئهم سەرچاوهیى خوارهوه بکه :

Einjähriger Widerstand in Kurdistan, 15. august 1984-15. August 1985, herausgegeben von "Kurdistan-Komitee", Dokumentationsreihe, Nr.1, Köln, Oktober 1985, S.18.

(۲۲) - تماشاى سەرچاوهی خوارهوه بکه :

Gustav Chalupa: "Nationalistische Ausschreitungen im Vielvölkerstaat Jugoslawien", im "Der Tagesspiegel", Nr. 12197, Berlin 5.11.1985, S. 3.

(۲۳) - مسهله‌ی شهوی له سنووری وولاتی سوڤیتدا پارچهیه کورد -  
ستان همه راستی به که ناشاررپتهوه، و گلیک زانای سوڤیاتی دانیان -  
پیدا ناره . بۆ نمونه: رۆژه لاتناسی مهزنی سوڤیت خالفین لسه  
پیشهکی کتیه‌گه‌ی دا "مللانی لسه کوردستان" ده‌بیتزی: "له  
سه‌رتای سه‌ده‌ی نۆزد مه‌مدا به‌شیک له خاکسی کورد که‌وته ژیر ده‌سه‌ست  
رووسیاوه" . مینۆرسکی که‌خوی رۆژه لاتناسیکی رووس بوو لسه  
ووتاره‌گه‌ی دا لسه کوردستان له ئینسیکلۆپیدیای ئیسلامدا ده‌بیتزی:  
"کورد هکان له پیش‌جه‌نگی جیهانیی به‌که‌مدا به‌سه‌رتورکیا و ئیران و  
روسیادا دا به‌شکرابوون . . ."

(۲۴) - بدلیسی، شرف‌الدین: شرفنامه، چاپی  
پتربسبورگ سالی ۱۸۶۰، چاپی تازه ۱۹۶۹، به‌رگی (۱) ل ۱۳-۱۴

(۲۵) - هر بۆ نمونه تماشای شه و نه‌خشه‌یه بکه که میسته‌ر ئید موندس  
کونه ئه‌فسه‌ری هیزی کولونیا لیستی به‌ریتانیا یی له کوردستاندا و راوتیزه‌ری  
وزاره‌تی نه‌وخوی عیراق همتا کوتایی جه‌نگی جیهانیی دوهم کیشاویتی له  
کتیه‌گه‌ی دا "کورد و تورک و عه‌رب" که به‌زمانی ئینگلیزی له لهندن له  
سالی ۱۹۵۷ دا چاپکراوه، هه‌روه‌ها شه و نه‌خشه‌یه‌ی که دیپلومات و  
نانخوری ده‌ولتی ئه‌مریکا میسته‌ر ئیگتن له کتیه‌گه‌ی دا "کوماری کوردی  
سالی ۱۹۴۶" که به‌زمانی ئینگلیزی له لهندن له سالی ۱۹۶۳ دا  
چاپکراوه؛ کیشاویتی . گه‌لی به‌ره‌می "دی‌که‌ی له‌م بابه‌ته له‌م چه‌ند  
سالی دوایی دا له شه‌روویا ده‌رچوون .

(۲۶) - احمد عثمان ابوبکر: نهموس ثلاث رسائل للشیخ عبیدالله  
النه‌ری، مجلة "رۆزی کوردستان / شمس‌کردستان"، العدد ۶۹،  
نیسان ۱۹۸۵، ل ۶ .





(٤٢) - مجلة الحكم الذاتي ( ئۆتۆنۆمى ) يىدىرھا المجلس التشرىھى لمنطقه كردستان . العدد ( ٢ ) ، السنة التاسعة ، اربيل ١٩٨٥ ص ٤٧ .

(٤٣) - سەرچاھى پېشوو ، ل ٥٥ .

(٤٤) - سەرچاھى پېشوو ، ل ٥٨ .

(٤٥) - له گېرانهوى ئىم هونراوانهى "ئىحمەدى" دا پەنام بىردە بىر بىرەھەرى خۆم . ئىم ھەلبەستەنەم لە دەھرانى مندالى دا لەبەرگەرد و لەوانە بە تەواوى لەرووى ووشەبەندى بەھە سەدى سەد وانەبن ، بەلام لەرووى مانا بە تەواوى وانە . ئىمەشم بۆيەك باسکرد ، چونكە لەم كاتەدا " ئىحمەدى " م لەبەردەستدانى بە .

(٤٦) - خانمى Corinne Taor پەيامنېرى رۆژنامەى فەرەنسى Libération لە ژمارەى رۆژى ١٧ / ١٠ / ١٩٨٤ ى دا باسى گوندىكى كوردستانى داگىركراوى توركيا دەھكات و دەبېژى : " خەلكەھى ئەوى ھەموو پەيان وایە كە حكومەت بېپارى داو كە لەو كۆتەرەھەرى بەدا بىانەھىلەتەھە ، خەلكە دەبېژن : " ئىمە ھەمووى لەبەرئەھە بە كە ئىمە كوردىن . تەماشاكە ئىمە مافمان لە ھىچ شتەكدا نى بە . نەشەقامان ھەبە ، نە كارەبامان ھەبە ، نە زىرابمان ھەبە ، ئایە ئىمە ھەموومان پېشەھەرگەمىن ؟ لێرە ھىچ جۆرەسەر بەستى بەك نى بە بۆ كورد " . پەيامنېر ئەوجا لەبارەى ھەولەندانى زاړۆى كوردەھە بۆ فېرېوونى زمانى توركى دەبېژى : " دياردەھەكى دىكەى كۆلۆ - نيزەگەردنى ( كوردستان ) پەروەردەگەرد نە بەكە بەكارەھىنانى زمانى كوردى بە تەواوى قەدەھەگەرد وەھە ( توركيا دان بە بوونى كورد دا نانى ) . لە گوندى كەمىنە ئەو مامۆستايەھى كە دانراو بە بۆ فېزگەردنى دەھەرزى كۆلتوورى تورك ، مامۆستايەكى لاوى ٢٧ سالى بە نېوى ئىحمەد . ئىحمەد ھەر لەسەرەتاو بە كارەھى بەھە دەستپېگەرد كە وئەھەكى گەورەھى ئەتاتورك ، داھە زىنەھرى كۆمارى توركيا بە ھەموو دیوارەكانى قوتابخانەكەدا ھەلواسى ، ئىمە و ئەتاتوركەھى كە خاھەنى ئەو قسەبەھە كە كوردەكان تىزى پېو دەھەگەن و دەبېژى :



"چەند بەختیارە ئەو کەسە کە دەتوانی بە خۆی بێژی تورکە" ، بەلام  
 ئەحمەد پاشا دوو ساڵ مامۆستایی کرد نیش هیشتا هەر خۆی ئالای ناسیۆ-  
 نالی تورک لەبەردەم پۆلی قوتابخانە کەدا هەڵدەگات . ئەحمەد دەبێژی :  
 " زارۆکان دینە قوتابخانە چونکە بە زۆرمەلی دەیاننەینن ؛ ئەگەنا گالتهیان  
 پێی دی . هیچ کاتیکیش خۆیان خەریک ناگەن بە فێربوونی زمانی تورکی یەو  
 تەماشای :

Corinne Taor: Represailles turque en  
 pays Kurde, Libération, 17.10.1984.

کۆرین تاو : تۆڵەسەند نەوی تورک لە وولاتی کورددا ، رۆژنامەی

لیبەراسیۆن ۱۷/۱۰/۱۹۸۴ .

( ۴۷ ) - لێرەدا حەز دەکەم کۆلەپەک لە قەسەکانی میژوو نووسی کورد  
 ئەمین زەکی ( ۱۸۸۰ - ۱۹۴۸/۶/۹ ) بەپێنەو بە نمونە گە لە سەرمتای  
 کتیبی " خۆلا سەپەکی تاریخی کورد و کوردستان " دا نووسیوتی و ئەو  
 هۆیە دەخاتەرۆو کە بۆچی دەستی کرد و دەو بە نووسینەوی میژووی کورد .  
 ئەمین زەکی دەبێژی :

" کاتیک ووشە گشتگری عوسمانی لە تورکیادا ئەما و دوو ووشە ی  
 تورک و تێرانی جێیان گرتەو . ئەوجا منیش بە پێی سەرۆشتی بارەگە خۆی ،  
 وەک هەموو ئەو رەگەزە عوسمانی یانە کە تورک نەبوون ، هەستیکسی زۆر  
 خەستەم بە ئەتەواپەتی لە تورک جیاوازی نەم کرد . ئەمە وای لە من  
 کرد کە هەستی ناسیۆنالیستانە بەتین ، و جۆشی بەهێزی نیشتمانپەرورانە ی  
 خۆم دەریبێم . بەلام ( ئەوەی راستی بێ ) هیچم نەدەزانای لەبارە ی ئەو  
 گەلەو کە سەریبەم . چونکە لە پێش ئەوەدا هیچ کاتیک ئەو نەها تەبیرۆ بە  
 بێرەدا کە بگەرێم بە دوای میژووی ناسیۆنالی کورددا ، نە لەسەردەمی  
 خۆتەندا و نە لەدوای ئەو ، ئەوەش سەبارەت بەو بوو کە ووشە ی  
 " عوسمانی " کە هەموو رەگەز و گەلیکی ژێردەستی ( ئیمپراتۆریتی ) ی  
 دەگرتەو ، تا ئەندازمەک دەماری هەریەکیگمانی سەرکرد بوو ، ئێمە ی



سالی ۱۹۶۷ دا له باره‌ی چه‌ساندنه‌وه‌ی " که‌مایه‌تی‌ی کوردی و له‌سه  
له تهرکیا بلا و کرایه‌وه‌وه .

( ۵۱ ) - علی اصغر شمیم همدانی : کردستان ، تبریز ۱۳۱۲ ،  
ص ۵۲ .

( ۵۲ ) - سهیری په‌راوتی نمره ( ۵۰ ) بکه .

( ۵۳ ) - سهیری په‌راوتی نمره ( ۵۰ ) بکه .

( ۵۴ ) - الدكتور ناجی معروف : عروة العلماء المنسوين في بلاد  
الروم والجزيرة وشهرزور واذربيجان الى البلدان الاعجمية . الجزء  
الثالث ، الجمهورية العراقية - وزارة للثقافة والفنون - سلسلة  
كتب التراث ، رقم ۶۸ ، بغداد ۱۹۷۸ ، ص ۹۷-۲۰۷ .

( ۵۵ ) - جمال نسیز : حول المشكلة الكردية ، من منشورات الاتحاد  
القومي للطلبة الاكراد في اوروبا ( نوکسه ) ۱۹۶۹ ، ص ۵۹ .

( ۵۶ ) - ناجی علوش : حوار حول الامة والقومية والوحدة ، دار  
الطبعة للطباعة والنشر ، بيروت ، الطبعة الاولى ، ايلول ۱۹۸۰ ،  
ص ۸۷-۸۸ .

( ۵۷ ) - ناجی علوش : سه‌چاره‌ی پیتشنوو ، ل ۸۸-۸۹ .

( ۵۸ ) - سه‌میناری " به‌ری نه‌ته‌وه‌یی‌ی کوردی نه‌ به‌ری (قه‌ویمت ) ی  
رۆژه‌ه‌لاتی و نه‌بیری (ناسیۆنالیسم) ی رۆژا وایینی‌یه‌ له رۆژی ۸/۱۸ ی  
۱۹۸۴ دا له ستۆکه‌هۆلم و به‌ بۆنه‌ی سی‌یه‌مین کۆنگره‌ی سوکسه‌وه‌ خویند-  
رایه‌وه . سه‌میناره‌که‌ له لایهن " سوکسه‌وه‌ بلا و کرایه‌وه‌ و له بنکسه‌ ی  
چاپه‌مه‌نی‌ی نازاد له ستۆکه‌هۆلم چاپکرا .

( ۵۹ ) - ته‌ماشای ژێده‌ری ژماره ( ۴۹ ) بکه .

(۸) چهند تیبینی یهك

(۱) - ووشه‌ی "پپوهند اریتی" م له جیاتی (إتماء) ی عرمبی که برامبر به affiliation ی ٲینگیزی و appartenance ی فرهسی و Zugehörigkeit ی ئەلمانی یه ووشه‌ی "ناسنامه" شم له جیاتی (هویه) ی عرمبی و Identity ی ٲینگیزی و Identität ی ئەلمانی دارشوره، ههروهه ووشه‌ی "پپناسه" م له جیاتی (معرفة) و (مُشخصَة) ی عرمبی و Merkmal ی ئەلمانی و ووشه‌ی "باوک فرهمانی" و "دایک فرهمانی" م بـیـژـه "نظام الابوة" و "نظام الامومة" ی عرمبی بهکارهیناره، هیوام وایه له جی خۆبانداهن .

(۲) - سهرنجیك له سهر ژید هری ژماره (۵) .

لهم ژید هردا نیوی بههشتی کاکره شید شهوقی هینراوه که به پپوستی دهزانم چهند تیبینی یهك له سهر شم کهسایهتی یه بنووسم . پال - پپوهنهری سهره کیشم بۆ ئەمه ئەومه ئهسان (۱۹۸۵) له ههولیر نامیلکه یهك به نیوی مستهفا شهوقسی و پهیره "وه له لایهن مومتاز حمید هری یهوه بلاو- کرایهوه که سهعید ناکام پپشهکی یهکی بۆ نووسیهوه . مومتاز حمید هری ههولی داوه به هوی کهلیک کهسی گویه "شارهزا" وه کهسایهتی مستهفا شهوقی دیاری بکاتو هه له وی دا بیرورای هیندیکیشیانی تووارکرد وه که هیچیان - سهعید ناکام گوتهنی - "نرخنی گوتزیکگی پووچی لهمه پر ساخ کرد نهوهی مستهفا شهوقی یهوه نیسی یه . هه له وجی یه دا سهعید ناکام هاتووه به سهر و گوتلاکی ئەوانه دا که به "زاننا" نیوی برد وون و کهچی ئەو گوتهنی؛ ئەوه یان له باردا نی یه " کهسایهتی مستهفا شهوقی یهك ساخ بکه نهوه که - گویا - چل سالیك ده بی مرد ووه " .

سهعید ناکام ده بیژێ :

له چاپدانهوهی گۆواری «په‌یژه» که له رۆژی خۆیدا  
که له به‌ریکی گه‌وره‌ی پر کردۆته‌وه ، له‌گه‌ڵ لیدوان و  
لیکۆلینه‌وه‌ی ناوه‌روکی ته‌و سپاره به نرخه ، کارێکی هه‌جگار  
په‌سندو به‌جی یه‌و ته‌م ته‌قه‌لابه‌ی کاک مومتاز حه‌یده‌ری سوپاس  
هه‌لگرو شیاوی ئافه‌رینه .

به‌لام ، ئه‌ری سپاره‌ی «په‌یژه» کێ نویسه‌یه‌تی ؟ کێ هه‌یه  
به‌ راشکاوی یه‌ته‌ زمان و پێمان بلی خاوه‌نی ته‌م هه‌سته پا‌که‌و ته‌م  
بیره‌ دلسۆزانه‌ی کوردایه‌تی یه ، کێ بوه‌و چۆن ژباوه‌و له‌ کوی  
سه‌ری پر له‌ ئاوانی به‌دی نه‌هاتوی ناوه‌ته‌وه ؟

ده‌رپرینی رای جوراوجۆر بو‌ ساخ کردنه‌وه‌ی بناخه‌ی  
کێله‌شین و ته‌شکه‌وتی شانه‌ده‌ری و شوینه‌واره‌کانی نارام‌سین له  
کوردستاندا جی‌ی خۆیه‌تی ، به‌لام ئایا ره‌وای هه‌قه‌ میژوزان و  
نوسه‌رو کوردناسه‌کانمان سه‌باره‌ت به‌ تیکۆشه‌ریکی جی‌ی  
شانازیمان که‌ چل سال له‌مه‌وپێش کۆچی کردوه‌و ته‌وانه‌ی  
دیویانه‌ هه‌شتا زیندون و ماون وه‌لامێکی دو‌ دلانه‌ به‌ ده‌می  
داچه‌قاوه‌وه‌ دو‌پات بکه‌نه‌وه‌ ؟

پیاو گریانی دی . گریان بو‌ مسته‌فا شه‌وقی نا که‌ سالی  
-۱۹۲۶- سه‌رنوسه‌ری «بانگی کوردستان» بوه‌و پاشان  
گۆواری «په‌یژه» ی بلا‌و کردۆته‌وه‌و به‌ ته‌ما بوه‌ پاشتر  
(رۆژنامه‌ییکی کوردی بو‌ رای یه‌ت) و<sup>(۱)</sup> . . . له‌ پریکا وه‌کو  
به‌ردی بن‌گۆم بی سه‌رو شوین چوه ، گریان بو‌ ته‌و نا‌چونکو به  
هه‌ج ناچی . . . گریان بو‌ نه‌ته‌وه‌ی کوردیش نا که‌وا که‌له  
پیاوانی په‌نج سال له‌مه‌وبه‌ری خوی نانا‌سیت و له‌ بیران ده‌کا ،  
چونکو شتی له‌م باب‌ه‌ته‌مان زۆرن .

(۱) ده‌قی رسته‌یکه‌ مسته‌فا شه‌وقی له‌ لاپه‌ره (۲) ی په‌یژه‌دا وه‌کو ئاواتیک

گریان بو ئه و زانایانه مان که گویه خه وو خواردنیان له  
خویان چه رام کردوه شاعیری کوردی کون تازه ده که نه وه و  
مردوی ناوداری کورد ده ژننه وه و بچو کترین رسته ی کتیبه  
کونیک ناوی کوردیکی ئه و سه ردمه ی هینا بی هه لیده پرن و  
لی ی ده دوین و بنکه ییکی شانازی ی نوئیانی له سه ر  
داده مه زرین ، که چی کاتی پرسپاری مسته فا شه و قی یان  
لیده کری به منجه منجی واق و پرمانه وه ده لپین :-

- مسته فا شه و قی ئه فسه ریکی کوردی سوپای عوسمانی بوه ،  
کاتی گه پراوه ته وه کوردستان کاری میری نه کردوه و هر  
خه ریکی خه بات و تیکوشان بوه (۲) .

- مسته فا شه و قی زابت ته جنیدی قه زای ره واندز بوه و سالی  
۹۳۸ یا ۹۳۹ له ره واندز مردوه ، که سیش نازانی له کوی  
نیژراوه (۳)

- مسته فا شه و قی شاعیریکی کوردستانی سه ر به ئیرانه و له  
بنه ماله ی قازی به کانه (۴)

- مسته فا شه و قی ناوی راستی « ره شید شه و قی » یه و ئه و  
(ناوی) مسته فایه ی بو خوشاردنه وه له خوئی ناوه و سه رده میک  
به ریوه به ری روژنامه ی « دیاری کوردستان » ی سالح زه کی  
ساحیققران بوه (۵) .

- مسته فا شه و قی زابتیکی عوسمانی بو که هاته وه کوردستان له  
سوپای عیراقددا کرا به زابت و گه یشته پله ی موقه ده م ، خزمی  
مالی (محه ی دگل) ی کونه فروش بو له گه ره کی سه رکاریزی  
سلیمانی (۶) .

(۲) شاکر فتاح . گوواری روشنبیری نوی ژماره -۸۳- ل : ۵۱

(۳) شه مسه دین سلیمان سلاخشور . سه رچاوه ی پیشوو .

(۴) د . مارف خه زنده دار ، هر ئه و سه رچاوه به .

(۵) که ریم شاره زا . سه رچاوه ی پیشوو لاپه ره -۶۱-

(۶) د . عیزه دین مسته فا ره سول ، هر ئه و سه رچاوه به لاپه ره -۵۲-

ئەم گشت زانیاری و ئاگاداری بە چەوت و چەواشانە کە  
 هیچی نرخی گوێزبکی پوچی لەمەر ساخ کردنەوهی مستەفا  
 شەوقی یەوێ نی یە ، لەلایەن زاناو نووسەرەکانەوه دەربراون بە  
 مەبەستی رۆنکردنەوه و تیشک خستە سەر ژبانی خەباتگێرو  
 نووسەر و سیاسی یێکی خوێنگەرمی کورد کە - گوایا - چل  
 سال دەبێ مردووە !

لێرەدا خۆم بە بەرپرسیار دەزانم ئەم گری کوێرە بە پرەوتنەوه :

راستە . . . هەق و بەلای سەعید ناکامەوه ، بەلام توانیج  
 تیگرتن و سەر کۆتەکردنی روت ، هیچ سوودێکی نی یە . سەعید  
 ناکام دەبوو هێی ئەم کلۆلی یە کە ئەو بوێ دەگری ، بێ پەردە  
 بخستایەروو . راستی بەکەمی ئەویە ، ئەو دەمەمی کە مستەفا شەوقی  
 دەژیا و تێدەکووشا ، زەمان و کولتووری کورد هێشتا نەبوو .  
 دەسکەلایەک بەدەست هەلبەرست و خوێژپێن و گۆری رۆژەوه بوو  
 نان پەیدا کردن و سنگدەر پێراندن و ماستا و سارد کردنەوه بوو  
 ملههوان ، وەک ئامرو . لەبەر ئەوە زۆری هەر زۆری هـوردە  
 بوژرۆی رۆشنگیری کورد گالتهی بەواندەهات کە خزمەتی کولتووری  
 کورد یان دەکرد . بەلگەشم بوو ئەوە ئەویە کە خۆم هەر لە تەمەنسی  
 ۱۸-۱۹ سالی یەوه هەلسوکه وتم لەگەڵ ئەو بەسالد اچووانە دەکرد  
 کە لە دەیهکان و بیستەکان و سی یەکان و چلهکاندا خەریکی کوردایەتی  
 بووون ، وەک مستەفا شەوقی و عارفەسور و رفیق حیلمی و جەمیل  
 سایب و بەشیر موشیر و ماروف جیاووک و ئەمین رەواندزی و علی  
 کەمال و توفیق قەزاز و کەرم زانستی و جەمال عارف و محەممەد علی  
 کوردی و شاکیر موحیریم و ئیسماعیل حەقی شارهیس و عەبدولخالیق ئەسیری  
 و جەمیلی رۆژەیانێ و علی باپیراغا و گیوی موکریانێ و ئەنوەری مائی و  
 مەلا محەممەدی قزنجی و علائەددین سەجادی و گەلیک بەرپیزی دیکە

که ئیسته زۆریه‌ی هه‌ره زۆریان نه‌مان • مه‌به‌ستیشم له‌وه‌بته‌نی کۆکرد نه‌وه‌ی  
کولتور و زاده‌ی بیری کورد بوو • که‌چی زۆر که‌س له‌ کورد • گوایه‌یه  
رۆشنبیرمکانی نه‌وه‌ده‌مه‌، تانوتیان ده‌دا لێم ، که‌ گهنجیکی وه‌ک من له  
باتی دوو رابواردنی شه‌وانی به‌غدا و " چوارقه‌ی خوش " هینسه‌ده  
" بێ زه‌رقم " کاتی خۆم له‌ گه‌له‌ نه‌وه‌ " پیره‌خه‌ره‌فاوانه‌ " ده‌ا  
ده‌مه‌سه‌ر • راستی یه‌که‌ی نه‌وه‌به‌پێزانه‌ میان وه‌ک هاوهری یه‌کی خۆیان  
تماشاده‌کرد و به‌چاوی هه‌رزه‌کارێک نه‌یانده‌روانی یه‌ من • له‌به‌ر ئه‌وه  
به‌سه‌ر هاته‌سیاسی یه‌کانی خۆیان بێ پرنگانه‌وه‌ ده‌گیرایه‌وه‌ بۆم ، که‌سه  
هه‌ر یه‌که‌یان لا‌په‌ریه‌کی گرنگ بوو له‌ میژووی نه‌ته‌وه‌ی کورد ده‌ا •

ده‌سته‌فا شه‌وقی یه‌کیک بوو له‌وه‌پیره‌خه‌ره‌فاوانه‌ " ی که‌ مه‌نه‌  
شانازیم به‌ ده‌ستایه‌تی یه‌وه‌ده‌کرد • مه‌سته‌فا شه‌وقی به‌رپه‌که‌وت له‌ سه‌له‌مانی  
ده‌راسته‌یشم بوو ، و جاری واهه‌بوو ، له‌ شه‌وانی فینکی هاوینه‌دا تا  
به‌ره‌به‌یان له‌ چه‌وشه‌که‌ی مالی دایم پێکه‌وه‌دا ده‌نیشه‌ستین و قسه‌مان ده‌کرد •  
نیوی راسته‌قینه‌ی مه‌سته‌فا شه‌وقی کاکه‌ره‌شید شه‌وقی بوو • کاکه‌ره‌شید  
برای عه‌لی ئاگا بوو ، که‌ مامۆستای قوتابخانه‌ی سه‌رمه‌تایی بوو له‌ سه‌له‌مانی  
و کابرایه‌کی زۆر قسه‌خۆش بوو ، هه‌روه‌ها خه‌زمی قازی ئه‌حمه‌د موختار بوو  
که‌ هه‌ردووکیان مالیان له‌ته‌نیشه‌ت مزگه‌وتی ده‌وه‌ره‌گا و نێزیک مالی رۆسته‌مه  
زله‌وه‌ بوو ، که‌ ره‌نگه‌ ئیسته‌ نه‌وه‌ مزگه‌وت و خانووانه‌ نه‌مان • کاکه‌ ره‌شید  
له‌ کۆتایی جه‌نگی جیهانی یه‌که‌مه‌دا له‌ سه‌وی عوسمانی ده‌ ئه‌فسه‌ر بوو ،  
ماوه‌یه‌کیش له‌ هه‌ورامان وه‌ک ئه‌فسه‌ر خه‌زمه‌تی کرد بوو • کاکه‌ره‌شید گه‌لیک  
به‌سه‌ره‌اتی خۆی گیرایه‌وه‌ بۆم که‌له‌ بسیره‌وه‌ری نامه‌کانماندا نووسیومن • جا  
وه‌ک به‌هه‌شته‌ی کاکه‌ ره‌شید باسی ده‌کرد ، ماوه‌یه‌ک سه‌رنووسه‌ری کۆتاری  
" دیاری کوردستان " بوو ، به‌لام دووایی ناخۆشی که‌وتیوه‌ نیوان  
وی و سالح زه‌کی ی خاوه‌ن گۆقاره‌وه‌ له‌سه‌ر نه‌وه‌ی سالح زه‌کی بێی گوتیوه‌  
" کاکه‌ ره‌شید ووتاره‌کانت زۆر توند و تیزن و نه‌گه‌ر وابه‌که‌یت نه‌وه‌ گۆقاره‌که‌مان  
ده‌ده‌خه‌ن " — له‌به‌ر نه‌وه‌ کاکه‌ ره‌شید هه‌ولی دابوو خۆی ئیجازه‌ی گۆقاریک



وهريگري ، به لام دستي نهکه وتبوو . لمبر نهوه ويستبووي کاتناميهک  
 دهریکا به نيوي " پهيزه " وه که له شيوه کوفارد ا بي به لام به نيوي کوفاره وه  
 نه بي ، نه وه شي بو نه چوو ووه سر . کاکه ره شيد پها ویک بوو حه زي به مه تحي  
 خوي و سينگد مر په راندن نه ده کرد ، لمبر نهوه بو شوينه ووني ؛ خوي  
 نيونابوو " مستهفا شه وقي " . سهر د ميکيش له سوپاي عيراقدا ! نهفسه ريوو  
 بوو . جار يکيان به يادي نهو کاته وه چير وکيکي خوشي گيرايه وه بو م و گوتسي :  
 " تازه سوپاي عيراق دامه زرابوو ، داواکرا ليم ووتاريک به زماني عه ره بي  
 له بهر د هم سهر کرد هي سوپاي عيراقدا بخوينه وه وه لوه ويدا باسي نازايمتسي  
 له شكري عيراق بکم ، جا لمبر نهوه له عه ره بي دا زور کز بووم ، ناچار بووم به  
 کوردي بينووسم و بيد هم به خيره ومه ند يک بيکات به عه ره بي بو م ، به لام  
 له نووسينه که دا د وو ووشه ي عه ره بي زور سهنجميان راکيشا نه وه ش " قَاعاً  
 و گوترا بوو " نه گهر بيو بيگانه په لاماري هم وولاته بدات ، نيمه شرد هچينه  
 سهريان و خاكيان به توورمه که د ه بيزين " ، نهوا د وو ههفته له سه ر يه ک هه ر  
 پراهي نهو د وو ووشه يم د ه کرد و د ه مگوت و د ه مگوت هوه . روژي خويند نهوه ي  
 ووتاره ، خه لکه کميان ريز کرد و گوتيان نهوا نهفسه ريکي کورد ووتاريک به عه ره بي  
 د ه خوينتته وه ، نهو د ه مه منيش د ه ستم کرد به خويند نهوه ي ووتاره که وه ه ر  
 خوا خوي نه وه شم بوو بگمه سه ر نهو د وو ووشه يه ، که گه شتمه سهريان جوش  
 گرتي و خوم بي نه گيرا و تا هيزم تيدا بوو پيم دا به نه رزدا و گوتسم :  
 " وَ نَجْعَلُهُمْ صَفَاً قَتْعَاً " ، هه ر نه وه م گوت و هه موو خه لکه که دا يانه  
 هاره ي پيکه نين .

کاکه ره شيد د راوسي يه کي به وهفا و کورد يکي نيشتمان په ره وه و مر وقيکي  
 هه ژارد وست و بي فيز و د ه مار بوو . له سالي ۱۹۵۸ د ا و به پيشنيازي  
 کاکه ره شيد و پيکه وه له گه ل ماموستايان فايه ق عارف و د وکتور علي توفيق  
 هه ولي دامه زران دي سند و وقيکمان دا بو يار مه تي ي نه وانهي له سه ر سياست  
 نانبر او د ه کران و به ته ما بووين سند و وقه که نيو بنين " سند و وقي رووته "



(۳) - ژیدەری ژمارە (۱۲۸)

• ئەم ژیدەری لە کاتی تاپیکردندا کەوتیوو ، و الێردا چاپدەکری .  
بۆ وێنە هۆنەرێکی زۆر بە نێوانگی وەك خانای قیادی ( ۱۷۰۰ -  
۱۷۵۹ ) کە سوارچاکیکی زمان و ئەدەبیاتی فارسی بوو ، شانازی بە  
زمانی کوردی پەڕە کردوو و گوتوویدی :

هەرچەند مەواچان فارسی شەکرەن  
کوردی جە لای من یەس شیرینتەرەن  
مەلوومەن جە دەرد و نیای بەد ئەندێش  
دەشادەن هەرکەس وە زوان و ئێش

• هەر وەها مەحوی ( ۱۸۳۰ - ۱۹۰۴ ) گوتوویدی :  
کوردی زویانی ئەسڵە ، گەر تەرکی کەم بە کول  
بۆ فارسی ، بە کوللی ئەم دەبە پێ وەفا

• ئەمە بێجگە لەوی کە لە پەندی پیشینا نی کوردی دا گەلێک  
پەندی لەم بایتە هەمە " شام شەکرە ، وەلات شیرینتەرە " .

• هەر لەم بواردا شیخەرەزای تالەبانی ( ۱۸۲۷ - ۱۹۰۹ ) گوتوویدی :  
عەرب ئینکاری فەزلی ئێو ناکەم ، ئەفزەلن ئەمما ؛  
سەڵاحەد دین کە دنیای گرت لە زومرە کوردی بابان بوو

(۴) - ژیدەری (xx) لاپەرە (۴۵) .

• رۆشنبیر و نیشتمانپەروری تورک بە هەشتی د وکتۆر ئید یجە کریمال  
کە یەکیک بوو لە تورکەکانی قرم و کەسایەتی یەکی زۆر ناسراوی تورک ، لە  
شەستەکاندا لە شاری مۆنیخ دەزیای ، بەرێککەوت یەکریمان ناسی و بووینە

د ۆستی یەك • پاش كودەتا كەى جەمال گۆیرسئیل لە توركیا ، كرىمال بەگ  
 لە سەردانىكى توركیادا چاوى بە گۆیرسئیل كەوتبوو ، و باسى مەسەلەى  
 كوردى كرد بوو لە گەلى • وەك كرىمال بەگ خۆى گێرایەو بە گۆیرسئیلی  
 گوتبوو : واباشترە لا پەرمیەكى تازە لە مەسەلەى كورددا . هەلبەد ریتەو •  
 كرىمال بەگ گوتى : گۆیرسئیل هەر نیوى كوردى بیست ، داچلەكى و گوتى :  
 " چۆن چۆن ؟؟ " گۆتم : كارێك بكەین كە كورد رابورد ووبان بپێر-  
 بچیتەو و بیانكەینە براود ۆستی خۆمان • با لە كوردستاندا كوردەكان بە  
 زمانى خۆیان بخوینن و بنووسن و خۆیان خۆیان ببەن بەرپۆ • ئەوساكە  
 میژووش ئەمە یۆ جەنابت تۆمار دەكات ••••• با وابكەین ئەگەر رۆژى لـ  
 رۆژان كوردەكان دەستیان رۆشت وەك د وژمن هەلسوكەوت نەكەن لە گەلمان •  
 ••••• كرىمال بەگ گوتى : هیشتا قسەكەم تەواونەكرد بوو ، گۆیرسئیل چاوى  
 پەرى یە پشتمى سەرى و گوتى : چى چى ؟؟؟ باش بزانە  
 تا توركێك بمىنى ، نەدان بە بوونى كورددا دەتیین و نەرى دە دەیین  
 زمانى كوردى بەرسمى بناسرى "••••• كرىمال بەگ گوتى : منیش گۆتم :  
 جا باشە كە توركێك نەما ، ئەوسا من وتو توركایەتى بۆ كى بكەین ؟؟؟  
 گۆیرسئیل بەسەریادا نیکەو گوتى : سەیرە ، وامزانى تۆ توركێكى ناسیۆنال-  
 ىستى و توركىت یەكجار خوش دەوى ••••• كرىمال بەگ گوتى : منیش  
 گۆتم : یا وەپرێكە ئەمەى گۆتم لە خوشەوئىستى تورك یوو ، حەز دەكەم واه  
 كوردەكان بكەین دەستبەكەنە ملمان ، نەك تەبەكەنەر وومان . ئەوم گوت  
 و بە توورمى و دلشكاوى یەوە مالا واییم لێكرد " •

Jemal N E B E Z

P Ê W E N D A R Ê T Î Y K U R D Î

Kurd kê ye, w Kurdbûn manay çî?

Wutarêkî semînarîye le rojî  
îni, 27.12.1985, le Kopenha-  
gen, le civînêkî kurde aware-  
kanî danîştûy Danîmarkda

x w ê n d r a y e w e

Biîawkirawey Rêkxirawî Xwêndkaranî Sosyaliştî  
Kurd le Ewrûpa (SOKSE) 2797/1985

BINKEY ÇAPEMENÎ Y AZAD LE  
S W Ê D 1985

JEMAL NEBEZ

# PÊWENDARÊTÎ Y KURDÎ

Kurd kê ye, w Kurdbûn manay Çî?

*Bilawkirawey Rêxirawî Xwêndkaranî  
Sosyalîstî Kurd le Ewrûpa (SOKSE)*

---

BINKEY ÇAPEMENÎ Y AZAD LE  
S W Ê D 2797/1986